



Հայկական գիտահետազոտական հանգույց Armenian Research & Academic Repository



Սույն աշխատանքն արտոնագրված է «Ստեղծագործական համայնքներ
ոչ առևտրային իրավասություն 3.0» արտոնագրով

**This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonComercial
3.0 Unported (CC BY-NC 3.0) license.**

Դու կարող ես.

պատճենել և տարածել նյութը ցանկացած ձևաչափով կամ կրիչով
ձևափոխել կամ օգտագործել առկա նյութը ստեղծելու համար նորը

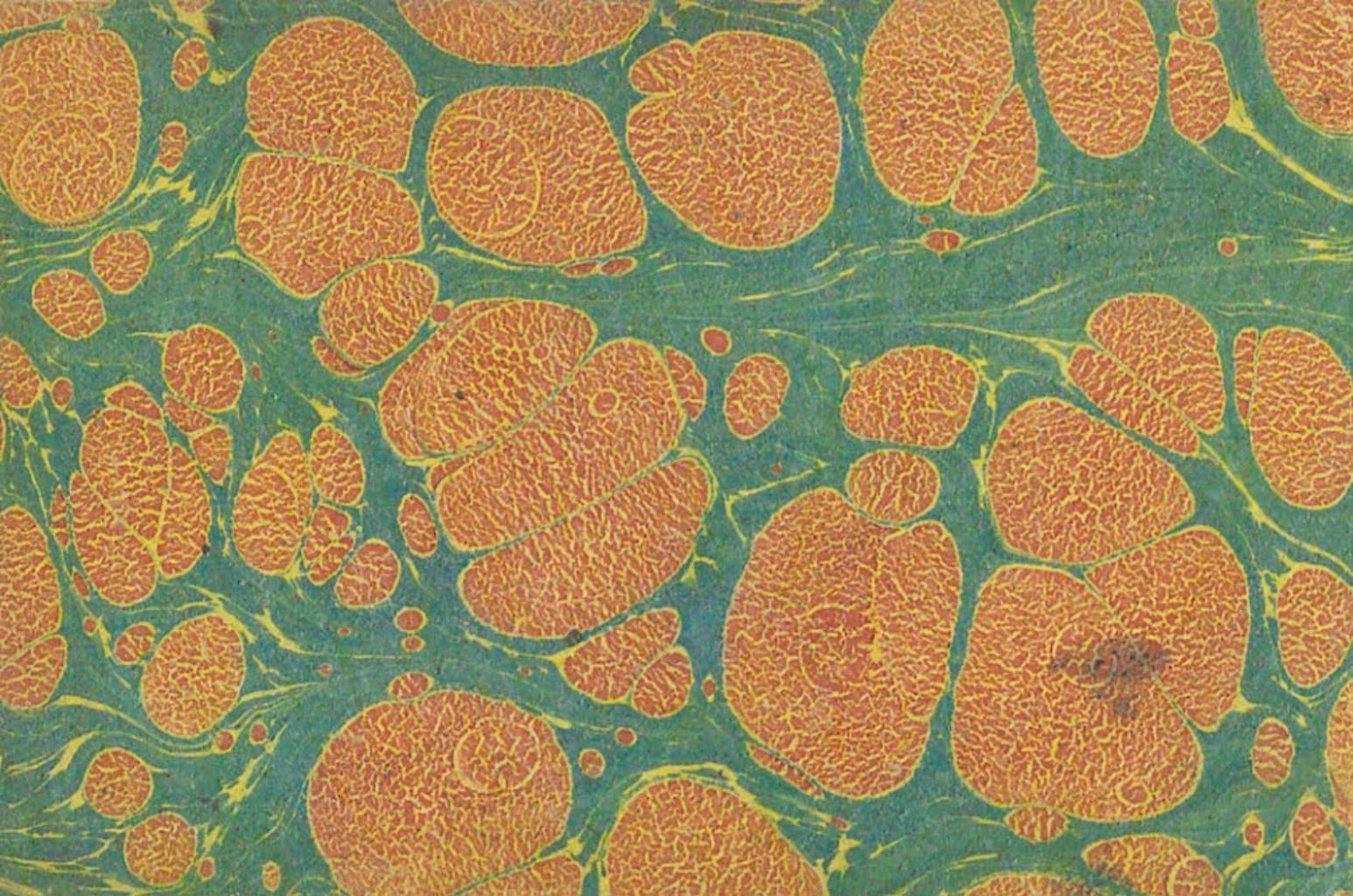
You are free to:

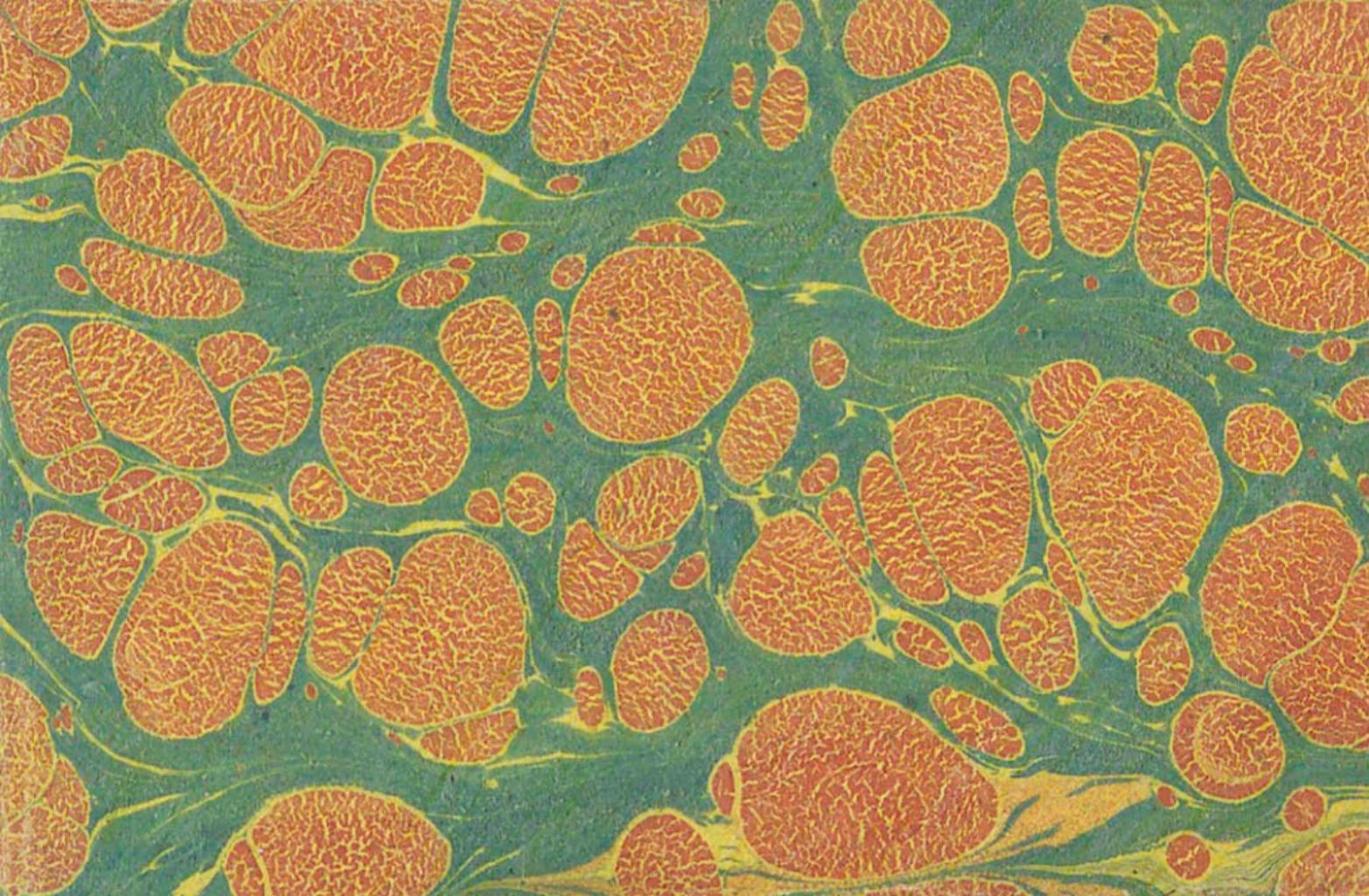
Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material

7469

12226







ՔԵՐԱԿՈՒՅԹԻՒՆ

ԳՈՐԾԵՐԱԿԱՆ

ՔԻՉ ԱՏԵԼԻ ՄԵԶ ՀԱՐԱԴՐՈՒԹԵԱՆ ՎԱՐԺԵԼԻ ՀԱՄԱՐ



1969

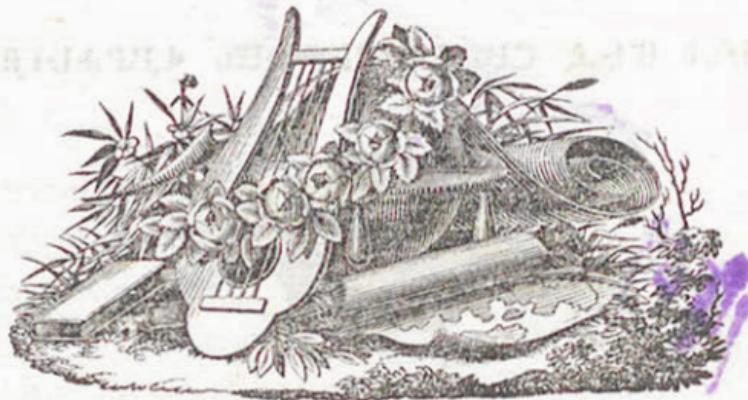


Ի ՎԵՆԵՏԻԿ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ ՍՐԲՈՅՆ ՂԱԶԱՐՈՒ

ՅԱՄ 1836 ԹՄՁԵ

1226



8
2
2
2
2

ՅԱԺՎՅԱՅՆԱԹԻԵԵՆ

Խնչակէս ամմեն արուեստի աշկերտութեն ընօղը , միայն սոր-
վելով որ խնչակէս կը շինուի մէկ բանմը՝ չի կը ընար մէկէն շինել ,
հապա պէտք է որ գործքով ալ վարժի շինելու , ասանկ ալ
քերականութեն արուեստին մէջը խնչւան որ մէկ աշկերտ մը
գործքով չի վարժի շարադրելունէ , կանոնները գիտնալը չող-
տէր : Ուստի աս պզտի գրքուկը քերականութեն գոնէն մտնօղ-
ներուն գիւրութեն համար կը ընայ ծառայել , որ հոն սորված
կանոններնին՝ հոս գործ ածեն : Անոր համար հոլովերէն

ըսկսած ինչւան համաձայնութեան կանոնները բանեցընելու
օրինակներուն աշխարաբառը կըդնենք, դիմացն ալ գրաբա-
ռը՝ առանց հոլովելու, առանց լծորդելու, ու առանց համա-
ձայնութե . որ սորվել ուզողը ինքիրեն գտնայ անոնց հոլովը,
լծորդութիւր, ու համաձայնութիւր, տեղին յարմար : Ով որ
ջանքով ու համբերութք աս վարժութիւր ընէ, քիչ ատենին
մէջը թէ՛ հասկընալու կըբացւի, ու թէ անսխալ շարադրելը
կըսորվի մեր գեղեցիկ գրաբառ լեզւին :



ՔԵՐԱԿԱՐԱՐՈՒԹՅԵՐ

ԳՈՐԾՆԱԿԱՆ

—

Ա. ՀԱՄԱՐ :

Ան հոլովանին վրայ՝ որուն եղավի սեռականը իւ, ու գործիականը իւ կըլլայ :

Երբոր լսեց չերովդէս թագաւորը .

Չերովդէս թագաւորին օրերը .
Թագաւորին պատասխանի տըւին .

Թագաւորին գնաց .

Թագաւորին կըսէ .

Դեռ ՚ի ոիբաը նշան առաւ .

Երեկ լուաւ արքայ չերովդէս : (ա հոլ .
եղ . ուղ :)

Յաւուրս չերովդի արքայ : (եղ . սեռ :)

Պատասխանի ետուն արքայ : (եղ . վեր .
ջահոլով ար :)

Զոգաւ արքայ : (եղ . առ նախդրիւ ար :)

Ասէ արքայ : (եղ . օ նախդրիւ ար :)

Դիմկեցոյց սիրա նորա : (եղ . ՚ի նախդրիւ
ար :)

Երեսը թագաւորին դարձուց .

Թագաւորը մեռուց .

Թագաւորն հրաման էլաւ .

Թագաւորին հաճար մամուռուքի մէջ էին .

Թագաւորով զոհ չեն ըլլար .

Թագաւորին լրտ դին կեցած էին .

Անոր սիրաբին մէջը .

Լու ինձի ու թագաւոր .

Դարձոյց զերեսս իւր արտայ : (Եղ. և նախու դրիւ ար :)

Սպան արտայ : (Եղ. հայց :)

Հրաման ել արտայ : (Եղ. բաց :)

Հոգային արտայ : (Եղ. պատմ :)

Ոչ շատանան արտայ : (Եղ. գործ :)

Շուրջ կային արտայ : (Եղ. պար :)

Սիր նորա : (Եղ. ներդ :)

Լուր ինձ արտայ : (Եղ. կոչ :)

Բ . ՀԱՄԱՐ :

Արելքի թագաւորները .

Թագաւորներուն թագաւորը .

Խուլը խրատ տալ .

Երինչ նայել .

Սիրերնին պինսոցուցին .

Թագաւորներն մէկը .

Արտայ արելքից : (յոդ. ուղ :)

Արտայ արքայ : (յոդ. սեռ :)

Խրատ տալ խուլ : (յոդ. վերջահոլովար :)

Հայել երինչ : (յոդ. և նախադրիւ ար :)

Խստացուցին սիր իւրեանց : (յոդ. հայց :)

Ոմն արտայ : (յոդ. բաց :)

(7)

Արագաւորներուն վրայ քէշ զուրցէլ .
Արագաւորներին ինձմէ հեռու են .

Արագաւորներ չեն դին մշուշ պատաժ է .

Արագաւորներ մէջը խօսիմ .
Սակայ դրէք ու թագաւորներ .

Չարախօսէլ արտայ : (յոդ + պատմ :)
Ակրա իւրեանց հեռացեալ մէկուսի են
յինէն : (յոդ + գործ :)
Ակրա պատեալ է սիրա նոցա : (յոդ +
պար :)
Խօսեցայց սիրա նոցա : (յոդ + ներդ :)
Լուարուք արտայ : (յոդ + կոչ :)

Գ. • ՀԱՅԱՐ :

Ան հուրվանիտին վրայ՝ որ եղանի սեռականը է , ու գործիականը աւ կըլլայ :

Քաղաքը պապով ամրրցընել .

Քաղաքին պապին չեն դին նստել էին .
Քաղաքին պապէրուն վրայ կեցել էին .

Ասիայի ժառչըներէն .

Քաղաքին պապէրէն վար կախել .

Պարիսալ ամրացուցանէլ զքաղաքն : (եղ +
գործ :)
Կստէին պարիսալ քաղաքին : (եղ + պար :)
Կային իվերայ պարիսալ քաղաքին : (յոդ +
սեռ :)
Քաղաք Ասիոյ : (յոդ + բաց :)
Կախել պարիսալ քաղաքին : (յոդ + պատմ :)

Վարտիութեան գոյելը .
Վարդը էրսան ւրս դին արտեր կային .

| Վարտիութեան պատել : (յոդ + գործ :)
Էլին ժառափ անդաստանք : (յոդ + պար :)

Դ . ՀԱՄԱԲ :

Ան հույվմանին վրայ՝ որ եպսին սեռականը ոյ , ու գործիականը ով իւլւայ :

Գետին վրայ .

Քու սիրուդ կըյանձնեմ .

Կենդանին տարբերութե չունող .

Ան քաղաքին գետին համար կըսեն որ .

Անունին շանուն գոյած .

Գառաղանին ւրս դին պըտըաելով .

Կերպ կերպ խոփերու .

Կենդանին էրս գլժալ .

Կենդանին էրկն չորս ոտք ունեցօղները ընաւ արեց .

Ընդէղնուն գոհ ըլլալ .

Դրան վարի դիսան քովու .

Ի վերայ գետ : (եղ + սեռ :)

Յանձն առնեմ սէր քում : (եղ + վերջաւ հոլով տր :)

Ոչ ինչ ընդհատ անաստան : (եղ + բաց :)

Գետ քաղաքին պատմեն , զի : (եղ + պատմ :)

Կնիս վակեալ : (եղ + գործ :)

Շուրջ եկեալ ցուռ : (եղ + պար :)

Ազդի ազդի բոյս : (յոդ + սեռ :)

Ողորմել անաստան : (յոդ + վերջաւ հոլով տր :)

Ընտրեաց զըորքոտանիս անաստան : (յոդ + բաց :)

Ունդ շատանալ : (յոդ + գործ :)

Սէամ գրանն : (յոդ + պար :)

Ե . ՀԱՄԱԲ :

Ան հումանին վրայ՝ որ եղանի սեռականը լոյ, ու գործիականը եաւ իւլայ:

Եիւղենին մէջը .

Եիւղենին դուրս ընել .

Աստուծոյ եիւղենին քամահրել .

Եիւղենին աղօթք ընել .

Եիւղենին երան շեն ըլլալը .

Քաղաքացիներէն մէկ քանի հոգի .

Եիւղենին երաշեցին աշխարհքը .

Եիւղենին երը պարտիլ .

Ի մէջ եիւղենի : (Եղ. սեռ :)

Արապսէլ եիւղենի : (Եղ. բաց :)

Եիւղենի այ արհամարհել : (Եղ. պար :)

Յաղօթս կալ եիւղենի : (Եղ. ներդ :)

Ընութի եիւղենի : (յոդ. սեռ :)

Ոմանք տաղաքացի : (յոդ. բաց :)

Լցին զաշխարհն եիւղենի : (յոդ. դործ :)

Ըրջել եիւղենի : (յոդ. պար :)

Զ . ՀԱՄԱԲ :

Ան հումանին վրայ՝ որ եղանի սեռականը ան կամ եան, բայսառականը անէ կամ եանէ ,
ու գործիականը ամբ կամ եամբ իւլայ:

Առեւի ձևով .

Տնէն վրուընաըւած .

Ի ձև աղեղն : (Եղ. սեռ :)

Հալածեալ պառն : (Եղ. բաց :)

Պատմէն վար կախած .	Կախեալ ուստահ : (Եղ + պատմ :)
Ասեղով կարել .	Կարել ասեղով : (Եղ + գործ :)
Տանը չուրս դին սըլալինել .	Սըլալին դուն : (Եղ + պար :)
Պահանջնին անէծքով լեցուն է .	Ըստվն նոցա լի են անիծիւք . (յոդ + ուղ :)
Եղէգներու պէս .	Հանդոյն եղէգն : (յոդ + սեռ :)
Պըրիներէն մէկուն .	Միում ինդրին : (յոդ + բայ :)
Սիւներով վեր բռնած .	Սիւն վերամբարձ : (յոդ + գործ :)
Ծաղկըներուն վրայ ցօղ կինջնայ .	Իջանէց ցօղ ծառին : (յոդ + պար :)
Տւոյ մէջ խելացի .	Հանճարեղ ճանուար : (յոդ + ներդ :)
Ան հոլովնանին վրայ՝ որ եղանի սեռականը ին , բայտառականը անէ , ու գործիականը ամէն իշլայ :	
Աստուծոյ յեռագին ըլածն ենք .	Գործ յեռան այց եմք : (Եղ + սեռ :)
Ինչպէս գտանուաներ գայլերու մէջ .	Որպէս գտան իմ մէջ գայլըց : (յոդ + ուղ :)
Եղներուն համար այց հոգն եր մի .	Սին թէ եղն ինչ վիզիթ եր այց : (յոդ + պատմ :)

Ե . ՀԱՄԱԲ :

Ան հուշվանքին վրայ՝ որ Եղանի սեռականը ու, իսկ յոգնակի սեռականը ուց իւլլայ:

Պետրոս առաքեալներուն խռամբին դլու ։ Պետրոս դլուլս առաքելոցն դաս: (Եղ. սեռ:)

Առաջընէն սկսած:

Շատ զօրդով.

Խրապնէրու մամիկ չլոդնել.

Լալէրէն անուշ հոտ կըբուրել:

Անկիրթ բնութենով ամեննուն ատելի էր. Անհամբոյր բարձ ատելի էր ամենեցուն: (յոդ. դործ:)

Ան հուշվանքին վրայ՝ որ Եղանի սեռականը ու, իսկ յոգնակի սեռականը ուց իւլլայ:

Քիւ երկրի տէր.

Հերմոն ըսւած պայտի լունէն:

Քիւ զօրքով.

Եղջերուներուն պահւելու տեղերը բարձր լուներն են.

Փոփը դաւառի իշխացող: (Եղ. սեռ:)

Ի չերմոնէ լունէ փոփ: (Եղ. բաց:)

Փոփը գնդաւ: (Եղ. դործ:)

Լերինք բարձր Են եղջերուաց ապաւէնք: (յոդ. ուղ:)

Անոնցմէ շատ էր ռան .

Չափ ընտիր մարդիկներուլ .

| Յոգին ՚ի նոցանէ : (յոգ + սեռ :)

| Յոգին ընտրելովք արամելք : (յոգ + գործ :)

Բ . ՀԱՄԱՐ :

Ան հոլովմունկին վըայ՝ որ նկայի սեռականը եր , ու գործիականը երբ իամ երաւ կըլւայ :

Իրեք չափ ալուրի մէջ գոցեց .

Կարօս կըքաշէր ան խոզերուն կերած
էղճուրէն իր փորք կիշտացընել .

Իր աղջիկանը համար լսեց .

Մանէ պատկուլ մէկտեղ .

Լիճին լորս դին .

Չորցած սսիրներ .

Խուլերուն լսել կուտայ , վեհու չունեցաւ
ներուն խօսիլ .

Եղճուրներէն վար կախւած .

Չորս պարերտով աշխարհս շինւած է .

Սունկապուի բալլիք .

Թագոյց ՚ի գրիւս երիս աւիւր : (եղ . սեռ :)

Յանկայր ընուլ զորովայն իւր էղջիւր ,
զոր խոզքն ուտէին : (եղ . բաց :)

Լուաւ դուսպր իւրմէ : (եղ . պատմ :)

Հանդերձ սասպր : (եղ . գործ :)

Եւր լճին : (եղ . պար :)

Ուիր ցամաքեալք : (յոգ . ուղ :)

Խլից լսել տայ , և համբ խօսել : (յոգ .
սեռ :)

Կախեալ էղջիւր : (յոգ . պատմ :)

Չորիւր պար աշխարհս կայ : (յոգ .
գործ :)

Բանալի սբիր : (եղ . սեռ :)

Սունդուիէն համել .
Տադակ ամանով ըերաւ .
Երկինքին տափշէրը .
Ասպղերուն պտըտիլը .
Ասպղերով սլսակւած .

Հանել աբիր : (Եղ. բաց :)
Երեր սկսափել : (Եղ. գործ :)
Ասպղ երկնից : (յոդ. ուղ :)
Երջանք ասպղ : (յոդ. սեռ :)
Ասպղ պսակեալ : (յոդ. գործ :)

Թ . ՀԱՄԱՐ :

Առջի անկանոն հոլովանին վրայ :

Իրենց պիրոջը համար .
Իրենց պանը պիրոջն կըտրտնջային .
Տանպիրոջը վրայ ձգել յանցանքը .
Տերեը ծառաներէն աւելի ուժ ունին .

Վան պէր իւրեանց : (Եղ. սեռ :)
Տըսնջէին պանուափէր : (Եղ. պատմ :)
Տանուափէր արկանել զննամն : (Եղ. պար :)
Զօրաւորագոյն են պէր քան զծառայս : (յոդ. ուղ :)
Վան կոնափէր : (յոդ. սեռ :)
Վեցիւք այր : (յոդ. գործ :)

Անդան ընօղներուն համար .
Անց հոգւով .

ԵՐԵՎՐԻ անկանոն հոլովանին վրայ :

Իմ հօրս ձեռքէն մէկը չեկնար առնուր : | Ոչ ոք կարէ յափշտակել 'ի ձեռաց հայր
իմոյ : (Եղ. սեռ :)

Ազջիկը հօրմէն բաժնըւի պիտոր .
Իր Մարիամ՝ հօրը հետ . | Բաժանեսցի դուսար հայր : (Եղ. բաց :)
Հանդերձ Մարեմաւ հայր իւրով : (Եղ.
գործ :)

Իրեն աղբարները .

Իմ մարմնաւոր աղբարներաւ համար .

Իր պառկերնել . | Երեայ նորա : (յոդ. ուղ :)
Վասն Երեայ իմոց ըստ մարմնոյ : (յոդ.
սեռ :)

Կախակայ իւրովլք : (յոդ. գործ :)

Ժ. ՀԱՅԱՏ :

ԵՐԵՎՐԻ անկանոն հոլովանին վրայ :

Անոր +ընջը որդին .

Անոր +ընջէ ծնած .

Իր +ընջովը մինակ .

Որդի +ոյր նորա : (Եղ. սեռ :)

Ծնեալ +ոյր նորա : (Եղ. բաց :)

Քոյր իւրով միայնով : (Եղ. գործ :)

(15)

Ի՞շ ժը աւագանել հոս մեր քովը չէ՞ն մի .

Քուրեցնին ատօղ աղբալներ .

Քուրեցնուն վրայ սիրտերնին կը հալի :

Եւ չիցե՞ն ո՞յց դորա աստ առ մեղ : (յոդ .
ուղ :)

Եղբարք ատեցողք ո՞յց իւրեանց : (յոդ .
սեռ :)

Խանդաղակաթ դորովին ո՞յց իւրեանց :
(յոդ . պար :)

Չորրորդ անխանոն հոլովնանին վրայ :

Իր ինխանը հետը երթայ .

Իր ինխանէն ծածուկ .

Իր Սամիլրա ինխանը հետ .

Երթիցէ զհետ իին իւրոյ : (եղ . սեռ :)

Գաղտն իին իւրմէ : (եղ . բաց :)

Հանդերձ իին իւրով Սամիլրաւ : (եղ .
դործ :)

Կին որ յուսացեալ էին յած : (յոդ .
ուղ :)

Հանդոյն պանդիին : (յոդ . սեռ :)

Աւագանին հանդերձ պիին : (յոդ .
դործ :)

Ան ինինեւը՝ որ յոյսերնին այ վրայ էր .

Տանպիիններու պես .

Սենծերը իրենց խաթուններն անին .

ԺԱ. ՀԱՄԱՐ :

Հինգերորդ անկանոն հույնվանդին վրայ :

ԳԵՂԻ բնակիչները .

Մարիամին ու անոր քրոջը՝ Մարթային
գեղէն .

ԳԵՂԻՆ լուս դին գետեր կըպլոտըին .

ՄԵԽ գեղէրու իշխաններ .

ԳԵՂԵՐԸ պըտըտիլ .

Բնակիչք գիւղ . (Եղ. սեռ :)

ԳԻՒՂ Մարիամայ և Մարթայի քեռ նորա :
(Եղ. բաց :)

ԳԵՄԱՔ գիւղ գնային : (Եղ. դործ :)

ԳԵՄԱՔ պաղպատիւղ : (Յոդ. սեռ :)

Շըմել գիւղ : (Յոդ. դործ :)

ՎԵՇԵՐՈՐԴ անկանոն հույնվանդին վրայ :

Շաբաթին օրան կարդը .

ԱՌ օրացնէ ետքը .

ԵՐԻՈՒ օրով առաջ .

ԻՐԵՒ օր վլան անցաւ .

ԵՐԻՈՒ օրէն ետքը .

ԵՐԻԱՆ օրէք ապրիս .

Շատ օրերով :

Զկարդ օր շաբաթու : (Եղ. սեռ :)

Օր անտի և առյապայ : (Եղ. բաց :)

ԵՐԻՕՐ յառաջ : (Եղ. դործ :)

Օր երեք ՚ի վերայ անցին : (Յոդ. ուղղ :)

Յետ երիօր : (Յոդ. սեռ :)

Կեցցես երկայնօր : (Յոդ. հայց :)

Օր բազմօք : (Յոդ. դործ :)



Մասնակիան անուանը կը այ :

Մէկ մեծասուն մարդու մը .

Մէկուն հինգ քամնքար տըւաւ , մէկալին
երկուք .

Մէկ ծերէ մը .

Մէկ Տերտիւղոս անունով Ճարտարանի
մը հետ .

Բլուրներուն մէկուն վրայ .

Անոնց մէկուն տըւաւ .

Մէկէ ճշէր վախնար .

Անոնցմէ մէկ ժանի հոգի .

Մէկ ժանի հոգի կը կարծէն .

Մէկ ժանի հոգւոյ համար կը պատմէն .

Մէկ ժանի քահանաներով .

Առն ան մեծատան : (Եղ . սկզբ .)
Ո՞ն ետ հինգ քամնքար , ան ել վերջահոլով ար :)
Ի ծերոյ ան : (Եղ . բաց :)
Տերտիւղեաւ ան Ճարտարախօսաւ : (Եղ .
գործ :)

Ի վերայ միոյ սփ 'ի բլուց : (Եղ . սկզբ .)

Ետ սփ 'ի նոցանեէ : (Եղ . վերջահոլով ար :)

Չերկինչէր սփ : (Եղ . բաց :)

Ո՞ն 'ի նոցանեէ : (յոդ . ուրդ :)

Կարծիք են ան : (յոդ . սեր :)

Պատմէն ան : (յոդ . պատմ :)

Երիցամիք ան : (յոդ . գործ :)

ԺԴԻ + ՀԱՄԱԲԻ :

Առանց պատճառի հը .
 Բանի հը չեղար .
 Բանի հը վրայ հոգը չէ .
 Բանով հը գոհ չըլլար .
 Ի՞նչ բանի համար կուգաս կոր .
 Ուսիլու բան հը չունին .
 Մէկովէկոս օգնել .
 Մէկովէկ հրել .
 Մէկովէկ բաժնըւիլ .
 Մէկովէկով միսիթարւիլ .

Առանց ի՞ն պատճառի : (Եղ + սեռ :)
 Ոչ ի՞ն ազդիցէ : (Եղ + մերջահոլով տր :)
 Ոչ ի՞նչ փոյթ է նմա ի՞ն : (Եղ + պատմ :)
 Ոչ ի՞ն շատանայ : (Եղ + դործ :)
 Ի՞ն դաս : (Եղ + առ նախդրիւ տր :)
 Ոչ ունին ի՞ն ուսիցեն : (Եղ + հայց :)
 Օգնել միմանց կամ իբերաց : (յոդ + տր :)
 Մղել միմանց կամ իբերաց : (յոդ + հայց :)
 Մեկնել միմանց կամ իբերաց : (յոդ + բաց :)
 Սփոփիլ միմանց կամ իբերաց : (յոդ + դործ :)

ԺԴԻ + ՀԱՄԱԲԻ :

Հարցախն անուաններուն վլայ :

Ունան է աս պատկերը .
 Ունան տամ .

Ո՞վ է պատկերս այս : (Եղ + սեռ :)
 Ո՞վ տաց : (Եղ + մերջահոլով տր :)

Արքէն կըլախես .

Ի՞նչ իշխանութենով տո բանը կընես .

Որո՞նց տոջին .

Որո՞նց համար կըսէ .

Ի՞նչ երեսով քու տոջիդ ելլեմ պիտոր .

Ի՞նչ բանի համար .

Ի՞նչ բանէ կըլախես .

Ի՞նչ բանի վրայ կառկած կերթաս .

Ի՞նչ բանով կըսարձ ենաս .

Ո՞վ զանգիտես : (եղ . բաց :)

Ո՞վ իշխանութեամբ առնես զայդ : (եղ . գործ :)

Ո՞վ առաջի : (յուգ . սեռ :)

Ո՞վ ասիցէ : (յուգ . պատմ :)

Ո՞վ դիմօք յանդիման եղէց քեզ : (յուգ . գործ :)

Վասն էր : (սեռ :)

Ե՞ր զանգիտես : (բաց :)

Ե՞ր կասկածես : (պատմ :)

Ե՞ր պերճացեալ ես : (գործ :)

ԺԵ + ՀԱՄԱՐ :

Վէրբէրական անուններուն վրայ :

Անակ առաքինի մարդու մը կին ըլլալով .

Ի՞նչ պատժի արժանի չէ .

Այսպիսէ առաքինի առն կին եղեալ : (եղ . սեռ :)

Արակսի պատժոյ չիցէ արժանի : (եղ . մերջահոլով ար :)

Անոնի աղդէ .

Աստիռն գոհ ըլլալ .

Աստի յուսահատութիւններէն ետքը .

Աստի ողորմէլութիւններով լցւած էր .

Յազդէ այնպիսի : (Եղ . բաց :)

Այստան շատանալ : (Եղ . գործ :)

Ի վերայ այստան յուսահատութց : (յոդ . սեռ :)

Այստան լի էր թշուառութեամբք : (յոդ . գործ :)

Հանըական անուններուն վլրայ :

Ամենան տէրն է .

Բայց հաւատացեալներուն .

Ամենասոր չորոր էք .

Ամենասա .

Ամենա օրհնէ .

Զէր ամենէն .

Աւրիշ ամեն առաքինութիւններով .

Տէր է ամենէնէան : (սեռ :)

Բայց նէնէան հաւատացելոց : (վերջահոլով . տր :)

Ամենէնէան՝ որոց էք 'ի չորոր : (վերջահոլով տր :)

Գթած ես ամենէնէան : (առ նախդրիւ տր :)

Ամենէնէան օրհնեա : (հայց :)

Ի ձէնիջ ամենէնէան : (բաց :)

Այլովքն ամենէնէն առաքինութք : (գործ :)

Ժ. Զ. ՀԱՅՄԱՐ :

Թասական անուաններուն վըսայ :

Մէկ մարդ մը երկու որդի ուներ .
Մէկ ակրոջ մը ծառայել .
Մէկ հովեւէ մը .
Մէկ մարդով մը մեղքը մտաւ աշխարհս .
Մէկ օրւան մէջ .
Առջի տարւան մէջը .
Երիս ուաքով կազ քալել .
Չորս կողմէն .
Երեսան տարին լմըննալու ատենը .

Առն մէ էին երկու որդիք : (սեռ :)
Մէ տեառն ծառայել : (վերջահոլովար :)
Ի հովուէ մէ : (բաց :)
Մէ մարդով մեղք յաշխարհ մտին : (դործ :)
Մէ աւուր : (ներդ :)
Առաջին ամի : (ներդ :)
Երիսին ուախք կաղալ : (գործ :)
Չորս կողմանց : (յոդ . բաց :)
Ի լուրմն նընսան ամայ : (յոք . սեռ :)

Ժ. Հ. ՀԱՅՄԱՐ :

Էտիս դէրանուններուն վըսայ :

Ինչ որ ինս է , գուկու է .
Ինչ որ ինչի օգուտա է , գեղի լիսաս կընէ .

Ամենայն որ ինչ է , դու է : (եղ . սեռ :)
Ամենայն որ ինչ է օգուտա է , դու 'ի լիսաս
է : (եղ . վերջահոլովար :)

Իս ու + էդ մէկ տեղ կըլըռանաեն .

Ինծմէն կամ + էդմէն սիսոր պահանջնեն .

Ինծմաշ կապրին , + էդմաշ կըլթագաւորեն .

Ինքը սաեղծեց զմեղ , չէ թէ մէն + կայինք .

Ձեր վարպետը երկու դուռուշը չի աար .

Ճշմարիս Յեդի կըսեմ .

Մեդ երեսէ մի՛ ձգեր .

Մեդմէ ելան , բայց մեդմէ չէլին .

Որ մէ չորս դին կեցեր են .

Ինչիրն գէմ ըլլալով .

Հանեց զգեստը իւ վայէն .

Աշխարքս իւ Վրայ կըլըռալաի .

Իւէն + իւէն ողորմելու թեր պատճառ են .

Վոհանեցին իւէն մէ չոդին նը .

Ասիկայ ինչիրմէ չըսաւ .

Ինչիր ւրա դին կըլառնայ .

Ես և դու ՚ի միասին հալածեն : (եղ . հայց :)

Ես կի՞ դու պահանջեսցեն : (եղ . բաց :)

Ես կեան , դու թագաւորեն : (եղ . դործ :)

Նա արար զմեղ , և ոչ էս էաք : (յոդ . ուղ :)

Վարդապետն դու ոչ տայ զերկդրամեանն : (յոդ . սեռ :)

Ամէն ասեմ դու : (յոդ . վերջահոլով ար :)

Մի անտես առներ էս : (յոդ . հայց :)

Ես ելին , այլ ոչ էին էս : (յոդ . բաց :)

Որ շուրջ կան էս : (յոդ . պար :)

Ծնդդիմամարտ ինքն լինելուլ : (եղ . սեռ :)

Մերկացաւ ինքն զհանգերձն : (եղ . բաց :)

Երկիր պատի ինքն : (եղ . պար :)

Ինքն ինքն են պատճառք թշուառութե : (յոդ . ուղ . և վերջահոլով ար :)

Մերժեցին ինքն զնք չոդին : (յոդ . բաց :)

Զայս ոչ իւր ինչ ասաց : (եղ . բաց :)

Առածի իւր : (եղ . պար :)

Ժ.Բ. • ՀԱՅԱՍՏ :

Յանցական դերանուաններան վրայ :

Ու անոր անունը Յոն կանչեց .

Երազին մշջը անոր երևացաւ .

Ու հրեշտակը անոր քովէն դնաց .

Ամմեն բան անով եղաւ .

Անոնի Փիլիսպառոսի մօտեցան .

Անոնց աչլըներին կուրցուց .

Անոնի խրկեց որ քարոզեն .

Անոնց մէկ քանին .

Ու առծ անոնց վրայ կըծիծաղի .

Եւ կոչեաց զանուն նա Յոն : (Եղ. սեռ :)

Ի տեսլեան երևեցաւ նա : (Եղ. վերջահուլուլուլ :)

Եւ գնաց նա հրեշտակն : (Եղ. բաց :)

Ամենայն ինչ նա Եղիւ : (Եղ. դործ :)

Նա մատեան առ Փիլիսպոս : (յոդ. ուղ :)

Կուրացոյց զաչս նա : (յոդ. սեռ :)

Առաքեաց նա քարոզել : (յոդ. հայց :)

Կէսք նա : (յոդ. բաց :)

Եւ տր ծիծաղեացի նա : (յոդ. սկարառ :)

Ժ.Թ. • ՀԱՅԱՍՏ :

Կոյն ճարդան մեղքին համուր .

Կոյն կերպով .

Վասն նոյն մեղաց : (Եղ. սեռ :)

Ըստ նոյն օրինակի : (Եղ. վերջահուլուլուլ :)

Ա՞յն կարգով .

Ա՞յն անդամները մէկզմէկ հոգան .

Ա՞յն աւետիքներուն .

Ա՞յն հերձուածողներուն համար կըսէ .

Ա՞յն շէնքով շնորհքովը .

Ա՞յն տեղէն .

Ա՞յն կնոջը համար կըսէ :

Ա՞յն կարգաւ : (Եղ. գործ :)

Ա՞յն զմիմեանց հոգայցէն անդամքն : (յոդ. ուղ. :)

Ա՞յն աւետեաց : (յոդ. սեռ. :)

Ա՞յն ասէ զհերձուածողաց : (յոդ. պատ. :)

Ա՞յն բարեզարդութէք : (յոդ. դործ :)

Ի՞նչն տեղւոյէ :

Չնչն կնոջէ ասէ :

Ի . ՀԱՄԱԲ :

Ա՞ր համար .

Ա՞ր բանին արժանի չեմ .

Ա՞ նեղութիւնէն .

Ա՞ բանին վրայ մտածէ .

Ա՞ր ոսկորները .

Ա՞ր ոսկորներուն վրայ .

Էմէ ափ ոսկորներուդ .

Այն աղադաւ : (Եղ. սեռ. :)

Այդ չեմ արժանի : (Եղ. վերջահոլովարութիւն. :)

Ի նեղութէս այս : (Եղ. բաց. :)

Այն ան զմիսու քո : (Եղ. պար. :)

Ոսկերբդ այդ : (յոդ. ուղ. :)

Ի վերայ ոսկերացդ այդ : (յոդ. սեռ. :)

Ասա ցոսկերսդ այդ : (յոդ. շնախդրիւտ. տր. :)

(25)

Ան չարիքներէն .
Աս թղթերովը .

| Ի չարեացն այն : (յոդ + բաց :)
Թաղթովը այդ : (յոդ + դործ :)

Ին + ՀԱՄԱԲ :

Սպաշտիան դերանուաններուն վլրայ :

Քու դժութեդ համար .
Քու տէրութեդ փառք կը վայլէ .
Քու աթոռէդ .
Քու պատուական խաչովդ .
Քու սիրելիներուդ մէջը .
Քու պարգևներովդ լեցուը ամմենքը .

Իմ հոդւոյս ողորմէ .
Ես ինձմէ չեմ եկած .
Մէր հօրը Գրիգորի լուսաւորչն .
Մէր հողէ ստեղծուած բնութենէս .

Վասն ժոյ գժութեդ : (եղ + սեռ :)
Քոյ աէրութեդ վայելին փառք : (եղ .
վէրջահոլովլ ար :)
Յաթոռոյ ժոյ : (եղ + բաց :)
Քոյ պատուական խաչիւդ : (եղ . դործ :)
Ի մէջ ժոյ սիրելաց : (յոդ . սեռ :)
Քոյ պարգևօքդ ծածկեա զամենեսեան :
(յոդ . դործ :)
Ողորմէա ահաճին իմ : (եղ . սեռ :)
Յանձնէ իմ ոչ եմ եկեալ : (եղ . բաց :)
Հօրն մէր Գրիգորի լուսաւորչի : (եղ .
սեռ :)
Մէր 'ի հողեղին բնութես : (եղ . բաց :)

Ձեր խստասիրտ ըլլալուն համար .
 Ձեր տղետ ըլլալէն .
 Իր բնութէն ետ չիկեցօղ .
 Իր փառքին .
 Իր զօրքովը .
 Անոր խօսքին նայելու ըլլանք նէ .

Վասն խստապատւթէ յէր : (Եղ. սեռ :)
 Ձեր տղիստութէդ : (Եղ. բաց :)
 Անվերջանալի իւր բնութէն : (Եղ. բաց :)
 Իւրային փառացն : (Եղ. սեռ :)
 Իւրային զօրօքն : (յոդ. գործ :)
 Բաս նորային բանի : (Եղ. վերջահոլով
ար :)

ԻԲ . ՀԱՄԱԲ :

Յարաբէրական դէրանունին կը այ :

Ուռան աթոռուը քերոբէներն են .
 Ուռան որ երկրագութիւնն կլնեն հրեշտակները .
 Ուռակից ծնաւ ՅԱ .
 Ինչ չափով որ կը չափէք .
 Ուռակիքը հօրերնէն մօրերնէն քէշ էն .
 Ուռական կը ցուցանիէ .

Ու աթոռ քերոբէ : (Եղ. սեռ :)
 Ու երկրագէն դասք հօգերլինաց : (Եղ.
վերջահոլով ար :)
 Ու ծնաւ ՅԱ : (Եղ. բաց :)
 Ու չափով չափէք : (Եղ. գործ :)
 Ու որդիք չար քան զծնօղնն են : (յոդ.
սեռ :)
 Ու յայտ առնիէ : (յոդ. գործ :)

Անանի աշլըներ տըւառ իրենց , որ անոնց | Ետ նոցա աչս , որ ոչ տեսանիցեն : (յոդ .
մակ չխեսանեն :

ԻԳ . ՀԱՍՏԱՐ :

Բայերուն իերա իերա վերչաւութեաներուն վրայ :

Գետին կըբանէի .

Գործէն զերկատար . } (Սահմանակատար .

Յորենը կըմանէի .

Աշամ զըորեան . } եղ . անդման :

Յորենը ժողվարէի .

Հեղում զըորեան .

Խորունկէն կանչեցի .

Ի խորոց կարդամ .

Դժոխոքէն հանչեցի .

Հանէմ 'ի դժոխոց .

Կապը կառեցի .

Հափանէմ զկապանս . } (Կաստրեալ .

Աղեղը թուլցուցի .

Թուլացուցանէմ զաղեղն . } եղ . անդման :

Ընծաներ խոսքայա .

Պարգևս խոսքանամ .

Ջեռքէ թողուցի .

Թողում 'ի ձեռաց .

Զգեստ հագայ .

Զգէնում զհանդերձ . } (Կաստրեալ .

Անէծք ժողվարէ .

Ժողովար զանէծս . } եղ . անդման :

Աստուած օդնութի կանչեց .

Փոսէն հանեց .
Լացը կարեց .
Պաքը թուլջուց .
Խսոսինանք ըբառ անոնց .
Անոնք լեռը թողլուց .
Զէնքեր հագառ .

Հանեմ 'ի դբոյ .	} (Կատարեալ . Եղ . դ դէմ :)
Հագանեմ զարտօսր .	
Թուլայուղանեմ զպահս .	
Խսոսինամ նոցա .	
Թուղում զնոսա 'ի լերին .	} Զգէնում զզէնս .
Զգէնում զզէնս .	

ԻԴ . ՀԱՄԱՐ :

Ազագեր եմ զինքը .
Խրեն ըսեր եմ .
Անծեր եմ զինքը .
Ոչխար ճորեներ եմ .
Զեռքս ժաշեր եի .
Թթէ որ գիպած ըլլայի ատ բանը .
Զինքը հոն փարեր եի .
Աչքս գոյեր եի .
Լեռները շարժեմ պիպոր .
Զիրենք լի ճոռնամ պիպոր .
Սովը իրենցը հեռացնանեմ .

Ազագեմ զնա .	} (Յարակատար . Եղ . ա դէմ :)
Անծանեմ զնա .	
Զենում զոչխար .	
Ամուժեմ զձեռս .	
Եթէ գիպեմ զայդ .	} (Գերակատար . Եղ . ա դէմ :)
Ածեմ զնա անդր .	
Խսում զաչս .	} (Ապառնի . Եղ . ա դէմ :)
Շարժեմ զլերինս .	
Ոչ ճոռնամ զնոսա .	
Արգեււում 'ի նցէ զսով .	

Հիւլնտութիս ըրացնայաներ .
 Հանեմ իս բանտեն .
 Կըպրէ Ֆան քեղմէ .
 Զեռքդ հօպեցնար .
 Երեսդ ւըսա .
 Քու գլութիդ իմ վըաս լէցնար .
 Կարդա սա գիրքը .
 Բանեցէն , չէ թէ անցաւոր ուտելուք
 նուդ համար .
 Ետենուն գնացնէն .
 Անեցնէն իրենց մեղքին .
 Թէ որ մարմինս կրակի պամ .
 Թէ որ խորհուրդս քեզի յայգնէմ .
 Թէ որ իրեն լողում .

Բժշկէմ զհիւանդութիս իմ . Հանեմ 'ի բանտէ զանձն իմ . Հապանեմ ընկենում զնա 'ի քէն . Մապույանեմ զձեռն քո . Լուսամ զերեսս քո . Հեղում յիս զգթութիդ քո . Ընկենուում զգիրադ . Գործէմ , մի զկորստա . կան կերակուրդ . Գնամ զհետ նոցա . Թողում նոցա զմեզս իւրեանց .	} (Հրամ . ներկ . եզ . լուսամ :) } (Հրամ . ներկ . եզ . լուսամ :) } (Հրամ . ապառ . յոդ . լուսամ :) } (Սառը . ներկ . մա դէմ :)
--	---

Թէ որ մեղք մը գործէր է նէ .

Թէ որ օդնութիւնսագոշէր է նէ .

Ինչ վիճակ ամմեն մարդ Առաջացէր է նէ .

Եթէ մեղս ինչ գործէ՞ .

Եթէ օդնել խոսպահամ .

Չինչ կեանս ուրուք եղ . կը ու դէմ :)

և Առաջամ .

Ի՞՞ + ՀԱՄԱԲ :

Կըտառբական բայերան վրայ :

Անհաւատներուն ալ մէջը սըստ աս բա .
նը .

Աշխըզէս կը լինայ իր կեանքը .

Քաղաքը իսուվութենուլ կը լինաի .

Ցորենը կը լինաի , կը մանակը լինաի , ու կը լինաի .

Դոնեն վաշնականաւ .

Անձրեն Արջենաւ .

Եւ ոչ առ անհաւատն
գործի՞ այս .

Բառանամ կամ բառնիմ .

յերկրէ կեանք նորա .

Լնում քաղաքն աղմը եղ . կը ու դէմ :)

կաւ .

Հնյեալ , աղացեալ և լե-

սեալ լինիմ ցորեան .

Մերժիմ կամ մերժեալ լի-

նիմ 'ի դրանէ .

Թառանամ կամ Աայեալ լինիմ .

յանձրեոյ .

(31)

ԱԵԿ գի ՅԳ-ԵՂԱ-.

ԸՆԻԵՆԱՎ կմբ ԸՆԻԵՂԵՊԼ ԱՒ-Ծ (ԿԱՄԱՐԵԱԸ-
ՆԵՄ ՚Ի Բաց. ՏԵՂ. Ի- ՊԵՏ-)

Ի Ե + ՀԱՄԱԲ :

ԱՆԵՐԵԿԱՅԱ ԲԱյԵՐԻԱՆ ՀՐԱՅ :

Ա աշխըրքիս մեծատունները խրատէ ու
վիհարգանան .

Հասաւ ժամանակ որթերը յօպէլու .

Գայ պիտոր ու դապէ կենդանիները ու
մեռածները .

Դիւահարները երբոր իշպէսնենք , սիրուել-
նիս կըցաւի .

Մէկուն ըստակը իշշափնայ ՚նէ , ախտերը
կուժովան .

Շատ անդամ ոտից կապերով ու շղթա-
ներով զինքը իտպէնան համար , ու անոր
գէնը պէլուն իրմէն շղթաները , ու ոտից
կապերը իտպէնան :

Մէծատանց , որ են յայսմ աշխարհի,
պատուէր տաջիր մի՛ հաղարփանամ : (ուղ :)

Եհաս ժամանակ յափէմ զայդի : (սեռ :)
Գալոց է դափէմ զկենդանիս և զմեռեալս :
(՚ի նախդրիւ տր :)

Զդիւահարսն պէսանէմ ողորմիմք : (դործ :)

Բազմանամ ընչեց ուրուք՝ զօրանան ախտքն :
(ներդ :)

Վամն բազում անդամ ոտնակապօք և
շղթայիւք իտպէմ , և խոկէմ ՚ի նմանէ զշրդ-
թայն , և զոտնակապսն իտպահիմ :
(սեռ :)

Ի Բ Հ . ՀԱՍՏԱՐ :

ԸՆԴՀԱՆԻԿԸՆԹԻՄՆԵՐՈՒԹԻՄ ՎՐԱՅ :

Ամմեն պէսնողնէրուն սիրալը կըդողար .

Դատապատարագնէրուն հետ կենալու արժանի եղանիք .

Քառասուն ցորեկ ու քառասուն գիշեր ծում պահելուն էպիլուսիոնաւ .

Գրալու բաները պատմել .

Ո՞վ է իրենցմէն՝ որ ան բանը ընէ պիտուր .

Աս աշխարհիս իշխաններուն համար , « բ պիտի անշնին :

Ամենայն պէսնէմ երիկամունքն դողային :
(ներգործ . ընդուն . ներկ . յոդ . սեռ :)Դատապատարագնէմ դասուն դտաք արժանի :
(կրաւ . ընդուն . անց . յոդ . սեռ :)

Պահէմ զքառասուն տիւ և զքառասուն գիշեր , ապա քաղցեաւ : (ներգործ . ընդունելութիւ անցեալ . ուղ :)

Գաճ պատմեացէ : (ապառնի ընդուն . հայց :)

Ո՞վ է 'ի նոցանէ՝ որ զայն գործէմ լցէ :
(ապառնի ընդուն . ուղ :)Զիշխանաց աշխարհիս այսորիկ խափանիմ .
(կրաւ . ապառնի ընդուն . յոդ . սեռ :)

Աս Ապահովի ընդունելութիւններուն պէղը շաբ անգամ կը ըստին առ ոճեց : Հանդեր
ձեալ եմ, Առաջի կայ ինձ :

Դաս պիտուր աշխարք դատելու համար .
Ըստ պիտուր .

Ամենքնիս քնի ատեանը պիտուր էր և անտես .

Հանդերի դալ 'ի դատել զերկեր :

Առել առաջի իամ ինձ :

Ամենեցուն մեզ յանդիման լինել առաջի
իամ ատենին քնի :

Ի՞ր . ՀԱՄԱՐ :

Հաւաքաչը նախադրութիւններուն վը այ :

Վախուն համար .

Ըստը կի սիրուն համար .

Խաղք ընելու համար .

Կերակուր ըստալուն համար .

Դատաւորին առջև :

(1) Ահե :

սէր ընչեց :

առակե :

'ի չգոյէ կերակուր :

դատողին :

(1) Առ :

Արիաթարին արէնը .
 Աչքի պէղ :
 Անոր հէպ .
 Ծառին պակը .
 Արմելքի իրայը .
 Իմ ու քու մէջը .
 Տասը տարի ամբողջ .
 Անցնելուն պէս .
 Քու խօսքիդ յարմաբ .
 Իրեն պէս + իր վըայ .
 Ճամբուն վըայ .
 Չափէ դուրս .
 Անոնց Եպելն .
 Ամմեն մէկ վրանին (չատըրին .)
 Կուշտ նը .
 Խրատելու հաճար .
 Գիշեր ցորեկ .
 Առ կերպով .

Արիաթարաւ :
 (1) Ական :
 Նմա :
 Ծառով :
 արևելս :
 իս և քեզ :
 ամս տամն :
 անցանելն :
 (2) Բանի քումի՛ :
 անձին :
 Ճանապարհին :
 չափ :
 նոցանէ :
 վրանս :
 (3) Յաղ :
 (4) Խրատ :
 (5) Տիւ և գիշեր :
 այս օրինակ :

(1) Բնդդ : (2) Բամ : (3) Յ : (4) Ի : (5) Զ :

Գետինը զարնել։
Քարին վասյ զարնել։
Տարիէ մը ալ ետեւ։

(1) Ամենի հարկանել:

(1) 3 :

Հ. ՀԱՄԱՐ :

جیسا کوئی نہیں کر سکتا جو اپنے بھائی کو اپنے بھائی کا کہا جائے۔

Սիրայ համար .
 Մեղի համար .
 Մեղսի համար .
 Յաղթութենէն եղբը .
 Արդարութենին ետելն .
 Մահացնէ ետե .
 Ացին առջեր .
 Իշխանին գեմը .
 Երիբնադին ամկը .
 Ժամանակին գուրս .

Երիւի վրայ .
Ծառուելուս մէջ .
Կայծին դէմ .
Ակու ձեռքովը .
Ծառլուս անդին .
Ասոնց քովը .
Կրակարանին քովը .

'ի վերայ երիւր : (սեռ :)
'ի մէջ ծառու : (սեռ :)
ընդդէմ կայծ : (սեռ :)
'ի ձեռն նու : (սեռ :)
յայն կոյս ծռչ : (սեռ :)
Մերձ կամ մօտ այս : (յոդ + սեռ :)
Հուալ վասարան : ('ի նախղրիւ տը :)

ԼՅ + ՀԱՄԱԲ :

Բէրնի տեղ .
Անբանի պէս .
Առանց պատի .
Ինչւան ճահը .
Հողի պէս .
Քէղիւ եւել .
Մագէ վեր .
Արևին եւել .
Բանակին զատւած .

Փոխանակ բէրան : (սեռ :)
Զօրէն անասուն : (սեռ :)
Առանց պատի : (սեռ :)
Մինչև ճահ : ('ի կամ շ նախղրիւ տը :)
Իբրև կամ որպէս հոռ : (հայց :)
Քան դու : (հայց :)
Ի վեր քան միգի : (հայց :)
Առաւել քան արն : (հայց :)
Մեկուսի բանակ : (բաց :)

(37)

Տնէն հեռու .
Մօքմէն դաղսուկ .
Ինծմէ ի զատ .
Ծառապնէրուն հետ .
Տարինէրով առաջ .
Վոռ քովլերդ .

Հեռի պուն : (բաց :)
Գաղտ մայր : (բաց :)
Բաց էն : (բաց :)
Հանդերձ ծառապն : (գործ + երբեմն ալ սեռ :)
Աճ յառաջ : (գործ :)
Շուրջ կամ շուրջանակի դու : (պար :)

ԼՅ + ՀԱՄԱԲ :

Մակայնէրուն վըսայ :

Ասանէ կըսէ .
Առանց ըսպէին կըծառայէ .
Խիստ կընեղի .
Շուտ ճը կըհասնի .
Չիւարծած ապէնդ կուդայ .
Ճորով կըշարժի .
Ծածռակ կընէ .
Չոսկէլով աղօթք կընէ .

ասէ :
ծառայէ :
տագնապի :
հասանէ :
դայ :
շարժի :
գործէ :
աղօթէ :

Գուշ պէտը կաշխատի .
 Ուրիշ էւրպ կըմսածէ .
 Հոռմէրէն կըխօսի .
 Անխարը շուտ մեռաւ .
 Անխարը ուժովցաւ .
 Եպիւշ էպիւշ կըթայ կուգայ .
 Մինակ կընատի .
 Մէկ պէտ կաշխատի .
 Նորէն կըչափէ .

աշխատ լինի :
խորհի :
բարբառի :
մեռաւ :
զօրացաւ :
երթևեկէ :
նստի :
վաստակի :
չափէ :

Այսպէս . ձրի . յոյժ . երադ . յանկարծակի . հաղիւ . դալտ . ակամայ . զուր .
 այլազգ . յունարէն . այնչափ . այնքան . ստէսլ . միայնակ . ի միամին . վերստին :

Լ.Դ. ՀԱՄԱՐ :

Հիմայ կըսկախմ .
 Ասօր կըլըմընցընէ .
 Վիշ հեռ կամ շտառն կերենայ .
 Դէռ կուշանայ .

սկսայց :
կատարէ :
երկի :
անագանէ :

(39)

Հ ո՞ն կըդադրեցընե .
 Հ ո՞ս յարմար է .
 Ա սի՞ն կըսկըսի .
 Ի նշն տրտմեր ես .
 Ի ՞նչ լողէս չիկըցար .
 Ո ւշի՞ որ կուզէ նէ .
 Չ ե՞ս մ գիտեր .
 Հ բամմէր ես տեսայ .
 Ի բառաջնէ ըստու .
 Ի բառ որ ատանկ է .
 Ի նշու՞ս որ հրամմեց .

հանդուցանե :
՚ի դէպ է :
սկսանի :
տրտմեալ ես :
ոչ կարացեր :
ախորժէ :
չգիտիցե՞ս :
տեսի :
ասաց :
այդպէս է :
պատուիրեաց :

Ա յժմ . այսօր . երբեմն . տակաւին . անդ . աստանօր . աստի . ընդէ՞ր . զիա՞րդ .
 որքան . միթէ . այո . յիրաւի . արդարեւ . որպէս :

Լ.Դ . ՀԱՄԱԲ :

Չի նախանձիր .
 Դէս չէր եկած .

նախանձի :
էր եկեալ :

Քանի որ չետեսած .
 Ամենւին սուտ մի զուրցել .
 Նահա կուգայ կոր .
 Ուրիշ պեղ կերթայ .
 Աղէի իւրպաշ կըխօսի .
 Ընդդունվ շըտկըւած .
 Անաստանի պէս ապրիլ .
 Ուկըւն կըտանիջըւի .
 Ինչիրն կերթայ .
 Ես ինծմէ կըճանչնամ .
 Գիշէր ապէն հասաւ .
 Ուշ ուժ կըլել .
 Երիս հեղ կլառեցաւ .

է տեսեալ :	
ստեր :	
գայ :	
գնայ :	
խօսի :	
զարդարեալ :	
կեալ :	
տանջի :	
երթայ :	
գիտեմ :	
եհաս :	
կլանել :	
գլորեցաւ :	

Ու . չե . մինչեւ . մի երբէք . ահաւասիկ . այլուր . բարւոք . վայելչապէս . անասնաբար . կամովին . իւրովի . ես ինձեն . գիշերայն . կենդանւոյն . երկիցս :

ԱՅ ։ ՀԱՄԱՐ :

Պահպահներուն վրայ :

Զարէն հեռու կենալը հերիք չէ, բարիք
աւ պէտք է ընել.

Դուք զձեղ կարդարացընէք, բայց ած
ձեր միտքը գիտէ.

Թէ որ աւ աստուծմէ չեմ վախնար, մար-
դոցմէ ալչեմ ամընարնէ, աւ սա որբեա-
րին իս նեղացընելուն համար իր դա-
տաստանը ընեմ.

Այնչափ կուրացեր ես ատելութէ որ,
բոլոր աղջը կըքամբասես.

Թէ որ մէկուն սիրտը մաքուր չենէ, պա-
քը ընդունելի չըլլար.

Տեսաւ որ տաճարը կըմոնէին կոր.

Այլ նէ որ դուք Քնինն էք, ուրէնի Աբ-
րոհամու զաւկըներն էք.

Չէ բաւական ՚ի չարեաց հեռանալ, ()
պարտ է զբարիս գործել:

Դուք էք որ արդարացուցանէք զանձինս,
() ած գիտէ զխորհուրդս ձեր:

() յայ ոչ երկնչիմ, և ՚ի մարդկա-
նէ ոչ ամաչեմ, () վասն աշխատ
առնելոյ զիս այրուոյն՝ արարից նմա դատ:

Այնքան կուրացեալ յատելուն, ()
զազգն ողջոյն բամբասես :

() չիք սրբութիւն սրտի, պահէք չեն
ընդունելի :

Ետես () մտանէին ՚ի տաճարն :

() դուք Քնի էք, () Աբրա-
համու զաւակը էք :

Զեսքով չիշենւած խորանովը , ըսեւ կու | Անձեռագործ խորանաւն , () որ ոչ
ուշ որ աս ըստեղծւածներէն չէ . | յայսց արարածոց :

Այլ և . սակայն . թէ և . դժուէ . մինչ զի . եթէ . զի . ապա եթէ . ուրեմն . այսինքն :

1.2. • ՀԱՄԱՅՆ :

ՄԻՇԱՐԻԿՈՎԵԼԻԱՆՆԵՐՈՎՆ ԴՐԱՅ :

Ո՞ւ է ո՞ր մինչև տակը կըսրըւէին .

Պիփոր ըլլա՞յ ո՞ր նորէն քու ո՞ր տաճարդ տեսնեմ .

Զարմանալո՞ւ բան , դեռ կենդանի՞ ես .

Խեղճ ծնօղքս .

ՄԵՌԴ հոգինս .

Ինծի օ՞ն ըլլայ կըսէին .

ԵՎՇ երթանիք .

Ապի՞ն , բարի ու հաւատարիմ ծառայ .

Զեսուր դաստ , չնորհակալ եմ .

() մօտակոսուր իսկ լինէին :

() յաւելց հայել'ի տաճար տեսնեմ :

Մի քո :

() , և տակաւին կենդանի՞ լցես :

() ծնօղտցս :

() անձին իմում :

Ասէին ինձ () :

() երթիցուք :

() , ծառայ բարի և հաւատարիմ :

() , չնորհ մեծ ունիմ :

Երանի՞ թէ . իցէ՞ թէ . բա՞թէ . եղուկ . աւանդ . վաշ . վաշ . օ՞ն . աղնի՞ւ . գրուատ :

Ա. Հ. ՀԱՅԱՍՏԱՆ :

Բայայայպիւն և բայայայպէալ:

Երկու մէկզմէկու դէմ բանէ խառնած, | Յերկուց հակառակացն խառնեալ, բարի
այսինքն բարին ու չարին . | և չար :

Յափիայսուցիւն և յափիայսուցէալ:

Պատիբարին պատւղը մահ է . | Պատւղ պատիբարին մահ է :
Անձին զգեստը վրանուս հանելով . | Անձին մերկացեալ 'ի մէնջ զծածկոյթ :

Խնդիր անուան :

Անոնց այ մէնձ հբաշները մեր լեզուովը | Լսեմք խօսից նոցա 'ի մեր լեզուս մէծա-
խօսիլը կըլսենիք . | մէծի այ : (հայց :)

Խրկուելովը չօրմն աշխարի . | Առաքմամբն չայը աշխարի : (բաց + արակ :)
Հոգւուն ճարմինէն բաժնուիլը ահուելի | Ահագին է անջատումն հոգւոյ ճարմին :
բան է : | (բաց :)

Հովն շուտ մը շարժօղ . | Դիւրաշարժ հող : (բաց :)

ԱՅ. ՀԱՄԱԲ :

Ածական գոյականի հետ :

Անմիտ մարդու նման էղանիք .

Չիպափմշելու ու միտե վեր խորհուրդներուն իսելքը հասցընել .

Իմ աղբականներուս Անդրոնիկոսին ու Յուն նոսին .

Աջ Յէռտէր բռնեցի .

Արեւուն ճառագայթներուն կըյաղթէր .

Սէրսիներուն թևերովը ծածկըւած էիր .
Բայց մարդկանց լեզուն մէկը չիկըրնար հնաղանդեցընել , սաւը ու անիտեց .

Նմանեցաք մէք մարդ անմիտ : (վերջահուլով ար :

Անդապուած և անհաս խորհուրդ խելամուտ լինել : (ածականները ուղ . գոյական յոդ . վերջահուլով ար :

Անդրոնիկեայ և Յունեայ աղբական իմ : (յոդ . վերջահուլով ար :

Կալայ աջ Յէռտն գոյ : (եղ . պատմ . նախ . գիրը ածականին վրայ մինակ :

Աբեգանային յաղթէր ճառագայթից : (յոդ . սեռ :

Սրովեական ծածկէիր թեօք :
Բայց զեղու մարդկան ոչ ոք կարէ հնաղանդել , սար և անիտեց : (եղ . հայց :

ՀՅ. ՀԱՄԱՐ :

ՄԻՋԱԼԱՆ անուններուն վլայ :

ԼԵԿԱՆՆԵՐՈՒՆ մէկուն վլայ .

ԶԵՐ մէջէն որո՞ւն էշը կամ եղը հորը կիյնի, ու շուտ մը անիկայ չիհաներ .

ԱՀՔԸ բաց՝ մէլը չէր տեսնար .

Մէկը չի սիրէր ած բաց անկից՝ որ իմաստութիւնին հետ կըբնակի .

Փուած պէռը վիճաբանութիւննել .

Ամենն բանն մէկն ալ միան է .

Մէկ վախէ մը չէին կասկածեր .

Ի վերայ միոյ ուրուք վեառն : (յոդ + բաց + երեմն սեռ :)

Ո՞յր ուրուք դու էշ կամ եղն անկամիցի 'ի ջսոր, և ոչ վաղվաղակի հանիցէ զնա : (յոդ + բաց :)

Աչօք բացօք ու սկ տեսաներ . (սկը հայց :)

Ու սկ սիրէ ած, բայց զայն՝ որ ընդ իմաստութեւ բնակիցէ : (սկը հայց :)

Մի բանսկուիւ լինել ունել պէտս : (նախ գրիւ տը :)

Յամենայնէն ին մի ինչ և միան է : (եղ + բաց :)

Ոչ կասկածէին և ոչ դ ինչ երկիւղէ : (եղ + բաց :)

କାନ୍ତିର ଦେଖିଲା ପାହା ନାହିଁ, ପାହାରିଲା .

| Ու ինչ առիցէ ձեղ, արասջիք : (Հայց + կը բ
ուը, կամ ինչը :)

Խ. ՀԱՄԱՐ :

12. *Final Exam*

Գործիքը կուժութեան հաւատքը .

| Զհաւասս Գործ զօրացուցանեն : (յոդ .
ուղ :)

ԱԵՐ անոնակը ժամանակաւ մոռցըլի պիտուր :

Անոնք մեր մօռասցի ժամանակաւ։ (Եղ.
ուղ. 2)

ՍԵ Վարդանը ձին առաջ քշելով, պար-
սիկներուն զօրքին գլուխը փախստց .

ԱՅ Վարդան մարտիկեալ զերիւլարն, 'ի վաս-
խուսա զըօբավարն Պարսից դարձուցա-
նէր: (Եղ. սեռ. :)

Անանելոր շաբաթը լսին թէ մեռած է .

Ո՞ինչեւ բակառած իսկ ասել ըէտ մէռաւ :
(լոգ + սէռ :)

Ըստ անդամ՝ պահան մօքմէն ծեծ ուտելով,
մարդ ցիթողուր ու երթար .

Բաղում անգամ դան ըստվել Տանուի
՚ի մօրէն, ՚ի բազ ոչ դառնայ: (Եղ. սէռ. :)

Աստուած չուզեր որ մէնք ուկի ու արծաթ ունենանք.

Ոչ կամի ան ունել ես ոսկի և արծաթ :

Կաղացեմ հեռու կենաք դուստ ասանկ դաստապարատութեան արժանի գործքերէն .

ՄՇնդ ատանկ սորվեր Ենք .

Ոլն որ Դան կենդանութեան ատենը չես տեսեր նէ , մեռնելէն ետքը ինտոր կըն դունիս .

Գաղաններուն վրայ մարդուն վախը գրեր է ած .

Թև որ առաջ գիտցած ըլլայինք նէ մէնդ .

Թուղթերնուդ մշջը գրեր էիք դուստ .

Մոռցած սլիտոր ըլլան անոնդ ան բանիը .

Ազաշեմ 'ի բաց լինել Դու 'ի կորստական գործոցս յայսցանեշ : (յոդ + մերջահուլու տր :)

Ես այդպէս է ուսեալ : (յոդ + սեռ :)

Զոր կենդանի Դու չէ տեսեալ , մեռեալ խոստվանիս : (եղ + սեռ :)

Զահ և զերկիւղ մարդոյն արկեալ է աւ բարին 'ի վերայ գաղանաց : (եղ + սեռ :)

Եթէ գիտացեալ էր Ես յառաջտոյն : (յոդ + սեռ :)

Գրեալ էր Դու 'ի գրիդ : (յոդ + սեռ :)

Եւ զայն մոռացեալիցէ նա : (յոդ + սեռ :)

ԽԱ + ՀԱՄԱԲ :

Խնդիր սեռին երսան վրայ :

<p>Մարդիները կըտեսնեմ կոր որ ծառերու</p>	<p>Տեսանեմ ճարդ զի շրջեն իբրև զծառ :</p>
<p>սկս կըքալն կոր .</p>	<p>(յոդ + հայց :)</p>

Ասպառծմէ տըրւեցաւ ձեզի աս հարըս տութիւն.

իմններս կը ճանչնամ, ու իմններն կը ճանչնցըւիմ.

Տէր տուաւ ձեզ հարստութիւնդ : (Եղ. բաց :)

Ճանաչեմ իմ, և ճանաչլիմ իմ : (յոդ. հայց. յոդ. բաց :)

Խորի բնութեան :

Եսայի մարդարէին գերքը տըւին իրէն .

Հրամայւեցաւ իրէն որ .

Ըստ իրէնց աս առակը .

Թուղթին մէջ Գրածներներ իմացանք որ .

Իմացւեցաւ թուղթին մէջը Գրածներներ որ .

Ես ալ թողուցի պիրէնդ .

Ոպաներէն բռնել .

Ոտքով կամ կառաւալ երթալ .

Գառառանով մէկը ծեծել .

Գլուխը սկսակ դնել .

Ետուն նա գիրս զԵսայեայ մարդարէի : (Եղ. վերջահոլով ար :)

Եւ տուաւ նա հրաման : (Եղ. վերջահոլով ար :)

Եւ ասաց նա զառակս զայս : (յոդ. առնախդրիւ ար :)

Ծանեաք բան թղթոյդ : (յոդ. բաց :)

Ծաննուցաւ բան թղթոյդ : (յոդ. բաց :)

Եւ ես անփոյթ արարինա : (յոդ. պատմ :)

Բուռն հարկանել պատմ : (յոդ. պատմ :)

Հետի կամ կառաւ գնալ : (յոդ. գործ :)

Հարկանել զոք գառառան : (Եղ. գործ :)

Բոլորեալ պատմ գլուխնորա : (Եղ. պար :)

(49)

Յուլերուն արունը առաւ, ու ցըրցընկեց
ժողովրդին վրայովը .

Թէ որ այ աչ գոշեւը ու համբերութիւնը
բանի տեղ չես սեպեր .

Մէկը պուանին մէջ արդիլել .

Առեալ զարիւն ցըռւցն , ծողովուրու
կեաց : (Եղ. սպար :)

Եթէ նէրէւ և էրիայն մասութիւն այ արհա .
մարհիցես : (Եղ. սպար :)

Արդելուլ զոք պուն : (Եղ. ներդ :)

ԽԲ . ՀԱՍՏԱԲ :

ՀԱԼԱՇՆԵՐԻՆ ԴԱՆՐԱ յագնակիններուն վլայ :

Առէները ամաններու մէջ առին , բանի
չեկածը գուրս ձգեցին .

Ան ժամանակի ճարդիանցը .

Վարի աստիճանի մարդիկը մէնծերուն
հետ .

Քալեց վանքերը .

Գերեւը կըքարողէր .

1 Ճողովեցին բարի յամանս , և զլսուաննն
'ի բաց ընկեցին :

2 Այնը ժամանակի ու :

3 Ուամիկն ասագ հանդերձ :

4 Շըջեցաւ ընդ վան :

5 Քարողէր 'ի գիւղ :

1 Կրկնելով : 2 Եաբ մասնիկով : 3 անի մասնիկով : 4 ուրայ մասնիկով : 5 օրէ + մասնիկով :

Առած ճշգնել :

Գովկապներ կուտային անոր :

Անոնց պէս եղեք, որ տէրելնուն կըսպա-
սեն :

Ճանքով ետեկ կըլլային պար բռնօղնե-
րուն առած անօրէն փռւրդեռան :

Մէջերան վրայ աչք գոցել :

Բոլոր խոշէրը ծովը վազեցին :

Չորցած սուրբները :

Ծառիերէն փչել :

Նոր օրէնքի փահանաները :

1 Ճ՛րագ լուցեալք :

2 Տային նման դրսապ :

3 Եղերուք նմաննօղք ճարտ՝ որ ակն ու-
նիցին տն իւրեանց :

4 Յօժարագոյնս տային զանձինս յանօ-
րէն բաշխ կաքտւչաց :

5 Անտես առնել մէլ :

6 Դիմեաց ամենայն խող ՚ի ծով :

7 Զայամաքեալ սոկ :

8 Փշել ընդ ծակ :

9 Կոր փահանաց :

1 սանի մասնիկով : 2 ի+ մասնիկով : 3 ի+ մասնիկով : 4 ոյ+ մասնիկով : 5 անի մաս-
նիկով : 6 եան մասնիկով : 7 ոպի մասնիկով : 8 պի մասնիկով : 9 վերացեալ անունով :

ԽԳ. • ՀԱՅԱՍՏ :

Եական բայերուն վըայ:

Տւբռուիլ իրէք աղջիկ սանել .
Ըստ հարստութիւն ունել .
Ուրդոյ գեղ եղիր ինծի .

Անոր ծառայի գեղ եղան .
Իրէք օր իւղայ հոն .
Զեղի պէտք լի որ գիտնաք ժամանակը .

Անոր հետ չիխօսւիր .

Կարելի է տեսնել .
Ինչ բան պէտք էր ընել որ ես չըրի .

Ոմանք կըհոգարտանան , ոմանք կըխունարին .

Տւբռուիլ երեք գստելը էին : (սեռ :)
Էին նա գանձք բազումք : (սեռ :)
Եկը դու ինձ որդի : (Եղ. 'ի կամ յ նախա գրիւ տր :)
Եղին նմա ծառայ : (յոդ. նախդրիւ տր :)
Եղի անդ օր երեւ : (յոդ. հայց :)
Ոչ էմ ձեղ գիտել զժամն և զժամանակս :
(սահմ. եղ. դ գէմ :)
Ոչ գոճ կամ էմ խօսել ընդ նմա : (սահմ.
Եղ. դ գէմ :)
Գոճ կը էմ տեսանել : (սահ. եղ. դ գէմ :)
Զի՞նչ ինչ առնել էմ , և ոչ արարի :
(սահմ. եղ. դ գէմ :)
Եմ որ մեծացուցանեն զանձինս , և էմ
որ խոնարհեցուցանեն : (սահմ. ների .
յոդ. դ գէմ :)

Կուտար պտուղ, մէկը հարուր հատ ունեցող, մէկը վաթսուն, մէկը երսուն.

Տայր պտուղ էմ որ հարիւրաւոր, էմ որ վաթսնաւոր, և էմ որ երեսնաւոր: (անկատար եզ. դէմ:)

ԽԴ. ՀԱՅԱՍՏ :

Ըստադրութեան ռաբիւլ գլխաւոր իանոնները դիմելու համար օքինակներ:

Երբոր մարդիքը քուն եղան, իր թշնամին եկաւ, ու ցորենին մէջը ուրած ցանցը ու գնաց: Տանըտիրոջը ծառաները իրեն ըսին. աէր, գուն քու արտդ աղէկ սերմ չեցանեցի՞ր մի, հասկա ուսկից է ապ որով:

Եւ 'ի քուն լինել մարդկան, եկն թշնամինորա, և ցանեաց 'ի վերայ որո՞ն 'ի մէջ ցորենոյն, և գնաց: Մատուցեալ ծառայք տանուտեառնն ասեն ցնա. աէր, ոչ սերմն բարի սերմանեցեր յագարակին քում, արդ ուստի ունիցի զորո՞ն:

Խնչու համար առջի հայցականին վրայ դչիկայ, ու երկորդին վրայ կայ, վարպետիդ հարցուր, կամ քերականութեն մէջ բնտըռէ: (Երես. 106. 118:)

Յա ալ անոնց ըստւ , քանի՞ հաց ունիք . անոնք ալ ըսին , օխտը , ու քիչ մ'ալ չուկ : Ու ան օխտը հաց ու չիները աւ ուտւ , գոհութի մատուց ու կրտըրաեց , ու աշակերաներուն արւաւ . անոնք ալ ժողովուրդին .

Եւ ասէ ցնոսա , քանի՞ նկանակ ունիք . և նոքա ասեն , եօթն , և սակաւ չիունս : Եւ առեալ զեօթն նկանակն և պչիունս , գոհացաւ և եբեկ , և ետ ցաշակերտն , և նոքա ժողովրդեանն :

Ինչո՞ւ համար առաջ նկանակ ու չիունս առանց և գիմորոշականին կըդնէ , ու ետքը և տառը կեւելցընէ : Ինչո՞ւ նկանակը եզակի կըդնէ : (Երես . 113 . 108 :)

Ամեն բան անով էղաւ , ու առանց անոր բան մըն ալ չեղաւ . ինչ որ անով էղաւ նէ կեանք էր .

Ամենայն ինչ նովաւ էղև , և առանց նորա էղև և ոչ ինչ . որ ինչ էղևն նովաւ , կեանք էր :

Ինչո՞ւ առաջ երկու անդամ՝ առանց գիմորոշականի կըդնէ էղև , ու ետքը և տառը կեւելցընէ : (Երես 114 :)

(54)

Սըւնք որ կըխօսին կոր .

Ասոնց մէջը , որ հոտ աեղը կեցեր են .
Ուր որ պիտի երթամնէ կըգիտնաք .

Սոքա որ իօնին :

Ի մէջ գոցա , որ կանո աւադիկ :
Եւ ուր նըլան գիտիցէք :

Ինչու համար առջի բային « գիմուռշ կըդնէ , Երկրորդին ու , ու Երրորդին ու :
(Երես 114 :)

ԽԵ • ՀԱՄԱՐ :

ՄԵՆԾ մենծ հարսածներով զարկաւ աւ
նոնք .

Երկու հակով կըսպաննեն , մէյ մը գլխուն
զարնելով , մէյ մըն ալ մորթելով .

Հար զնոստ հարսածս մեծամեծս :

Երկուս հակոս սպաննեն , մի՛ յաղելովին ,
և միւս ես՝ վողսաելովին :

Ինչու գործիականի տեղ հայցական խնդիր բնութեան առեր են աս բայերը :
(Երես 118 :)

(55)

Թող ծախէ ինձի անչափ ըստընկ, որչափ | Տացէ ինձ արծաթոյ որչափ և արժանի իցէ :
որ կաժէ . | Ստացայ զայն դահնիանի մոջ :

Մէկ բռլուկ ճը գնեցի .

Ինչո՞ւ դործիականի տեղ սեռական խնդիր բնութեան առեր են աս բայերը :
(Երես 118 :)

Բարձր չանով կանչեց ու ըստւ + դու կընկ .

Ամմեն մանչ տղաք կոտրեց սուրուկ .

| Ի չայն բարձր աղաղակեաց և ասէ . օրհ .
նեալ ես դու 'ի կանայս :
Կոտորեաց 'ի սուր սուսէրի զամենայն
արու մանուկ :

Ինչո՞ւ դործիականի տեղ տրական խնդիր առեր են աս բայերը : (Երես 118 :)

Կարծելով սր սուր ասպատճները իրեն

| Կարծեցեալ զրիսն հասանել նմա յօդ -
օդնութիւն հասնին պիտի .

(56)

Կը հրամմէ որ դպրոցներուն ծախտը դըռք Հըսամայէ կծախտ դպրոցն յազբունուսանէն տըրուի .

Հըսամայէ կծախտ դպրոցն յազբունուսանէն տըրուի :

Աս հայցականները անոնց բայի են թէ խնդիր բայի : (Երես 117 :)

Խօ . ՀԱՄԱԲ :

Տեսէք սա որիւայնը ու գինի սիրու մարք Ահա այլ իւրու և արբեցողը դը .

Ասոնք ներկայ ընդունելութիւնէն ի՞նչ տարբերութիւն ունին : (Երես 121 :)

Չէ թէ օրէնքը լսօնները այ առջեր կարդարանան , հապա օրէնքը բռնօղները .

Ոչ եթէ որ լսէլի+ օրինացն են՝ արդարացեալ են առաջի այլ առաջնելի+ օրինացն արդարացին :

Տապանակ ուխտին վերջնօր քահանանաներուն ուղը Յորդանանի ջուրին մէջ մտածին ալէս .

Իբրև միսլիցին ուղը քահանասյիցն իւնէլաց զապանակ ուխտին 'ի ջուրին Յորդանանու .

Ասիկայ այ ու անսնց պէտք է լոռ պաւ.
Զգայութեն պակ ի յնօր բնութիւն.
Գողութեն արծանի վարք.
Հրեշտակիներուն բառ յաւի.

Զայս ՚ի նոսա և յած լոռվի է:
Զնելի բնութիւն:
Վարք գովելի:
Բառ յաւի վերնոցն ոլետութեց:

Աս ընդունելութիւնները ապառնի են: (Երես. 122:)



Երնէկ հոգւով աղքատներուն, ինչ
չու որ երկինքին արքայութեղը ա-
նոնցն է :

Երնէկ սուդի մէջ եղօղներուն, ինչ
չու որ անոնք պիտոր միսիթարւին :

Երնէկ հեզահոգիներուն, ինչու որ
անոնք պիտոր վայլեն աշխարհը :

Երնէկ անոնց որ անութիւ ու ծարաւ
են արդարութիւ ընելու, ինչու որ
անոնք պիտի կիշտանան :

Երնէկ ողորմածներուն, ինչու որ
անոնք ողորմութիւ պիտի գտնան :

Երնէկ անոնց որ սրտելնին մաքուր
է, ինչու որ անոնք զած պիտոր
տեսնան :

Երանին աղքատ, (տի, տաւ.) հոգի, (գւոյ,
գւով.) զի նա, եմ. արքայութեն, (թէ, թը.)
երկինք, (կնից, կնիւք :

Երանին սդաւոր, (րի, բաւ.) զի նա, միսի-
թարիմ, (ըեցայ, ըեաց :)

Երանին հեղ, (հեղոյ, զով.) զի նա, ժա-
ռանդեմ, (գեցի, գեա.) երկիր, (կրի, կրաւ :)

Երանին որ, քաղցնում, (քսոցեայ, քտոցիր.)
և ծարաւի, (ւոյ, ւեաւ.) եմ. արդարու-
թիւ, (թէ, թը.) զի նա, յագիմ, (գեցայ,
գեաց :)

Երանին ողորմած, (ծի, ծաւ.) զի նա, ողոր-
մութեն, (թէ, թը.) դտանեմ, (դտի, դիտ :

Երանին այն, որ, ուք, (ույյ, բով.) եմ. սիրտ,
(սրտի, տիււ.) զի նա, ած, (այ, ծով.) տե-
սանեմ, (տեսի, տես :)

Երնէկ խաղաղութիւն ընօդներուն ,
ինչու որ անոնք այ որդիք պիտի
ըսւին :

Երնէկ անոնց որ արդարութե հա-
մար կը հալածւին , ինչու որ երկին-
քի արքայութել իրենցն է :

Երնէկ ձեզի երոր ձեզ քամահրեն
ու հալածեն , ու ինծի համար
սուտ տեղը ամեն քէշ բան ըսեն
վրանիդ :

Խնտացէք ու ուրախ եղիք , ինչու որ
ձեր վարձքը շատ է երկինքը . ինչու
որ ձեզի առաջ եղած մարդարէ-
ներն ալ աս կերպով հալածեցին :

Սիրեցէք ձեր թշնամիները , օրհնե-
ցէք ձեզ անիծովները , բարիք ըրք
անոնց որ ձեզ կատեն , ու աղօթք

Երանի . խաղաղաբար , (րի , բաւ .) զի . նու .
որդի , (գւոյ , գւուլ .) ած , (այ , ծուլ .) կո .
չիմ , (չեցայ , չեաց :)

Երանի . որ . հալածիմ , (ծեցայ , ծեաց .) եմ .
վասն . արդարութի , (թե , թե .) զի . նու .
եմ . արքայութել . երկինք , (կնից , կնիւք .) :

Երանի . եմ . գու . յորժամ . նախառնեմ ,
(տեցի , տեա .) ե . ասեմ , (ասացի , ասա .)
ամենայն , (նի , նիւ .) բան , (նի , նիւ .) չար ,
(րի , բաւ .) գու . սուտ , (սոոյ , տուլ .)
վասն . ես :

Ցնծամ , (ծացայ , ծա .) ե . ուրախ լինիմ .
զի . վարձ , (ձու , ձուց .) գու . բաղում ,
(զմի , զմաւ .) եմ . երկինք , (կնից , կնիւք .)
զի . այսպէս . հալածեմ , (ծեցի , ծեա .) մար-
դարէ , (ըէի , իւ .) որ . յառաջ . քան .
գու . եմ :

Սիրեմ , (ըէցի , ըէա .) թշնամի , (մոյ , մուլ .)
գու . օրհնեմ , (նեցի , նեա .) անիծիչ , (նիծ-
չի , չաւ .) գու . բարի առնեմ , (արարի , արա .)

ըրէք անոնց համար որ ձեզ կըչարւ
չըրկեն ու կըհալածեն :

Որ ըլլաք զաւկըներ ձեր հօրը որ եր
կինքն է . որ իր արել կծախթեցընէ
չարերուն ու բարիներուն վրայ ,
ու անձրև կըքերէ արդարներուն
ու մեղաւորներուն վրայ :

Ի՞շու որ՝ թէ որ անոնք սիրելու ըլ-
լաք որ ձեզ կըսիրեն , ի՞նչ վարձք
կունենաք . մաքսաւորներն ալ ան
բանը չէ՞ն մի ըներ :

Ու թէ որ մինակ ձեր բարեկամնե-
րուն բարեւ տաք , ի՞նչ եւելի բան
կընէք . մաքսաւորներն ու մեղա-
ւորներն ալ ան չէ՞ն մի ըներ :

ատելի , (լոյ , լեաւ .) գու . և . աղօթք ,
(թից , թիւք .) 'ի վերայ , այն . որ . լոկեմ ,
(կեցի , կեա .) գու . և . հալածեմ , (ձեցի ,
ձեա :)

Զի . լինիմ . որդի , (գւոյ , գւով .) հայր , (հօր ,
հարք .) ձեր , (րոյ , րով .) որ . երկինիք , (կնից ,
կնիւք .) եմ . որ . արեգակն , (գական , կամե .)
իւր . ծագեմ , (գեցի , գեա .) 'ի վերայ . չար ,
(րի , րաւ .) և . բարի , (րւոյ , րեաւ .) և . ա-
ծեմ , (ծի , ած .) անձրև , (ձրեոյ , ւով .) 'ի
վերայ . արդար , (րոյ , րով .) և . մեղաւոր ,
(րի , րաւ :)

Զի . եթէ . սիրեմ , (րեցի , րեա .) այն . որ .
սիրեմ . գու . զի՞նչ . վարձ , (ձու , ձուց .)
եմ . ոչ ապաքէն . և . մաքսաւոր , (րի , րաւ .)
նոյն . գործեմ , (ձեցի , ձեա :)

Եւ . եթէ . տամ , (ետու , տուր .) միայն . ող
ջոյն , (ջունի , նիւ .) բարեկամ , (մի , մաւ .)
ձեր , (րոյ , րով .) զի՞նչ . աւելի , (լոյ , լեաւ .)
առնեմ , (արարի , արա .) ոչ ապաքէն . մաք-

Ուրեմն գուք կատարեալ եղիք, ինչ
ալէս ձեր երկնաւոր հարն ալ կա-
տարեալ է :

սաւոր, (ըի, բաւ.) և, մեղաւոր, (ըի, բաւ.)
նոյն . գործեմ, (ծեցի . ծեա՛:)
Արդ . լինիմ . գու . կատարեալ, (ըելոյ, ըե-
լով.) որպէս . և . հայր, (հօր, հարբ.) գու .
երկնաւոր, (ըի, բաւ.) կատարեալ . եմ:

Աւելք . Ամպել . դլ . Է :

Խօչ մը շատ անդամ գլխուն եղ .
ջուրները ծառին զարնելով կո-
տըրտեց . ու ըսկաւ անիծել ա-
նիկայ : Անալ պատասխանի տըւառ
ու ըսաւ . ինքիթենիք պատճառ ե-
զար, ինչու ուրիշը կըմեղադրես :

Խոյ . հարկանեմ, (հարի, հա՛ր.) եղջեւը,
(եղջեր, երբ կտմ երաւ.) գլուխ, (դլայ,
խով.) ծառ, (ռոյ, ռով.) բազում անդամ .
և . թափեմ, (թափեցի, թափեա՛.) եղջեւը.
և . սկսանիմ, (սկսայ, սկսի՞ր.) անիծանեմ,
(անիծի, անէծ.) նա : Եւ . նա . պատաս-
խանեմ, (նեցի, նեամ.) և . ասեմ, (ասացի,
ասա՛.) քեզէն . լինիմ, (եղէ, լեր.) պատճառ,
(ռի . ռաւ.) զլի . մեղադրեմ, (ըցի, ըեա՛:)

Ակնիւաբ գու . առապել . ԶԱ :

Խողը քաղդէտցիներուն գնաց որ
աստղաբաշխութիւն սորմի : Վար-
պետը հրամանեց որ Երկնիք նայի
ու դիտէ . ու չիկրցաւ, ինչու որ
չիկրնար վիզը դարձնել . իրեն
ըստեցաւ որ դադրի : Բայց ինքը
ըստ որ Երկրի բաներու դիտու-
թի ուներ, ինչու որ Երկիր կը փո-
րէ . ու պատասխան առաւ որ,
Երկրի բաներուն Ետեէ ըլլալուլ ա-
նոր համար Երկինքի բաները դիտ-
նալու յարմարութիւն չունիս :

Խող, (խողի, զից կամ զաց .) Երթամ, (չուգայ,
Երթ .) քաղդէտցի, (ցւոյ .) ուսումնի, (ուս-
ման, մամբ .) աստեղաբաշխութիւն, (թէ,
թէ .) և . հրամայիմ, (յեցայ .) նա . արուես-
տաւոր, (ւորի, բաւ .) ընդ . Երկնիք, (Երկ-
նից, նիւք .) նայիմ, (յեցայ, յեաց .) պրշ-
նում, (պշեայ, պշեր .) և . ոչ . կարեմ, (բացի .)
զի . բնաւորիմ, (րեցայ .) անշրջելի, (լոյ,
լեաւ .) ունիմ, (կալայ, կալ կամ կա .) պա-
րանոց, (նոցի, նոցաւ .) և . ասիմ, (ասցայ .)
նա . լում, (լուցի, լուեա :) խկ . նա . Երկ-
րաւոր, (րի, բաւ .) ասեմ, (ասացի, ասա .)
ունիմ . խմաստութիւն, (թէ, թէ .) ըստ . որ .
Երկիր, (Երկրի, բաւ .) ըրեմ, (ըրեցի, ըրեա .)
և . լում, (լուայ, լուը .) թէ . վասն . այն .
ոչ . պատշաճիմ, (Ճեցայ .) Երկնաւոր, (րի,
բաւ .) զի . տարիխող, (փաղի, զաց .) Երկրա-
ւոր, եմ, (Եզէ, Եր :)

Ի գէսլ . գոմ, (գոս, գոյ .) առակ, (կի, կաւ .)
այն . որ, նման, խող . միշտ, Երկիր . բներ-

Աս առակը անոնց կը յարմարի . որ
խողերու պէս միշտ գետնի կը ողած

Էն , ու անոր համար երկինքը նայիլ
ու այ ձեռքին ստեղծուածները
տեսնալ չեն ուղեր :

սիմ , (սեցայ , սեաց .) երբ զի . երկինք .
նայիմ . և . դործ , (ծոյ , ծով .) տեսանեմ ,
(տեսի . տե՛ս .) ձեռք , (ռայ , ռօք .) մած ,
(մայ , ծով .) ոչ . կամիմ , (մեցայ . մեաց :)

ՄԻՒԽԱՐ ԳՅԵԼ ԱԿԱԽԻ . ՃՊ :

Թիթեռները քանի որ օդը կըպը-
սըտին , միաս մը չեն ըներ . հա-
պա գետին որ կիշնան , որդ կըճը-
գեն՝ որ կաւըշտըկէ երկիրը :

Թիթեղն , (ղան , ղամբ .) որքան . օդ , (օդոյ ,
օդով .) շրջիմ , (շեցայ , շեաց .) ոչ ինչ . դոր-
ծեմ , (ծեցի , ծեաւ .) միաս , (սու , սուց .)
իսկ . խոնարհիմ , (հեցայ , հեաց .) երկիր ,
(ըի , ըաւ .) ծնանիմ , (ծնայ , ծնիր .) թըր-
թուր , (թըթրոյ , թով .) ապականարար , (ըի ,
ըաւ .) երկիր :

Աստիկ կիսմանանիք աս առակը որ ,
քանի որ մեր միտքը երկինքը կը-
պըտըտի նէ , օդուտ կընէ իրեն ու
չիշնասեր . հապա երբոր երկիր
կիշնի՝ աղտոտ մասած մունքներ կըծը-

ըստ . այս . այս . խմանամ , (խմացայ , ցիր .) ա-
ռակ , (կի , կաւ .) զի . խոհականութի , (թէ ,
թէ .) ես . որքան . երկնիք , (երկնից , նիւք .)
շրջիմ . շահիմ , (հեցայ , հեաց .) և . ոչ . միա-
սիմ , (սեցայ , սեաց .) իսկ . թէ . երկիր ես

(64)

նանի , ու մարմինը կը մընառէ :

նարհիմ . ծնանիմ . խորհուրդ . (հրդոյ , դուլ .) զաղըութի , (թէ , թը .) և . ապականեմ , (նեցի , նեա .) մարմին , (մարմնոյ , նով :)

Մէկնաբ գօշ . առակ . ձ'կ :

Մէկ կտրիչ զինւոր մը թագաւոր ըէն կը բոնադատւի ուրիշ թագաւորի մը դէմը ելլել մինակ կոռուելու : Անիկայ վախնալով իր ծերութիւնն , մտածեց մաղերն ու մօլուքը սեցընել . բայց բնութիւնը չօգնելով իրեն , կոռուելու տաենը յաղթըւեցաւ :

օօրական , (կանի , կանաց .) ոմն . քաջամարտիկ , (մարտիկ , կաց .) թագաւոր , (թի , բառ .) հարկաւորիմ , (բեցայ .) ելանեմ , (ելի , ել .) նահատակ , (կի , կաց .) ընդ . այլ , (լոյ , լով .) թագաւոր . միամարտ , (տի , տիւ .) խկ . նազանգիտեմ , (տեցի , տեաց .) վան . ծերութ , (թէ , թը .) և . հնարիմ , (բեցայ , բեաց .) հեր , (հերոյ , բով .) ներկեմ , (կեցի , կեա .) և . մօլուք , (մօրուաց , բուօք .) և . լինիմ , (եղէ , լեր .) մարտ , (տի , տիւ .) պարտիմ , (տեցայ , տեաց .) բնութի , (թէ , թը .) ոչ . օգնեմ , (նեցի , նեա .)

Առակիա միտքը աս է որ աստուծ -

նշանակ , (կի , կաւ .) առակ , (կի , կաւ .) այս-

մէ կոչւեցանք սատանաներուն
դէմ կուռելու . ու թէ որ մէզ-
քով ծէր ենք ու բարի կը ձեանանք
նէ՝ կը յաղթը բինք , երբոր բուն
ան բարի եղօղին կտրիձութիւն չու-
նինք :

պիախ , (պիաւոյ , սէտւ .) իմն . եմ , (եղէ , եր .)
զի . տէր , (տն , տէրամբ .) նահատակ . կո-
չիմ , (չեցայ , չեաց .) պատերազմիմ , (մեցայ ,
մէաց .) ընդ . դւ , (դիւի , ւաց .) և . եթէ .
ծէր , (րոյ , րով .) մէզք , (զաց , զօք .) եմ .
և . ձեանամ , (ւացայ , ցիր .) բարի , (բւոյ ,
բէաւ .) պարտիմ . յորժամ . նոյն . իսկա-
ոլէս . ոչ . ունիմ , (կալայ , կալ կամ կա .)
առոյգութի , (թէր , թէր .) բարի :

ՄԻՒԹԱՐ ԳՈՆ . առաջ . ՃՇՋ :

Աբդար Հայոց թագաւոր , իմ աի-
րոջ Տիբերիոս Հռոմայեցւոց մէնծ
թագաւորին բարեւ :

Քու տէրութեանդ վայլօղ դրած
թուղթ տէսայ , ու մտածած

Աբդար , (րու կամ բայ , բաւ .) արքայ , (յի ,
յիւ .) Հայ , (յոյ , յով .) տէր , (տէառն .)
իմ , (իմոյ .) Տիբեր , (րի , րիւ .) կայոր , (սէր ,
սէրք կի՞ սէրաւ .) Հռոմայեցի , (ցւոյ , ցւոց .)
ինդամ , (դացի , դա՞ .)

թուղթ , (թղթոյ , թով .) գրետի , (բեցի , բեաւ .)
ըստ . արժան , (նի , նիւ .) քոյ , (քոյոյ .)

Հրամանիստ վրայ ուրախացայ : Ու
թէ որ չես բարկանար ինծի նէ ,
քու մէնծէրուդ ըրածը իսխան ծի-
ծաղէլու բան է . ինչու որ ասոնց
առջին մարդկանց քննութէնուվը
ածութիւն կըտրպւի մէկու մը : Ու-
րէմն ասկէց ետքը թէ որ ած մար-
դուն հաճոյ չըլսոյ նէ , ած չիլլ-
նար ըլլուր . ասկէց կըհետեւի որ ,
մարդս սրբացընէ պիտոր զած :

աէլրութէ , (թէ , թէ .) աէսանեմ , (աէսի ,
անո .) և . ընդ . հրաման , (նի , նիւ .) մատ-
ծութէ , (թէ , թէ .) գու . ուրախանամ , (խա-
ցայ , խացիր .) և . եթէ . ոչ . ցամեռում ; (ցա-
սեայ , ցասիր .) ես . գործ , (ծոյ , ծոլ .) սինդ-
ղլսոս , (սի , սիւ .) յոյժ . այսպանեմ , (նե-
ցի , նեան .) եմ , (եղէ , եր .) քանդի . առ .
գա . քննութէ , (թէ , թէ .) մարդիկ , (գիան ,
գկամբ կամ գկաւ .) տամ , (ետու , տուր .)
ածութէ , (թէ , թէ :) Եւ արդ . այսուհետեւ .
եթէ . ոչ . լինիմ , (եղէ , լիր .) հաճոյ , (յի ,
յիւ .) ած , (աստուծոյ , ծոլ .) մարդ , (գոյ ,
գոլ .) ած . լինիմ . ոչ . կարեմ , (բացի .) և .
երրու . այս . մարդ . արժան . եմ . քուեմ ,
(ւեցի , ւեան .) ած :

Բայց քեզի իմ աիլոշս ասանկ աղէկ
երենայ որ ուրիշ մը իրկես Երու-
սաղէմ Պիղատոսին աեղը , որ ինքը
խաղքութէ լիյնայ իշխանութէն
որ տղուիր իրեն . ինչու որ չըեւա-

ցայ .) առաքեմ , (քեցի , քեան .) այլ , (այլոյ ,
լոլ .) ոք . Երուսաղէմ , (զեմի , զեմիւ .) փո-
խանակ . Պիղատոս , (սի , սիւ .) զի . լուծանիմ ,
(ծայ , ծիր .) նա . անարդանէ , (գանեց , նօք .)

ներուն կամքը ըրաւ , ու զբո՞ն անիւ
բաւ աեղը խաչեց առանց քու
հրամանիդ : Ողջ եղիր :

իշխանութիւ , (թէ՛ , թէ՛ .) որ . կարգեմ , (գեցի ,
դեա .) նա . վասն զի . առնեմ , (արարի , արամ .)
կամք , (մաց , մօք .) չըեայ , (ըէի , ըէիւ .) և .
խաչեմ , (չեցի , չեա .) քա , (սի , սիւ .) իտա-
րապարտուց . առանց . քոյ , (քոյոյ .) հրա-
ման : Ողջ , (ողջոյ , ջուլ .) լինիմ . դու . ըլ-
ձամ , (ձացայ , ձացիր :

Բայց սեղաննատելու ատենը վախմը
ինկաւ սուրբերուն միտքը մէկ քա-
հանայի մը վրայ՝ որ իրենց հետ որ
կատանկներուն մէջն էր . ինչու որ
դեղայի մարդկանց մէջ կեանքը
անցուցեր էր , ու առեան ըլլալով՝
դիբերու միմթարութէ ալ զուրկ
էր : Հրամմեցին որ սեղանին դլու-
խը նստի . երանելին պատսաման

Բայց . ժամ , (մու , մաւ .) բաղմական , (կա-
նի , նաւ .) կարծիք , (ծեաց , ծեօք .) իմն .
լինիմ , (եղէ , լըր .) միտք , (մաց , մտօք .)
որ , (սրբոյ , բուլ .) վասն . երէց , (երիցու ,
ցամք .) մի , (միոյ , միով .) որ . եմ , (եղէ , եր .)
որ , կապանք , (նաց , նօք .) զի . ի մէջ . շինա-
կան , (նի , նաւ .) մարդիկ , (գկան , գկամք
կամ գկաւ .) կեամ , (կեցի , կեաց .) և . տգի-
խը նստի . երանելին պատսաման

տրւաւ ու ըսաւ . ի՞նչ է ատ բանը
որ դուք կընէք կոր , ու ինծմէ ին-
չու կըսկահէք կոր միտքերնէդ . ան-
ցածները : Ես ձեր սկզբիկներէն
ալ վար եմ , ու ետքի աշկերաններ-
նէդ ալ տգէտ եմ . ինտոր կրնամ
ատ բանը ընել : Աս տշ ինծի մենծ
բան էր որ ձեր ոք կապահքներուն
մասնակից եմ ասօր : Թէ որ իս
ձեր սեղանին արժանի կըսեպէք
նէ , դուք սեղանը ամմնն մէկդ ձեր
տեղը նստէք , ու ինծի հրամմեցէք
որ իմ տեղս նստիմ :

(դրոց , գրութք .) մկանթարութի , (թէ , թը :)
չըսամայեմ , (յեցի , յեա .) ունիմ , (կալոյ ,
կալ կամ կա .) դլուխ , (դլաոյ , խով .) բազ-
մական , տամ , (ետու , տուր .) սպատասխանի ,
(նւոյ , նեաց .) երանելի , (լոյ , լեաց .) և .
ասեմ , (ասացի , ասա .) զի՞նչ . եմ . այդ . որ .
դու . դործեմ , (ծեցի , ծեա .) և . կամ . ես .
զի . թագուցանեմ , (գուցի , գո' .) ծածուկ .
խորհուրդ , (հրդոյ , հրդով .) Ես . քան .
կրտսեր , (սերոյ , սերաւ .) դու . խոնարհա-
գոյն , (գունի , նիւ .) եմ . և . քան . ևս փոքր ,
(քու , քումք .) աշակերտ , (տի . տաւ .) քոյ .
տգիտագոյն , (գունի , նիւ .) եմ . զիսարդ .
կարեմ ; (րացի .) այդ . տանիմ ; (տարայ , տար :)
Այս . իսկ . մեծ , (ծի , ծիւ .) եմ . ես . զի .
ոք . կապահք . ձեր . հաղորդիմ ; (դեցայ ,
դեաց .) սյաօր : Եթէ . արժանի , (նւոյ ,
նեաւ .) համարիմ , (րեցայ , բեա .) ձեր . սե-
ղան , (նոյ , նով .) ունիմ . դու . իւրաքան-
չիւր , (չիւրոյ , րով .) տեղի , (զւոյ , զեաւ .)

Ու նք եպիսկոպոսը ամմեն նըերուն
հետ սահպեց , ու ամմենէն վեր
նստեցուցին անիկայ :

Երբոր սեղան նստեցան , ու ամմենք
նալ ուրախութեամբ կերան , նք
Յովսէփը ոսք ելաւ , ու սկսաւ
խնտումի գաւաթը հրամցունել
ու ըսել ասանկ . ամմենքդ ալ ու
րախ եղիք Քնի համար . ինչու որ
վաղը աս ժամ ամմեն նեղութիւնու
չարչարանք որ կրեցինք՝ մուցած
պիտոր ըլլանք :

բազմական . և հրամայեմ . ես . իմ . աեղի :
Եւ . բռնադատեմ , (տեցի , տեա .) նք . և
պիսկոպոս , (սի , սիւ .) միաբանութիւն , (թէ ,
թէ .) ամենայն , (նի , նիւ .) նք . և . 'ի վերոյ .
քանի . ամենեքեան , (նեցուն , նեքումբք .)
բազմեցուցանեմ , (ցուցի , ցու .) նա :

Եւ . իբրև . բոլորիմ , (բեցայ , բեաց .) ա
կումբ , (ակմբի , բիւ .) բազմական . և . հա
զորդիմ . ամենեքեան . կերակուր , (կերա
կրոյ , բուլ .) զուարթուն , (թէ , թէ .) ոտն ,
(ոտին , ոտամբ .) կամ , (կացի , կաց .) նք .
Յովսէփ , (սեփայ , սեփաւ .) և . սկսանիմ ,
(սկսայ , սկսիր .) ուրախութիւն , (թէ , թէ .)
նուագ , (գի , գաւ .) մատուցանեմ , (տուցի ,
տու .) և . ասեմ . այսպէս . ուրախ լինիմ , (եւ
դէ , լէր .) ամենեքեան . Քն . քանզի . վաղիւ .
այս . ժամ , (ժամու , մաւ .) եմ . ահա . մո
ուանամ , (ռացայ , ռան .) ես . ամենայն . նե
զութիւն , (թէ , թէ .) և . չարչարանք , (նաց ,
նօք :

Ու ինչպէս որ տեսաք դուք աս մեր
եղբայրը սեղանին դլուխը նէ , ա
սանկ ինքը առաջ պիտոր պսակը
առնէ վազը , մարտիրոս ըլլալով : ...

Եւ . զօր օրինակ . տեսանեմ , (տեսի , անս .)
դու . եղբայր , (բօր , բարբ .) այս . դլուխ .
բազմուկան . մեր . սոյնպէս . սա . նախ . ընդ-
ունիմ , (ընկալայ , ընկալ .) վաղիւ . պսակ ,
(կի , կաւ .) 'ի ձեռն . կատարումն , (տարման ,
մամբ .) իւր , (բոյ , բովլ :) ...

Առ որ ըսաւ , լսեց իրմէ կտրիճ խօս-
քեր , որո՞նց մով խիստ միսիթարւե-
ցան ամիենքը : Բսաւ . ձեր որ ա-
զօթքով անանկ ընէ ինծի Ք՛՛ , ու
իմ մահս ու աշխարքէս ելլելս՝ քու
խօսքիդ պէս ըմբնցընէ : ... Կը-
փութամ հիմքուց տեսնելու ան
օրը , և ան օրւան մշջը ան ժամը ,
որ գայ համնի մեր վրայ : Ե՞րբ պի-
տոր ըլլայ որ ելլեմ աս թանձը չի-
շարժօղ ու ձանձրալի մարմինէս .
Ե՞րբ պիտոր ըլլայ որ քեզ տեսնամ
տէր Յն . Ե՞րբ պիտոր ըլլայ որ ալ
մահւընէ վախ չունենամ . Ե՞րբ պի-

Այս . իրբե . ասեմ . լսեմ , (լուայ , լուր .)
նա . բան , (նի , նիւ .) պնդութի , (թէ՛ , թէ՛ .)
որ . յոյժ . միսիթարիմ , (բեցայ , բեցայ .) ա-
մենեքեւան : Ասեմ . որ . աղօթք , (թից , թիւք .)
ձեր . այդպէս . առնեմ , (արարի , արա .) ես .
Ք՛՛ . և . կատարեմ , (բեցի , բեան .) ելք , (Ելից ,
Ելիւք .) վախճան , (նի , նիւ .) իմ . աշխարհ ,
(հի , հաւ .) լստ . բան . քոյ : ... Արդ .
փութամ , (թացայ , փութամ .) տեսանել . օր ,
(աւուր , աւուրբ .) և . օր . անդ . ժամ .
դամ , (եկի , եկ .) հասանեմ , (հասի , հաս .)
'ի վերայ . ես : Եւ . Երբ . եմ . զի . Ելանեմ ,
(ելի , ել .) թանձրադանդալ . ձանձրալի ,
(լոյ , լեաւ .) մարմին , (մարմնոյ , նով .) այս .

(71)

տոր ըլլայ որ իմ տգիտութիւն հաս
նի քու կատարեալ գիտուեդ : Օդ-
նէ ինծի տէր իմ, օդնէ ինծի . ու
Երկնցուր քու ամենակարող ձեռքդ-
ինծի օդնէլու համար, որ . . . մե-
զաւորիս վրայ փառաւորեի Յան-
Քնի մեր տիրոջը անունը :

Աս որ ըստ Երանելին, ոսք Ելտն
ուկանեն, կըդոհանային ըսելով .
փառք քեզ տէր, փառք քեզ թա-
գաւոր, որ ուրախութե կերակուր
արւիր մեզի . լցուր մեզ քու ոք
չոգիովդ, որ քեզի հաճոյ ըլլանք,
ու քու առջեդ ամօթով չիմընանք .
ինչու որ գուն ամենուն գործքին
յարմար հատուցում կուտաս :

Երբ . եմ. զի . տեսանեմ. գու . տէր, (տն,
տէրամբ.) Յան, Երբ . եմ. զի . աներիլուզ,
(զի, զիւ.) եմ. մահ, (հու, հուամբ.) Երբ.
եմ. զի . տգիտութիւն, (թէ, թէ.) հասանեմ.
կատարեալ, (րելոյ, լով.) գիտութիւն : Օդ-
նեմ, (նեցի, նեա.) ես . և . կարկառեմ, (ռե-
ցի, կարկառ կամ կարկառեա.) ամենա-
զօր, (ըի, ըիւ.) աջ, (աջոյ, ջով.) օդնակա-
նութիւն, (թէ, թէ.) զի . . . փառաւոր, (ըի,
ըիւ.) լինիմ . ես . մեզաւոր, (ըի, ըաւ.) ա-
նուն, (անոււն, ւամբ.) տէր . մեր . Յան . Քնի:
Այս . իբրև . ասեմ. Երանելի, (լոյ, լեաւ.)
ոսն . կամ. բաղմական . անդ . գոհանամ,
(հացայ, հացիր.) ասեմ. փառք, (փառաց,
ոօք.) գու . տէր . փառք . գու . թագաւոր,
(ըի, ըաւ.) զի . տամ, (Ետու, տուր.) ես .
կերակուր . ուրախութիւն . լցուցանեմ, (լցու-
ցի, լցու.) ես . չոգի, (հոգոյ, ւով.) ոք . զի .
գտանիմ, (գտայ, գտիր.) առաջի . գու . հա-
ճոյ, (հաճոյի, յիւ.) և . մի' . ամաչեմ, (չէ-

(72)

ցի , չեա .) զի . դու . հատուցանեմ , (առւցի ,
առ .) իւրաքանչիւր , (չիւրոյ , ըովլ .) դործ ,
(ծոյ , ծովլ .) իւր :

Եւխէ . պատմ . Եբե . 271 :

Բայց կըտեսնենք աշխարքս որ չորս ձիեւ
լըծւած կառքի մը պէս է , առքու
թենէ , ցրտութենէ , չորտութենէ , ու
թացութենէ . ու մէկ ծածուկ ուժ մըն
է կառքը քշօղը , որ մէկզմէկու հետ
չորս կուլօղները հաշտութեն ու բարեւ
կամութեն մէջը կըբռնէ : Ամեն կառք
մէկզմէկու նման ձիերէ լըծւած էն , միւ
նակ աս կառքէն 'ի զատ որ մէկզմէկու
չինմանօղ ձիերէ լծած է . ու մէկզմէկ
կու նմաններէն լծածները մէյ մը կըսր
կըրթին , մէյ մը դուրս կըցաթեկէն , ու
կառքը քշօղնալ զիրենք ալ նեղը կըխու
թեն , ու կըլսայ որ՝ կառքնալ կըկոտը .

Այլ . նա աւասիկ . իրին . կառք . իմն .
լծեմ . չորք . երիվարք . աշխարհ . տեւ
սանեմ . ջերմութիւն . ցրտութիւն . ցամա
քութիւն . խոնաւութիւն . և . զօրութիւն .
իմն . ծածուկ . կառալար . որ . չորք .
կափեցող . ընդ . միմեանց . հաշտութիւն .
և . հաւանութիւն . պահեմ . նուաճեմ :
Ամենայն . կառք . համազգի . երիվար .
լծեմ . բայց . միայն . այս . կառք . որ .
չամազգի . լծեմ . և . որ . համազգի .
լծեմ . երբեմն . սայթաքիմ . երբեմն .
օձտեմ . և . տագնատպ . կառալար . և .
անձն . կացուցանեմ . և . երբեմն . խոր
տակումն . խկ . կառք . դործեմ . և .

տեն . ու թէ որ կառքը ողջ ըլլայ , կառքը քչօղն ալ ողջ ըլլայ , ձիերն ալ վարժած ըլլանն նէ , բաներնին նայելով մինակ գէալ 'ի դիմացնին կըվազեն : Բայց աս զարմանալի կառքը մէկզմէկու դէմ ու մէկզմէկու չինմանօլ ձիերէ լծած ըլլալով , ու ծածուկ ձեռքէ մը քշւելով , չէ թէ մինակ մէկ կողմ մը գէալ 'ի դիմացնին մինակ կըվազեն , հապա ամմեն կողմ կըվազեն , ու ամմեն տեղ կըվազեն , ու ամմեն աեղ շուտ մը կըհասնին , ու ամմեն բան կըրնան ընել : Եսոր արևելքի կողմը կըվազեն նէ , արևմուտքի կողմը չեն կրնար վազել չէ . ու երոր հիւսիսի կողմը կըվազեն , գէալ 'ի հարաւ չեն կրնար վազել չէ . ինչու որ կառքը քչօղն ձեռքը կըրնայ ամմեն դին քըշել զիրենք , ու աշխարքիս չորս դին վազցընել :

յորժամ . ողջ . կառք . եմ . և . ողջ . կտուավար . և . վարժ . երիվար . ուշ . գնեմ . հանդէալ . երեսք . և . լծ . արշաւիմ . և . այս . կառք . զարմանալի . հակառակ . և . աննոման . երիվար . լծեմ . և . ծածուկ . ձեռն . ուղղեմ . ոչ . մի . միայն . կողմն . հանդէալ . երեսք . և . լծ . արշաւիմ . այլ . ամենայն . կողմն . վարդիմ . և . ընդ . հանուր . արշաւիմ . և . ընդ . բնաւ . սլանամ . և . ամենայն . բաւական . եմ : Յորժամ . ընդ . արևելք . ընթանամ . չեմ . ինչ . արգել . թէ . ընդ . արևեմուտք . ոչ . արշաւիմ . և . յորժամ . ընդ . հիւսիս . վարդիմ . չեմ . ինչ . արգել . թէ . ընդ . հարաւ . ոչ . սուրամ . զի . ձեռն . կառավար . բաւական . եմ . ամենայն . կողմն . դիմեցուցանեմ . և . ընդ . չորք . անկիւն . տիեզերք . արշաւեցուցանեմ :

Ան օրը աշելքտները եկան Յոթին ըստին .
արքայութիւնը մեղմէ ով պիտոր ըլլայ
մենծը : Յոթալ տղայ մը իր քովը կանչեց ,
անիկայ անոնց մէջը կեցուց , ու ըստւ .
ճշմարիտ կըսեմ ձեզի . թէ որ չխդառ
նաք , աղի պէս չըլլաք , արքայութը չէք
մանար : Ուստի ով որ զինքը տղու պէս
կըցածցընէ , արքայութէ մէջը մենծը
անիկայ է : Ու ով որ ասանկ տղայ մը
իմ անունովս կընդունի , իս կընդունի :
Ու ով որ աս ինծի հաւտացող պղտիկ
ներէն մէկուն մեղքի պատճառ կըլլայ ,
անոր ալ աղէկ է որ իշու աղացքի քար
մը իր վզէն կախւի , ու ծովին տակը եր
թայ իյնի :

Աշխատ օր + մատզիմ . աշակերտ + Յոթ . և .
տսեմ . ով . եմ . ես . մէծ . արքայութի .
երկինք : Եւ . կոչեմ . ինքն . Յոթ .
մանուկ . մի . կացուցանեմ . նա . ՚ի մէջ .
նա . և . տսեմ . դու . եթէ . ոչ . գառ
նամ . և . լինիմ . իբրև . մանկախ . ոչ .
մտանեմ . արքայութի . երկինք : Արդ .
որ . խոնարհեցուցանեմ . անձն . իբրև .
մանուկ . այս . նա . եմ . մէծ . արքայութի .
երկինք : Եւ . որ . ոք . ընդունիմ .
մանուկ . մի . այսպիսի . անուն . ես .
ընդունիմ : Եւ . որ . ոք . գայթակղէց
ցուցանեմ . մի . փոքրիկ . այս . ես . հաւ
տացեալ . լաւ . եմ . նա . եթէ . կախիմ .
երկան . էշ . պարանոց . նա . և .
ընկղմիմ . խորիք . ծով :

Ան օրեւը նորէն շատ ժողովուրդ կար, ու բան մը չունէին ուտելու. իր աշ-
կերանները կանչեց, ու անոնց բառը: Իմ
իսեղջս կուգայ կոր ատ ժողովրդին վը-
րայ, որ ալ իրեք օր է որ ատոնք քովս
են, ու ուտելու բան մը չունին: Ու թէ
որ ատոնք անօթի իրենց տունը արձը-
կեմ, ճամբան յոդնած կիյնան. ինչու
որ ատոնցմէ կան ալ որ հեռուէն եկեր
էն: Իր աշկերանները իրեն սկասասիան
աբւին. աս անապատիս մշջը ատոնք
ուսկից կըրնաս հացով կըշտացըներ:
Ու իրենց կըհարցընէր որ քանի՞ հատ
հաց ունիք. անոնք ալ ըսին՝ օխտը: Ու
ժողովրդին հրամմեց որ գետինը նատին.
ու ան օխտը հացը առաւ, գոհացաւ
կարեց, ու աշկերաններուն կուտար որ
բաժնեն, ու ժողովրդին առջին ձգե-
ցին: Ու քիչ մ'ալ ձուկ ունէին, ան
ալ օրհնեց, ու հրամմեց որ բաժնեն:

Օր այն. գարձեալ. ժողովուրդ. բա-
զում. էր. և. ինչ. ոչ. ունիմ. ուտեմ.
կոչեմ. աշակերտ. իւր. և. ասեմ. նա:
Գթամ. ես. ՚ի վերայ. ժողովուրդ. զի.
երեք. օր. ես. եմ. և. ոչ. ունիմ. ինչ.
ուտեմ: Եւ. եթէ. արձակեմ. դա.
նօթի. տուն. իւր. նքթիմ. Ճանա-
պարհ. զի. ոմն. դա. հեռաստան.
գամ: Պատասխանի. տամ. նա. աշա-
կերտ. նա. ուտովի. կարեմ. յագեցու-
ցանեմ. դա. հաց. անապատ. ասու:
Եւ. հարցանեմ. նա. քանի՞ նկանակ.
հաց. ունիմ. և. նա. ասեմ. եօթն:
Եւ. հրամայեմ. ժողովուրդ. բազմիմ.
՚ի վերայ. երկիր. և. առնում. եօթն.
նկանակ. գոհանամ. բեկանեմ. և. տամ.
աշակերտ. զի. արկանեմ. և. արկանեմ.
առաջի. ժողովուրդ: Եւ. ձուկն. սա-
կաւ. ունիմ. և. այն. ես. օրհնեմ. և.
հրամայեմ: Ուտեմ. և. յագենամ. և.

կերանու կշտացան , ու Եւելցած կտոր .
ւանքներէն օխտը զէմպիլ վերուցին :
Ու անոնք որ կերան , չորս հաղարի չափ
կային . ու զերենք արձըկէց :

բառնամ . նշխար . կոտոր . եօթն . զամ
բիլ : Եւ . եմ . որ . ուտեմ . իբրև . չորք .
հազար . և . արձակեմ . նա :

Աւել . Մարկ . ը . 1 :

Ու Յա մանուկը կը մենծնար ու կուժով
նար իմաստութենով լրցւած , ու այ
շնորքը իր վրան էր : Ու իր ծնողքը ամ
մեն տարի զատկի տօնին Երուսաղէմ
կերթային : Ու անոր տասւերկու տա
րին որ եղաւ , իրենց սովորութեը սկէս
ան տօնին Երուսաղէմ էլան : Ու ան
օրերը որ լրմընցան , ու ետ ոք գարձան ,
Յա մանուկը Երուսաղէմ մնաց . ու իր
ծնողքը չիմացան : Անանկ կըսեպէին որ
ինքը ճամբու ընկերներուն հետը ըլլայ՝
մէկ օրւան չափ ճամբայ եկան , ու ինքը

Եւ . մանուկ . Յա . աճէմ . և . զօրանամ .
լի . իմաստութե . և . շնորհք . ած . եմ .
'ի վերայ . նա : Եւ . երթամ . ծնողք .
նա . ամի ամի . Երուսաղէմ . տօն . զա
տիկ : Եւ . իբրև . եմ . նա . ամ . երկո
տասան . ելանեմ . ըստ սովորութիւն .
տօն : Եւ . կատարեմ . օր . և . դառնամ .
անդրէն . մնամ . Յա . մանուկ . Երու
սաղէմ . և . ոչ . գիտեմ . ծնող . նու :
Կարծեմ . նա . թէ . ընդ . ուղեկից . եմ .
գամ . իբրև . օր . մի . Ճանապարհ . և .
խնդրէմ . նա . ընդ . գրացի . և . ընդ :

դրացիներուն ու ճանչւորներուն քովը
կըսինարուէին : Ու երբոր չխդան , նու-
րէն Երուսաղէմ գարձան զինքը փնտը-
ռէլու : Ու եղաւ որ իրեք օրէն ետև
զինքը տաճարը գտան , որ վարդապետ-
ներուն հետ նատեր՝ անոնց մտիկ կը-
դընէր , ու իրենց հարցմունք կընէր . ամ-
մենքնալ որ անոր ըստածը կըլսէին , կար-
միննային իրեն իմաստութիւնին ու պա-
տասխաններուն վրայ : Ու երբոր զինքը
տեսան , ապշեցան մնացին . ու իր մարը
իրեն ըստաւ . որդի ատ դուն մեզի ի՞նչ
բան ըրիր . աես որ քու հարդ ու ես
սրտերնիս կըմաջւցընէինք , քեզ կըփրն-
տրուէինք կոր : Ու իրենց ըստաւ . իս ին-
չու կըփրնարուէիք կոր , չէիք գիտեր որ
պէտք է ես իմ հօրս տունը ըլլամ : Ու
իրենք ան խօսքը չիմացան , որ իրենց
զուրցեց : Ու անոնց հետը ինչաւ , ու
Կաղարէթ դնաց . ու անոնց հնազանգ

ծանօթ : Եւ . իբրև . ոչ գտաննեմ . դառ-
նամ . անդրէն . Երուսաղէմ . խնդրեմ .
նա : Եւ լինիմ . յեա . երեք . օր . դտա-
նեմ . նա . ատաճար . զի . նատիմ . ընդ .
վարդապետ . լսեմ . նա . և . հարցաննեմ .
նա . զարմանամ . ամենեքեան . որ .
լսեմ . նա . իմաստութի . և . պատասխա-
նի . նա : Եւ . իբրև . տեսաննեմ . նա .
պանչանամ . և . ասեմ . նա . մայր . իւր ,
որդեակ . զի՞նչ . դործ . դործեմ . դու .
ես . ահաւասիկ . հայր . դու . և . ես .
տառապիմ . և . խնդրեմ . դու : Եւ . ա-
սեմ . նա . զի . խնդրեմ . ես . ոչ . դի-
տեմ . եթէ . տուն . հայր . իմ . պարտ
է . ես . լինիմ : Եւ . նա . ոչ . իմանամ .
բան . որ . խօսիմ . նա : Եւ . իջաննեմ .
Կաղարէթ . և . եմ . նա . հնազանդ . և
մայր . նա . պահեմ . ամենայն . բան .
սիրտ . իւր : Եւ . Յո . զարդանամ . իմաս-
տութի . և . հաստկ . և . չնորհք . ած .

Եր, ու իր մարը ան բոլոր բաները իր
սրտին մէջը կըսպահէր : Ու Յն խմաստու-
թենով ու հասակով առաջ կուդար,
ու այս ու մարդկանց շնորհքովը :

և . մարդիկ :

Աւետ . Ղուկ . ը . 40 :

Ու իրեք օրէն՝ Կանա Գալլեային քա-
ղաքը հարսնիք մը եղաւ . ու Յնին մարն
ալ հոն Էր : Յն ալ, իր աշխերաներն ալ
հարսնիքը կանչըւեցան : Ու գինին որ
սրակաւեցաւ, մարը Յնին ըստւ . գինի
չունին : Յն ալ անոր ըստւ, կընիկ, թող
տուր իս, գեռ իմ ատենս չէ համեր :
Իր մարն ալ ծառաներուն ըստւ . ձեզի
ինչ որ ըսէ ըրէք : Հոն վեց հատ քարէ
կարսա կար՝ Հրեաներուն լրւացմունիքի
համար . որ ամեն մէկը երկու կամ ի-
րէք մար կառնէին : Յն անոնց ըստւ,

Եւ . օր . Երրորդ . Հարսանիք . Եմ . Կա-
նա . Գալլեայի . և . անդ . եմ . մայր .
Յն : Կոչիմ . և . Յն . և . աշակերտ . նա .
հարսանիք : Եւ . պահասեմ . գինի . ա-
սեմ . մայր . Յն . գինի . ոչ . ունիմ : Եւ .
ասեմ . նա . Յն . զի՞ . կի՞ . ես . և . գու . կի՞ .
գու . չւ . եմ . հասանիմ . ժամանակ . ես :
Ասեմ . մայր . նա . սպասաւոր . որ . ինչ .
ասեմ . գու . առնեմ : Անդ . եմ . թա-
կոյկ . կՃեայ . վեց . ըստ . որբութիւն .
Հրեայ . տանիմ . մի մի . նա . մար . եր-
կու . կամ . երէք : Ասեմ . նա . Յն . լը-

առ կարասները ջրով լեցուցեք . ու ինչ
ւան բերանը անոնք լեցուցին : Ու իրենց
ըստ , հիմայ առեք ու անտեսին բե-
րէք . անոնք ալ բերին : Ու տնտեսը ան
դինի եղած ջուրին համն որ առաւ , չէր
դիտէր ինտոր ըլլալը . բայց ծառաները
դիտէին , որ ջուրը լեցուցին . անտեսը
փեսին հետ կրխօսի : Ու կրսէ . ամեն
մարդ անուշ գինին առաջ կրխըմցնէ .
ու երբոր ալ խըմած կրլան՝ ան ատե-
նը քէշը . դուն անուշ գինիդ ինչւսն
հիմա պահեցիր : Յանշաններուն սկիզբը
աս ըրաւ . Կանա Գալիլեոյի քաղաքը ,
ու իր փառքը յայտնեց . ու իր աշկերտ
ներն ալ իրեն հաւտացին :

նում . թակոյկ . ջուր . և . լիում . նա .
մինչե . վեր : Եւ . ասեմ . նա . արդ . տո-
նում . և . բերեմ . տաճարապետ . և .
նա . բերեմ : Եւ . իրեւ . ճաշակեմ . տա-
ճարապետ . ջուր . գինի . եղեալ . և .
ոչ . դիտեմ . ուստի . ևմ . բայց . սպա-
սաւոր . դիտեմ . որ . արկանեմ . ջուր .
խօսիմ . վեսայ . տաճարապետ : Եւ . ա-
սեմ . ամենայն . մարդ . անոյշ . գինի .
յառաջագոյն . սպաշաեմ . և . յորժամ .
արքենամ . յայնժամ . յոտի . դու . պա-
հեմ . անոյշ . գինի . մինչե . ոյժմ :
Այս . առնեմ . սկիզբն . նշան . Յա-
նա . Գալիլեացի . և . յայտնեմ . վասք .
իւր . և . հաւտապմ . նա . աշակերտ .
նա :

Պետրոս ու Յոհաննէս ինը ժամի աղօթք-
քին ատենը ելեր տաճարը կերթային։
Ու մէկ մարդ մը կար կաղ ծընած, որ
ամեն օր կը վերցընէին՝ տաճարին դռա-
նը քովը կը դնէին, որ աղւոր կը սւեր։
ողորմութիւն ուղելու համար անոնցմէ
որ տաճարը կը մտնային։ Ասիկայ Պետ-
րոսն ու Յոհաննէսը որ տեսաւ, որ տա-
ճարը կը մտնային կոր, կաղաչէր որ ո-
ղորմութիւն առնէ։ Պետրոս ալ Յոհան-
նէսին հետ մշտէղ անոր նայեցաւ ու-
րսաւ. մեղի նայէ։ Անալ անոնց դար-
ձաւ, ու կը յուսար որ իրենցմէ բան մը
առնէ։ Պետրոս ալ ըսաւ. արծաթ ու-
սոկի չունիմ, հապա ինչ որ ունիմ նէ՝
ան քեղի կուտամ։ Յնի Քնի նազորե-
ցին անունովը ելիր ու քալէ։ Ու անոր
աջ ձեռքէն բանեց, ինքը վեր վերուց,
ու շուտ մը անոր ծունկերն ու ուունե-
րը ամրոցան։ Վեր ցաթկեց ու ըսկըսաւ

Պետրոս . և . Յովհաննէս . ելանեմ։ տա-
ճար, իններորդ . ժամ . աղօթք : Եւ-
եմ . այր . մի . կաղ . որովայն . մայր .
իւր . որ . բառնամ . դնեմ . հանապա-
զօր . գուռն . տաճար . որ . կոչմ . գե-
ղեցիկ . խնդրեմ . ողորմութիւն . այն . որ .
մտանեմ . տաճար : Որ . աեսանեմ . Պե-
տրոս . և . Յոհաննէս . զի . մտանեմ .
տաճար . աղաչեմ . ողորմութիւն . առ-
նում : Հայիմ . նա . Պետրոս . Յոհան-
նէս . հանդերձ . և . ասեմ . հայիմ . 'ի
մեզ : 'Կա . դառնամ . նա . և . ակն ու-
նիմ . առնում . ինչ . նա : Եւ . ասեմ .
Պետրոս . արծաթ . և . ոսկի . ոչ . ու-
նիմ . բայց . որ . ունիմ . տամ . դռւ . ա-
նուն . Յն . Քն . նազովեցի . յառնեմ .
և . գնամ : Եւ . ունիմ . աջ . ձեռն . նա .
յարուցանեմ . նա . և . անդրէն . հաս-
տատիմ . բարձք . նա . և . սրունք : Ի
վեր . վաղեմ . և . սկսանիմ . գնամ . և .

քալել, ու անոնց հետ տաճարը մտաւ, կերթար ու կրցաթեկրտէր ու ած կօրհնէր: Ու բոլոր ժողովուրդն ալ անիկայ տեսաւ որ կը քալէր ու ած կօրհնէր: Ու դիտէին ալ որ աս ան էր՝ որ ողորմութեան համար տաճարին աղուոր գլւրանը քովը կը նստէր. զարմանքը զերենիք պատեց ան եղած հրաշքին վրայ:

մտանեմ. ընդ . նա . տաճար . դնամ. և . վաղլաղեմ. և . օրհնեմ. ած : Եւ . տեսանեմ. ամենայն . ժողովուրդ . նա . զի . գնամ. և . օրհնեմ. ած : Եւ . դիտեմ. նա . զի . սա . եմ. որ . նախմ. վասն . ողորմութի . առ . գեղեցիկ . դուռն . տաճար . և . լնում. զարմանալիք . 'ի վերայ . նշան . որ . լինիմ:

Գործոց . 7 . 1 :

Երնէկ տալու արժանի նբ տղաքը կտրիձ՝ նահատակներու պէս մեռան այ որդւոյն տեղը :

Ու նբ տղոցը մարմինները կարկըտէն զարնըւածնուռի ծառերուն ծաղկըներուն պէս ինկան սուրբ Բեթղեհէմին մէջը :

Ու նբ տղոցը հոգինները աղաւնիներու բաղմութեան պէս երկինքը թռչելով,

Երանելի . նբ . մանուկ . որպէս . քաջ . նահատակ . տամ . անձն . իւր . մահ . փոխանակ . որդի . ած :

Եւ . դիակն . նբ . մանուկ . որպէս . ծաղիկ . նոնենի . հարկանիմ . կարկուտ . և . անկանիմ . նբ . Բեթղեհէմ:

Եւ . հոգի . սուրբ . մանուկ . որպէս . երամ . աղաւնի . թռչնիմ . երկինք .

Հրեշտակներուն հետ մէկ տեղ դասւեւ | և . դասիմ . ընդ . զուարթուն . եր-
յան : կինք :

Ըստավան անմեղ ճանկանց :

Անդամ մը արեւ բարձրացած ատենը կարծեց որ ինքը ած է . բայց երոր ցածցաւ-
ու աշխըրքիս տակը մտաւ նէ՝ ճանչցաւ իր ինչ ըլլալը :

Օրինակովս կերենայ քանի մը անմիտ թագաւորներուն ըրածը , որ երոր յաղ-
թութե փառքով բարձրցան նէ՝ կարծեցին որ ած են . բայց երոր գերեզմանը մտան
նէ՝ գիտցան իրենց ինչ ըլլալը :

Մինիթար գուշ . առավ . գր :

Անդամ մը աստղելը մէկ տեղ եկած , իրենց մէջէն ծերերը ըսին որ՝ մէնք ա՛լ շատ
ենք . ինչու ցորեկն ու գիշերը չենք լուսցըներ արևուն ու լուսընկային պէս : Մէկն
ալ ըսաւ . ինչու որ միաբանութիւն չենք ըներ : Ու մտածեցին մէկ տեղ արեւ վըռըն-
տել . բայց լուսընկան երբոր ծաթեց՝ յալլթըւեցան ու ըսին որ ասկէց ասցափ մըթըն-
ցանք , ի՞նչ պիտոր ըլլանք արեւ ծաթէ նէ : Ու զղջալով , իրենց տկարութիւն ճանչցան :

Աս առակել կըխրատէ որ , թէ և շատւոր ըլլան՝ երբոր տկար են , զօրաւորին չեն կրնար յաղթել . մէջ մ'ալ խելք է ալ տկարին վրայ առաջ փորձ ընել ու դղջալ , որ ներելու արժանի է :

Առաջ . Ե :

Կուռին ու թուղին ծառը մէկզմէկու հետ բարեկամութիւ ուղեցին ընել . անուշութենով յարմարնցան մէկզմէկու , բայց թուղին ծառը նուռին թվթւութենէն ձանձրացաւ , ու գաշինքնին աւըրըւեցաւ :

Աս առակին միտքը ան է որ , բարեկամները նախ մէկզմէկու բնութիւը փորձեն՝ որ տմէնելին նման են մի մէկզմէկու . չէ նէ շուտով կըքակւի բարեկամութինին :

Առաջ . Ժ :

Հունտերը վառքի եակէ ըլլալով կըսկարաստըւէին կոր մէկզմէկու վրայ տիրելու . գարին հպարտանալով որ վաթսուն հատ մէջ աեղ կուտայ , կորեկն ալ հարիւր հատ մէջ աեղ տալուն համար . խսկ ցորենը լուռ կեցեր էր : Իրենց թագաւորը տեսնալով անոր խոնարհութիւն , ու առելի անասուններու ու գազաններու կերակուր

(84)

Եզօղները մէկզմէկէ առաջ կանցնին, ու անիկայ հանդարտ կեցեր է, իրեն քովը
առաւ :

Կընշանակէ աս առակը որ խոնարհութէ՝ ի զատ ուրիշ բանով քնի անդամ չենք
կրնար ըլլաւ. ինչպէս որ աէրն ալ մեր բնութիւն առաւ, մեզի սորովեցընելու համար :

Առակ. 1. Զ.

Սօխն ու սըխտորը ուրիշ ամմեն խոտերուն հետ ուղեցին մենծ մարդկանց ժո-
ղովքը երթալ, ծածկել զերենք. բայց չիկըցան, ինչու որ հոտերն ուն նստօղներուն
քիթը լեցւեցաւ, ու աչընուն արցունք եկաւ. անոր համար ամմենքն ալ դուրս
վրունաւեցան :

Աս օրինակը կըխրատէ որ անունը կոտրած, ու հիւանդ հոգւով չեղցվացօղները
չիթողունք մեզի հետ սուրբերուն ժողովքին մէջը, որ անոնց համար մենք ալ չա-
նարդըւինք :

Առակ. 2. Ե.

Մըկները մէյ տեղ գեսպան խըրկեցին կատուին, ու ըսկն որ մեհք քեզի ի՞նչ կը միասենք որ՝ ասքափ մեր ետևէն կիյնաս, քու ի՞նչդ կուտենք: Ան ալ ըսաւ, չիք գիւ տեր որ մարդիկ անոր համար զմեղ կըկերակրեն որ իրենց ամպտըները պահենք: ուստի թէ որ դուք հիմայ իրենց չիմսակք, աղատ քալեցէք, ձեզի բան մը չեմ ընել. ու աս բանս երդումով կըհաստատեմ ըսաւ, ու թաթիկը գլուխը դրաւ, երդում ըրաւ: Բայց մըկները համարձակեցան, դետինը ինկած հատերը ուղեցին առնել. ու կատուն վրանին վազեց, անոնցմէն շատը բռնեց: Անոնք ըսին. երդում ջրվիր մի որ ինկած հատերուն համար վրէժիսընդրութիւն չընես: Ան ալ ըսաւ. ես երդում չըրի, իմ սովորութես պէս ձեռքս գլխուս վրայ դըրի:

Սուտ երդում ընօղներուն յարմար է աս առակը, որ ոչ թէութէը ոչ ըրած երդումներնուն կընային, հապա առիթը մինակ դտածնուն պէս՝ դէմը կընեն:

Առաջ. ԴԱ:

Տան հաւը իր աիրոջմէն բռնըւելու ատենը կըկանցէր. մէկ քանի հոդի մէզադրեցին զինքը որ ինչու փուճ աեղը կըկըւկըրաս: Ան ալ ըսաւ անոնց որ կըվախնամ, ինչու որ միշտ բարիք ընելու համար չի բռներ. Երբեմն գլխիվար կըկախէ, ու օրերով ճամբայ կըսանի. երբեմն ալ կըակի վրայ կըխորովէ ու կուտէ:

Աս առակը տէրերուն բնութիւնը կըցուցանէ. ինչու որ կարելի չէ միշտ բարիք

գտնել անոնցմէ թէ և անուշընութիւն ունենան , հապա երբեմն ալ չարիք առնելու է , ու արթուն կենալու , ու զգուշութիւնց հետ վարւելու է :

Առաջի ՃՌԵ :

Արջը մըրջնեւնին բոյնը կըսփորէր , ու լեզւովը կըժողվէր կուտէր . մըրջնեւնն ալ մտածեց սպաննել անիկայ . ու գնաց պիծակին , ձիու մեղուին , մժեղին , շան ճանճին , իշմեղուին , ու ասոնց նման ճանճերուն , ու ազտչեց որ ազգային ըլլալով օդնեն իրեն : Անոնք ցաւակից եղան , ու արջին աչւրներուն ու անկաճներուն մէջը լեցւեցան : Արջը գլուխը քարի կըզարնէ , կըփափի , որդեր ալ կըճնանին վրան . ու ցաւին սաստկութէն բերանը բացած կըկանչէր : Անոնք վորը մտան , ու աղիքներն ալ վիրաւորեցին . արջը նեղը մտած , վազեց ջուրին քալած տեղը , ու աղէկ մը մէջը մըտաւ . խըդդըւեցաւ :

Աս առակիս միտքը աս է որ , զօրաւորները ակարները բանի տեղ չեն դներ , ու չեն վախնար՝ բայց պըզափիկները խելքով ալ աւելի զօրաւոր կըլլան , ու զօրաւորներուն կըյաղթէն , ու խելքը ասէ , պըզտիկներէն անանկ վախնալ ինչպէս մենծերէն :

Առաջի ՃԾՎԻ :

Աս Ժողովովի գիրքն ալ՝ Առակաց գիրքէն ետքը Սողոմոնի Երկրորդ գիրքն է, որ Սողոմոնի բերնովը կըխօսի մեզի հետ Ք՛՛ բուն Ժողովովը՝ որ շատ աստւածներու ետևը ցրւածները ժողվեց մէկ այս պաշտօնը։ Ժողովովը Եկլեսիաստէս ալ կըսւի, որ եկեղեցական ըսել է. ինչու որ ամեն գիրքէն եւել աս գիրքս օդտակար խրատ է եկեղեցւոյ։ Ինչու որ Առակաց գիրքը տղոց առջի առաքինութիները կըսորմեցընէ կերպ կերպ օրինակներով, ու մէկզմէկու ետևէ մեկնութիներ ունեցող խօսքերով։ Խակ աս գիրքը նոր չափահանները կըխրատէ իրենց կատարեալ հասակին համեմատ աւելի կատարեալ խրատներով։ Ու բոլոր աս գիրքին միտքը տեսակ տեսակ կերպերով ան կըդիտէ որ, պէտք է մարդուն զգայարանիքներուն ախորժած բաներէն խխատ վեր վերցընէ միտքը, ու Երեցօղ բանները բոլոր վար թողու, ու ան բանին ետևէն իյնի՝ որ զգայարանիքէ վեր է։ Ու տես որ, իրաւ է մէկ քանիներուն ըստը թէ Սողոմոն շատ արցունքով իր յանցանքը ապաշխարեց, ու անով չոգին սուրբին խմատութեր չնորդն ալ մնաց իր վրայ՝ ինչպէս Դաւթի, ու Քնի օրինակ ըլլալն ալ չինորսընցուց։ Ինչու թէ, որ աղէկ մը նայինք աս գիրքին խօսքերուն նէ, իրաւցընէ զղում ու ապաշխարանիք կըցուցընեն։

Կայաբարութիւն Ժողովովին։

Արովէւտեւ Յեսուին մեռնելէն Եաքը ուրիշ դատաւորներ ալ սեղան խրայելաց-
ւոց կրայ , երբեմն այլազգիներն ալ կրտիրէին անոնց : Խնչու որ դատաւորներուն ա-
տենին միջոցները հրեաները կուռքերուն կրդառնային , ու ած այլազգիներուն ձեռ-
քը կրմանէր անոնք : Որոնցմէն երբոր խիստ նեղութիւն կրքաշէին , ու այ կաղաղա-
կէին , իրենց փրկիչներ կրհանէր անոնց ձեռքէն , քնի ճշմարիտ փրկիչն պատկերքը
ցուցանելով որ աշխարքս մեղքէն փրկեց : Ուրիշ շատ բաններով ալ քնի օրինակ ե-
ղան անոնք . ինչպէս Յայէլին Սիսարային բերանը գամած ցիցը , ու Գեդէոնին Բա-
հաղին խորանը փլցրնելը , ու բրդոտ մորթին վրայ եկած անձրելը , ու Սամսոնի քա-
ջութիւնը , ու ուրիշ բաններն ալ : Աս գիրքը Յեսուին մահւրնէ մինչև Սամսոնի մեռ-
նելը կրպատմէ տասւիրեք դատաւորներու ատենի եղած բանները , որոնք Յեսուին
մեռնելէն ետքը հրեաներուն վրայ իշխեցին . ու ատեն ատեն այլազգիներուն տիրե-
լը , ինչպէս Յեսուէն ետքը Քուսար ասորիինը , ու Գոդոնիելէն Եաքը Նդղում մո-
վաբացիինը , ու Սամեգարէն Ետքը Յաբին քանանացիինը , Բարակէն Ետքը Մագիա-
մինը , ու Ղաբդոնէն Ետքը այլազգիները՝ որոնց հոգինին հանեց Սամսոն : Աս
գիրքին մէջը կրմեղադրէ Դանայ ցեղին կուռք պաշտենն ալ , ու Բենիամենի ցեղին
համարձակ աներեսութիւնը : Ու աս Դատաւորաց գիրքին ատենին չափը՝ հրեաներուն
հաշիւովը երկուհարուր ութառնը ութը տարի է , իսկ Եօթանատւններունովը չորս
հարուր տասը , ինչպէս Պօղոս ալ Գործք առաքելոցին մէջը կըսէ , Յեսուէն Ետքը
ինչան Սամուէլ մարգարէին ատենը չորս հարուր յիսուն տարի ըլլալը : Խնչու որ
չեղին քառսուն տարին չորս հարուր տասնին վրայ դնենք նէ , կըլլայ չորս հարուր

յիսուն։ Աս աշ յայտնի է որ ուրիշ ուրիշ պատմիչներէ դըրւեցաւ աս գիրքը ատեն անցնելով, ու ետքը բոլորը մէյ աեղ դըրւեցաւ։

Կախառընթիւն Դաստիարակ

Իմ անձս ած փառաւորէ, ու իմ հոգիս
իր փրկօղ աստուծմովը ուրախանայ։

Որ իր աղախնին ոչինչութիւր բանի տեղ
դրաւ։ ասկէ ետքը բոլոր ազգերը ինձի
երնէկ պիտի կարդան։

Սկնծ բան ըրաւ ինձի հզօրը, ան որ նք
է իր անունը։

Ողորմեցաւ որդւոց որդի իրմէ վախցօղւ
ներուն, ու իր ձեռքին ուժը ցուցուց։

Հպարաները ցիրուցան ըրաւ իրենց սըր-
տին մէջ մտածածներուին, ու ու-
ժուխերը աթուներնէն վար ձգեց։

Ցած եզօղները բարձրցուց, անօթինե-
րը բարիքով լեցուց, ու հարուստները

Մեծացուացէ անձն իմ զտէր, և ցնծաս-
ցէ հոգի իմ աստուծով փրկչաւ իմով։
Զէ հայեցաւ ՚ի խոնարհութիւն աղախնոյ
իւրոց։ այսուհետեւ երանեսցեն ինձ ա-
մենայն աղդք։

Արար ընդ իս մեծամեծս հզօրն, և նք է
անուն նորա։

Ողորմութիւն արար ազգացյազգս երկիւղա-
ծաց իւրոց, և արար զօրութիւնավկաւ իւրով։
Յրուեաց զամբարտաւանս մաօք սրտից
իւրեանց, և քակեաց զհզօրս յաթուոց։

Զխոնարհս բարձրացոյց, զքաղցեալս լոռոց
բարութիւն, և զմեծատունս արձակեաց

սպարապ թողուց :

Իր Խօրայէլ ծառային տէր կեցաւ , իրեն
ողորմութիւն միտք բերելուլ :

Խնչալէս որ մեր հօրերուն ըստ Աբրա-
համին ու անոր զաւկին մինչև ետքը :

Տես որ քեզի երնէկ կուտանք ,
Քու առաջուց ըսածիդ պէս ,
Երանելի ես դուն կընկառ մշջը ,
Որ մեր առջի մօրը թշուառութիները
դադրեցուցիր .

Ու Յնը մեր փրկութիւն ու յոյոը

Առանց ցաւի ծընար :

Երնէկ քու որովայնիդ ,

Ու ըստեանցդ՝ որ անոր կաթ տըւին :

Երնէկ անուշահոտ վարդի պէս պըռ-
կունքներուդ ,

Որոնցմով պագիր զինքը :

Երնէկ ամենակին բիծ մը չունեցող ձեռ-
քերուդ ,

ունայնս :

Պաշտպանեաց Խօրայէլի ծառայի իւրոյ ,
յիշելով զողորմութիւն իւր :

Որպէս խօսեցաւ առ հարսն մեր , ընդ
Աբրահամու և զաւակին նր յաւիտեան :

Ահա կարդամք քեզ երանի ,
Ըստ կանխասաց քումըդ բանի ,
Ո՛վ երանեալ դու 'ի կանայս ,
Որ զնախամօրն լուծեր ըզվայս ,

Եւ զփորկութիւն մեր և ըզյոյս

Առանց երկանց ծընար զՅիսուս :

Երանի քում որովայնին ,

Եւ ստեանցդ որ զնա դիեցուցին .

Ծըթանցդ 'ի տիստ վարդին 'ի բոյր ,

Որովք ետուր նըմին համբոյր :

Զեռացդ ամբիծ ամենակին ,

Որոնցմավ շոյեցիր այ որդին :

Երնէկ աղաւնիի նման աչքերուդ ,

Որ իրեն աչքերուն վրայ դրած՝

Կըզմայլէիր տեսնելով

Չիպատմըւելու լոյսը , որ անոնց մէջը
ծածկըւած էր :

Հնորքի գետերուն խորունկը ընկլմած ,
Սկզբնական մեղքին բիծէն աղատ պահ-
ւելով ,

Ամենէն երնէկ առիր ,

Ու կառնես , ու առնես սլիտոր :

Բայց աւելի երնէկ քեզի ,

Որ այ խօսքին մտիկ դրիր .

Ու անչափ ամենէնէն վեր ըլլալով ,

Քան զամմենքը հեղ ու խոնարհ եղար
որսովդ :

Իւ դըգուեցիր զածորդին :

Աչքդ աղաւնոյ հանդունատիալ ,

Որովք 'ի նայն կից բիր 'ի բիր ,

Եւ զմայլէիր 'ի տեսութի

Ծածկեալ 'ի նմա անձառ լուսոյն :

Խորասուղեալ շնորհաց 'ի յուխ ,

Զերծդ յարատոյ պահեալ կանուխ ,

Երանելի ամենեցուն

Եղէր և ես և լիցիս նոյն :

Այլ առաւելքեղ երանի՛ ,

Ո'լ տէրունուցն լըսող բանի .

Որ գերի վեր բնաւից գոլով ,

Հեղ և խոնարհ եղէր հոգւով :

ՅԱՒԵԼՈՒԱԾ

Բարդ ու ածանցական բառելը ան վրայ :

Որովհետև շարադրութե՛ վարժելու մէկ հարկաւոր բանն ալ ասոնց կանոննելը դիանալն է, աս ետևի դրած բառերս սերաելով, կանոններնալ կըսորվիս :

ՅՈՒՌՈՒԱԾ Ա.

Բարդ բառելը ան վրայ :

Երբոք առջի բառը ինիով կըմիերջանայ, Երբեմն առանց ուրիշ ձայնաւորի կը կատախ ետեւի բառին չետ, Երբեմն ինին կըփոխի է, կամ է, կամ ա. Երբեմն ալ ինին կըմիայ՝ ու այբ հըն ալ կեւելըըւի :

Բարի, բարւոյ, ւով.
բարեգործ, ծի, ծիւ.
գերի, գերւոյ, ւով.

աղեկ, լու:
աղեկութե ընօղ:
դերի, եասըր:

գերեգարձ, ձի, ձիւ.

Որդի, որդոյ, ոով.

որդէցիր, դրի, դրաւ.

չեռի.

հեռաքնակ, կի, կաւ.

Արմի. ւոյ, ոով.

արփիազարդ, դի, դից.

Ձի, ձիոյ, ով.

ձիավար, ըի, ըաւ.

ձիազէն, զինի, նաւ.

Դի, դիոյ, դիով.

դիակապուտ, կապաի, տիւ.

դիապատիկ, պատիկ, կաւ.

դիակոյտ, կուտի, տիւ.

Թէ որ ետևի բառը ձայնաւորով կըսկըսի նէ, ուրիշ ձայնաւոր պէտք չըլլար մէջը
խոթել:

Բանտ, տի, տիւ.

Բանտարել, գելի, ից.

գերիներուն ազատումը • գերինելը գար-
ձընօղ:

որդի, զաւակ:

հոգեզաւակ, օղուլլում:

հեռու.

հեռուն բնակօղ:

Երկինք • լոյս • աստղ:

լուսով զարդարած:

ձի.

ձի հեծնօղ:

ձիու վրայ դնելու զէնքեր:

մեռել:

մեռել թալլօղ:

մեռել պատող • պատանիք ունեցող մեռել:

մեռելներու դէղ (երղըն):

բանտ, զընտան:

բանտի մէջ կեցող կամ փակւած:

Յոդն .

յոդներամ , մի , միւ .

չանձար , բոյ , բով .

հանձարիմաց , խմացի , իւ .

բարձ , ձի , ձիւ .

բարձընակիր .

չաւ , ւու , ուց .

հաւորս , սի , սաւ .

կենյաղ , զի , զիւ .

կենյաղօդուտ , օդտի , տիւ .

շատ :

շատ բաղմութենուլ :

խելք . խմաստութի :

խելքով գըտած , մտածած , հնարած :

բարձ . առջի նստելու տեղը . վերի գին :

մեր նստել ուզող . մեծ պատիւ ունեցող :

հաւ . թռչուն :

թռչուն որսացօղ :

աշխալք , կեանք :

աշխալքի օդուտ ընօղ , կենաց օդտակար :

Թէ որ առջի բառը ձայնաւորով կըլըմիննայ , ու ետքիննալ ձայնաւորով կըսկըսի նէ , երբեմն մէկը , երբեմն մէկալը կըկըրճասւի :

բարի .

բարիատեաց , տեցի , իւ .

բարիանուն , անուան , ուամբ .

գինի , գինւոյ , ւով .

գինարբու , բուի , ուաւ .

չոգի , հոդւոյ , ւով .

աղեկ , լաւ :

աղեկ բանը չուզող :

աղեկ անուն ունեցող :

գինի :

հարբեցօղ , գինով :

հոգի :

Հոգեռանդն .

Հոգերդօղ , դողի , իւ .

Հոգին շարժօղ , ջերմեռանդ :

Հոգին սուրբին տուն տալովը երդօղ :

Չատ բառեր ալ կան որ առանց ձայնաւորի մը մէկդմէկու կըկըպչեն :

Վրէժ , վրիժու , ժուց .

Վրէժինդիր .

Հաց , ցի , ցիւ .

Հացկատակ , կատակի , կաւ .

Երկու , կուց .

Երկխօս , խօսի , սիւ .

Երկմիտ , մտի , տաւ .

Երկբացիկ , բացիկ , կաւ .

Երկճղի , ճղոյ , ճղեաւ .

Ած , այ , աստուծով .

ածպաշտութի , թէ , թէ .

Ճարտար , րի , րաւ .

Ճարտարխօսութի , թէ , թէ .

քէն . էօձ :

քէն (էօձ) առնօղ :

Հաց :

սեղանի վրայ խընտում ձգօղ . տալիսաւուխ :

Երկուք :

խաբերայ , կեղծաւոր :

Երկու մըաքի վրայ եղօղ , կասկածօղ :

Երկու փեղկ ունեցօղ . Երկու դուռովլ :

Երկու ճուղ ունեցօղ :

ած :

ած պաշտելը :

վարպետ . խելացի :

վարպետ խօսելը :

Ասոնցմէ 'ի պատ գրեթէ ամմեն բառերը այբով կըկապւին մշկոմէկու հետ :

Սով, վոյ, վով.

սովամահ, հի, հիւ .

ինքն, ինքեան, եամը .

ինքնագոյ, յի, յիւ .

Կաւեմ, ւեցի, եա .

նաւելասատաց, ցի, ցիւ .

Ներող, ողի, ողաւ .

ներողամիտ, մտի, մտաւ .

Ըուրջ.

Հրջապարիսալ, պարսպի, պարսպաւ .

Կախ .

նախաժաման, նի, նիւ .

Աւաղ .

աւաղաձայն, նի, նիւ .

Համ, մոյ, մով .

համահամ, մի, միւ .

սով, խըթըխ :

սովէն մեռնօղ :

ինքը . քէնտիսի :

ինքիրմէ եղօղ . որ ինքիրմէն է :

նաւով երթալ :

նաւով երթալ հնարօղ :

որ կըներէ :

որ ներող միտք ունի :

չորս դին . էթրաֆը :

չորս դին պատ քաշած . չորս դին քաշած
ովատ :

առաջ . առաջին :

առաջ հասնօղ :

ինեղձ, մեղք, վախ :

ողբալու ձան . ողբալու ձան հանօղ :

համ . լէղէթ :

կերպ կերպ համ ունեցօղ .

Մեծ , ծի , ծաւ .
մեծամեծ , ծի , ծաւ .
Չար , ըի , ըաւ .
չարաչար .
Եղջ , ջի , ջիւ .
չեղջաշեղջ .
Բարձր , ձու , ձանց .
բարձրաբերձ , ձի , ձիւ .
Ժանտ , տի , տիւ .
ժանտաժուտ .

մենծ :
խիստ մենծ :
չար , քէշ :
խիստ քէշ :
դէզ . ելըլըն :
դէզ դէզի վրայ , բարձր դէզ :
բարձր . եխւքսէք :
խիստ բարձր :
քէշ , անդգամ . աղտոտ :
քէշին քէշը , խիստ անդգամ :

Երբեմն ևով , ուով , իով , ու էով ալ բարդութեներ կրյան :

Այր , առն , արամբ .
այրեմի կամ այրումի , ձիոյ , ձիով .
Ելք , ելից , ելիւք .
ելւմուտ կամ ելումուտ , մտի , մտիւ .
Տուն , տան , տամբ .
տանուտէր , տեառն , տերամբ .
Դլուխ , դլսոյ , խով .

մարդ :
ձիաւոր , հեծեալ :
ելլելը , ելածը :
մանել ելլելը . մաածը ու ելածը :
տուն . էվ :
տանտէր :
դլուխ . մենծ :

գլխիբաց .

խառն , խառնի , նիւ .

խառնիխուռն .

քուն , քնոյ , քնով .

քնէած , ծի , ծիւ .

բաց գլխով :

խառնած , բաղադրած :

խառնաբնդոր . անկարդ . խառմախուրչ :

քուն . ույքու :

քնոտ , թըմրած :

շատ անգամ իրեք բառէն ալ մէկ բարդ բառ մը կըշինւի , որ յարաբարդ կըսւի :

Աչք , աչաց , աչօք .

աչառեմ , աչառեցի .

անաչառառես , սի , սիւ .

անաչառասփիւռ .

Ողբք , ողբոց , բովք .

ողբերդ .

ողբերդարկ , կի , կաւ .

Ամ , ամի , ամաւ .

ամանոր .

ամանորաբեր .

Անձն , անձին , ձամբ .

աչք :

երեսպաշտութիւնել , ակնածութիւնել :

ամմենուն մէկ աչքով նայօղ . խաթըլը

կէօնիւլ չինայօղ :

ամմենուն միակերպ բաշխօղ :

լաց , ողբ :

տրտմալի երդ :

տրտմալի բան երդօղ :

տարի :

նոր տարի :

նոր տարի բերօղ , նոր տարիի բերք :

անձ :

անձ նապահ , հի , հաւ .
անձ նապահապետ , տի , տաւ .

անձը պահօղ , պահապահ :
իր պահապահներուն գլուխը :

Հասարակօրէն բարդած բառերուն առջինը սեռականէն կառնըւի , անոր համար
շատ բառերունը կը փոխաւի . իսկ ետքինը սովորաբար չի փոխաւիր , ուղղականէն առ
նըւելով :

Էշ , իշոյ , շովլ .

Կէս , կիսոյ , սովլ .

Կիսէշ .
Իշակէս .

Դիր , դրոյ , դրովլ .

Գրագիր , գրագրի , գրաւ .

Օգուտ , օգախ , օգախւ .

Օգտախնդիր , խնդրի , րաւ .

Լենցազոգուտ , օգտի , ախւ .

Խղձ , ըղձի , իւ .

Ծղձապատում .

Առեան , առնի , իւ .

Էշ . Էշէկ :

Կէս . Եարըմ :

Ջորի . Խաթըլը :

Գրուածք , գիրք :

Գիրք գրօղ :

Օգուտ . Փայտա :

Օգուտ մինարուօղ :

Աշխըրքի օգուտ ընիօղ , կենաց օգտակար :

Վափագք , ցանկութիւն , սրախն ուղածը :

Առւտ գուշակութիւն ընիօղ , սրախ ուղած
բաները գուշակօղ . Փալճը :

Գատաստանի տեղ , տիվան :

ատենակալ, լի, լաւ .

Կանանցածին, ծնի, ծնաւ .

Բարեացապարտ, տի, տիւ .

Կայսերակերպ, պի, պիւ .

Մտացածին, ծնի, ծնաւ .

դատաւոր :

կնոջմէ ծնած :

երախտիք ունեցող :

մենծ թագաւորի նման :

մոքէ հնարած . եախմա :

Բայց երբեմն ուղղականէն ու խլատ քիչ տեղ գործիականէն ալ կըբարդըվին :

Սիւնատեսիլ .

Մայրօրինակ .

Հայրաբարոյ, բարոյի, ից .

Զիւնափայլ, լի, լիւ .

Զերբակալ, լի, լիւ .

սիւնի նման :

մօր պէս :

հօր բնութի ունեցող :

ձիւնի պէս փայլող :

ձեռք ինկած, բըռնըւած :

Ներդործական բայերուն արմատին հետ բարդած բառերը շատ անդամ հայցականէն կառնըւին :

Կենսատու, տուի, տուաւ .

Օրէնսգէտ, գիտի, գիտաւ .

Օրէնսուայց, սուցի, իւ .

կեանիք տըւօղ :

օրէնիք գիտցող :

օրէնիք սորվեցընօղ :

Մեղսասէր , սիրի , սիրաւ .
 Մեղսաքաւիչ , քաւչի , չաւ .
 Հայրասպան , նի , նիւ .
 Հայրատեաց , տեցի , տեցիւ .
 Ուսումնասէր , սիրի , բաւ .
 Օրհնութիւնաբեր , բի , բաւ .

մեղք սիրօղ :
 մեղք թողօղ :
 հարը մեռցընօղ :
 հարը ատօղ :
 ուսում սիրօղ :
 օրհնութիւնըօղ :

Անշական անունները բարդութե՛ մէջ , թէ ետև դրւին թէ առջե , հասարակօրէն
 եղակի կըդրւին :

Հրաշագործ , ծի , ծիւ .
 Մէծահրաշ , շի , շիւ .
 Անիծապարտ , տի , տիւ .
 Հրապարականէծ .

հրաշք գործօղ :
 խիստ զարմանալի :
 անէծքի տակ ընկած , անէծքի արժանի :
 ամմէնուն առջե . անիծւած , ամմէնէն ա-
 նիծւած :

Լանջագեղ , ղի , ղիւ .
 Քաջալանջ , ջի , ջիւ .

կուրծքը զարդարօղ :
 սըլտոտ , ուժով :

Յ Օ Դ Ա Ւ Բ :

Ածանցական անուններն ալբայ :

Ածանցականներուն կամսնները ամեննեին բարդ բառերուն ոլէս է . ու մեկզմեկէ ասով միայն կրտարբերուին որ՝ ածանցական մասնիկները ինքիրեննուն չեն բանեցւիր , հասպա բառերուն հետ կրպչելով միայն : Աս մասնիկները տեսակ տեսակ են , ու զատ զատ անուններ ունին . անունները չփփանաս նէ՝ փոյթ չէ , բաւական է որ սերտես աս ետևի գրած բառերս , որոնց մէջը ամմեն գլխաւոր մասնիկները ըլլալով կրտրվիս որ ամմեն մէկ մասնիկը անուններուն վրայ կպչելով ինչ նշանակութիւ կեւելցընէ :

ԱԾ Կամ՝ ՈՒԱԾ :

Առնեմ , արարի , արտ .
արարած , ծոյ , ծով .
Դիմիմ , պեցայ .
դիպուած , ծոյ , ծով .

Ընել , ստեղծել :
ստեղծուած բան :
պատահիլ , հանդիպիլ :
պատահում , փորձանք :

ԱԿ կամ ՈՒՍԿ. ՆՍԿ :

Խնդրեմ, ըեցի, ըեաւ.

Խնդրակ, կի, կաւ.

Խխալեմ, լեցի, լեաւ.

Խխալակ, կի, կաւ.

Կարեմ, ըեցի, ըեաւ.

Կարուակ, կի, կաւ.

Ուզդեմ, զեցի, զեաւ.

Ուզդեակ, զեկի, կաւ.

Ի վեր ելանեմ, ելի, ել.

Վերելեակ, լեկի, կաւ.

Կամք, մաց, մօք.

Կամակ, կի, կաւ.

Դիակեմ, տեցի, տեաւ.

Դիտակ, կի, կաւ.

Տապահամ, պացայ, պացիր.

Տապակ, կի, կաւ.

Դէմք, դիմաց, մօք.

Ուզել, վնտըռել:

Վնտըռօղ:

Մխալիլ:

Մխալօղ:

Կարել. տիբմէք:

Կար կարօղ, թէրզիլ:

շխակել, ձամբայ ցուցունել:

Նաւուն զեկը. ախւմէն:

Վեր ելլել, հեծնիլ:

Վեր ելլօղ, հեծնօղ:

Կամք, ուզելը:

Ուզելու բան, կամքի յարմար բան:

աղէկ նայիլ, դիտել:

Դիտելու տեղ, դիտօղ:

Մաքնալ, էրիլ:

Եփելու աման, տապակ. թավայ:

Դէմք, երես:

դիմակ , կի , կաւ .

Պարարիմ , ըեցայ , ըեաց .

պարարակ , կի , կաւ .

Կաւ , ու կամ ի , ուց կամ աց .

նաւակ , կի , կաւ .

Ջոր , ձորոյ , ըով .

ձորակ , կի , կաւ .

Որդի , դւոյ , ւով .

որդեակ , դեկի , դեկաւ .

Վ թիվիմ , սկեցայ , պեաց .

վրիվակ , կի , կաւ .

Համամ .

Համակ .

Խառն , նի , նիւ .

խառնակ , կի , կաւ .

Մի , միոյ , միով .

միակ , կի , կաւ .

Եօթն , թին , թամբ .

եօթնեակ , նեկի , կաւ .

սուռ դէմբ , սուրաթ :

սլարարտանալ , գիրնալ :

սլարարտ , գէր :

նաւ , կէմի :

սլզտի նաւ , խայրիս :

գետը անցնելուն տեղը , ձոր , տէրիշ :

սլզտի ձոր :

տղայ , զաւակ :

սլզտի տղայ :

սխալիլ :

սխալ :

բոլոր :

բոլորովին :

խառնած :

խիստ խառնած , մէկ եղած :

մէկ :

մէկ հատիկ :

եօթը :

եօթը հատիկ , շաբաթ մը :

ԱԿՆ :

Կայծ , ծի , ծիւ .

կայծակն , կան , կամբ .

Դի , ոյ , ուլ .

դիակն , կան , կամբ .

կրակի կայծ . խըւղճըմ :
կրակ , կայծակ :
մեռած մարմին , մեռել :
նոյն է :

ԱՅ կամ՝ ԵՍՅ . ԱՅՆ կամ՝ ԵԱՆ :

Արևելք , Ելից , Ելիւք .

արևելեայ , լեայք , լեայց .

Որկոր , կորոյ , կորով .

որկորայ , յի , յիւ .

Ժամ , մու , մուց .

առժամայն .

Գոյն , գունոյ , նով .

գունեան .

Նաւէ , էի , իւ .

նաւեան .

արևը ելելու կողմը :
արևելքի զիունը , արևելցի :
որկոր . պօղազ :
որկրամոլ . պօղազաւէր :
Ժամ . սահաթ :
նոր . Ժամանակաւոր :
գուն , ըռէնի :
աղւոր գունով :
Յեսուին հայրը :
Նաւէին որդին , Յեսու :

ԱՆ ԿԱՄ ԽԱՆ :

ԽՍԹԵԱՄ, ԺԵԿԻ, ԺԵԿԱ.

ԽՍԹԱՆ, ՚ՆԻ, ՚ՆԱՆ.

ՋՆՅԵԱՄ, ՋԵԳԻ, ՋԵԿԱ.

ՋՆՅԱՆ, ՚ՆԻ, ՚ՆԱՆ.

ՊԱՏԵԱՄ, ՊԵԳԻ, ՊԵԿԱ.

ՊԱՏԱՆ, ՊԱՆԻ, ՚ՆԱՆ.

ԱԲԱԱՄ, մացի, մա՛.

աԲԱՆ, ՚ՆԻ, ՚ՆԱՆ.

ԽԸԼԵԱՄ, խեցի, խեկա.

իՀԽԱՆ, ՚ՆԻ, ՚ՆԱՆ.

ԿԱՄ, կացի, կաց.

կայեան կամ կայան, անի, ՚ՆԱՆ.

ԴԱՐԲԻՄ, ըեցայ, ըեւաց.

դարան, ՚ՆԻ, ՚ՆԱՆ.

ԱՐԺԵԱՄ, ժեցի.

արժան, ՚ՆԻ, ՚ՆԻՆ.

ԴԻԱՂԻՄ, պեցայ.

մշտել, խոթել:

մշտելու գործիք, մօտուլ:

սրբել, մաքրել:

սրբելու լամ, ջնջոց, վահարվայ:

սլլել, սլատել:

սլատանք, ալլած բան, խունտախ:

վաթել, լեցընել:

բան լեցընելու տեղ, աման, գտալ:

տիրել, հրամինել:

տիրող, հրամինօղ:

կենալ:

կենալու տեղ:

դադրիլ, հանդչիլ:

բան պահելու տեղ, պահւըտելու տեղ:

աժել, գին ունենալ:

աժելք ունեցող, վայել բան:

պատահիլ, հանդըսիլ:

դիպան , նի , նիւ .
 կոյս , կուսի , իւ . }
 կուսան , ի , աւ . }
 հրաւեր , ւիրի , ըաւ . }
 հրաւիրան , նի , նաւ . }
 Պատուեր .
 պատուիրան , նի , նաւ . }

յարմար , դիպուե :
 կուս , մարապետ :
 հրաւերք , հրաւեր :
 հրաման :

ԱՆԴԱՎ . ԱՆԴԻ :

բարձր , ձու , ձամբ .
 բարձրաւանդակ , կի , կաւ .
 ԱՅԼ , ԷՌՅ , ԷՌՎ .
 այլանդակ , կի , կաւ .
 ՈՒԺ , ուժոյ , ժով .
 օժանդակ , կի , կաւ .
 Վատարեմ , րեցի , րեա .
 վատարանդի , դւոյ , դեաւ .

բարձր + Եիւքսէք :
 բարձր տեղ :
 ուրիշ + պաշխայ :
 անշնորք + ուրիշ բան սորվեցնօղ + հերե .
 տիկոս :
 ուժ , զօրութե :
 օդնական :
 քշել , մէկ դի ձգել :
 քշած , մէկ դի ձգած :

ԱՍՏ :

Ուրանիամ՝, բացայ, բացիք .
ուրաստ, աստի, տիւ .
իմանամ՝, իմացայ, իմա .
իմաստ, տի, տիւ .
զգոմ՝, գայի, զգա .
զգաստ, տի, տիւ .

ուրանալ, ինքեար էթմէք :
ուրանալը :
իմանալ, հասկընալ :
իմանալը, մտածութե, խելացի խօսք :
զգալ, ֆարղին երթալ :
զգայուն, զգուշաւոր, արթուն . պար .
կեշո :

ԱՏ :

Հուր, հրոյ, հրով .
հրաստ, տի, տիւ .
Հաստ, տի, տիւ .
Հաստատ, տի, տիւ .
Ականջք, ջաց, ջօք .
ականջատ, տի, տիւ .
Կառափին, փան, փամբ .

կրակ :
մենծ կրակ, սաստիկ բոց :
ամուր, պինտ :
իխատ ամուր :
անկաճ :
անկաճը կտրած, անկաճ չունեցող :
դլուխ :

(109)

կառավինատ , տի , տիւ .
 Ծայր , ըի , ըիւ .
 ծայրատ , տի , տիւ .
 Կինք .
 կնատ , տի , տիւ .

դլուխը կտրած :
 ծար + ուժ :
 ծարը կտրած , ծար չունեցող :
 ուժ :
 անուժ , ուժը կտրած :

գ. ի՞ն :

Զայրանամ , բացայ , բացիր .
 զայրագին .
 Զուարթ , [թի , [թիւ .
 զուարթագին .
 Վիշտ , վշտի , վշտաւ .
 վշտագին .

բարկանալ . սաստկանալ :
 բարկութենուլ . սաստիլ :
 ուրախ , զըւարթ :
 խիստ զըւարթ :
 նեղութի , սրտացու :
 խիստ նեղած , խիստ նեղայնող :

ԵԴ . ԵԴԻ :

Հանձար , բոյ , բուլ .
 հանձարեղ , ղի , ղաւ .
 Ահ , ահի , հիւ .

խելք , խմաստութի :
 խելքովլըցւած , խելացի :
 զախ , երկիւղ :

տհեղ, զի, զիւ .
 Պառուղ, պաղոյ, պաղով .
 պաղեղ, զեղի, զիւ .
 Աղտ, աղտի, տիւ .
 աղտեղի, տեղոյ, ղեաւ .
 Միս, մայ, մաով .
 մնեղի, զոյ, ղեաւ .

խիստ վախնալու :
 պառուղ, մշյվէ :
 շատ պառուղ տրոօդ :
 աղտ, ցեխ :
 աղտոտ, քէշ :
 միս, մարմին :
 մնեղէն, մարմինէ, մարդ :

ԵՂԵՆ :

Մարդիկ, գիան, գիամբ կամ գիաւ .
 մարդկեղէն, ղինի, ղինաւ .
 Հող, զոյ, զով .
 հողեղէն, ղինի, ղինաւ .

մարդիկներ :
 մարդկային, մարդիկներու :
 հող, երկիր :
 հողէ, հողէ շինած :

ԵՄ · ԻՄ :

խոհ կամ խորհ .
 խոհեմ, մայ .
 Ուշ, ուշոյ, ուշով .

մտածութիւ :
 աղէկ մտածութիւ ունեցող, խմաստուն :
 խէլք, միշողութիւ :

ուշիմ , ուշի , մաւ .
համ , համոյ , համով .
համեմ , մեմոյ , մեմով .

ինելացի , աղէկ յիշողութի ունեցող :
համ , լէղէթ :
համ տըւօղ , աղէկ համ ունեցող :

ԵՍՏ . ԵՀՏ . ԻՍՏ :

Գով , վի , վից .
գովեստ , տի , տիւ .
Ուտեմ , կերայ , կեր .
ուտեստ , տի , տիւ .
Հրաժարեմ , բեցի , բեա .
հրաժեշտ , տի , տիւ .

Հանդէմ , գեայ , գեր .

գովասանիք , պարծանիք :
գովելը :
ուտել :
ուտելը , ուտելու բան :
ետ կենալ , զատւիլ , կեցիր բարովլընել :
ետ կենալը , զատւիլը . երթալու հրա- ման :
յոգնութի առնել , հանդիսանալ , կանկ առնել :
հանդիսանալը , յոգնութի առնելը . գե- րեզման :

կ՚ն :

Ակար : ըոււ , ըուց .
 Նկարէն , ըինի , ըինաւ .
 Ծիւ . {
 ծուէն . }

Քաշուածք :
 Քաշուած , քաշուածք ունեցող :
 Լալթի կտոր :

ԺԵՏ + ԺՈՏ + ՇՈՏ :

Ախտ , տի , տիւ .
 ախտաժէտ , ժիտի , տաւ .
 Որկորաժէտ , ժիտի , տաւ .
 Կենդ , գի , գաւ .
 նենդաժոտ , ժոտի , տաւ .
 Լեզու , զուի , զուաւ .
 Լեզուաշոտ , շոտի , շոտաւ .
 Պակնում , պակեայ , պակիր .
 սկակչոտ , շոտի , տաւ .

ախտ , մոլութի , ցաւ :
 ցաւադար , հիւանդ :
 որկորամոլ :
 նենդութի , խարէութի :
 նենդաւոր , խարեբայ :
 լեզու :
 լեզուին տըւօղ :
 վախնալ . նայիլ զարմանալոլ :
 աչքը չիբռնօղ , անկարդ :

¶ :

Երկաթ , թոյ , թով .
 Երկաթի , թւոյ , թեաւ .
 Խնձոր , ձորոյ , ձորով .
 Խնձորի , ձորւոյ , ըեաւ .
 Գործ , ծոյ , ծով .
 Գործի , ծւոյ , ծեաւ .
 Ծարաւ , ւոյ , ւով .
 ծարաւի , ւոյ , ւեաց .
 Կորով , վոյ , վով .
 Կորովի , վոյ , վեաց .
 Կենդան .
 Կենդանի , նւոյ , նեաւ .

Երկաթ + տէմիր :
 Երկըթէ :
 Խնձոր + էլմա :
 Խնձորի ծառ :
 Գործք :
 Գործք ընելու կամ բանելու գործիք :
 ծարաւ :
 ծարաւ ունեցող :
 ուժ :
 ուժով , կարիճ :
 կենդանութի . կենդանի :
 կենդանութի ունեցող , կենդանի :

¶ L :

Կաթ , թի , թիւ .
 կաթիլ , կաթլոյ , լով . }

| կաթիլ . տամիլս :

(114)

Անարդ , դիս , դիւ . }
անարդիւ .

| անձեւ , անշնորք , խիստ մենծ :

ԿԿ :

Պարսք , սից , սիւք .
պարսիկ , սկի , սկաւ .
Հինդոս , սի , սիւ .
Հնդիկ , կի , կաւ .

Ոստան , նի , նիւ .
ոստանիկ .
Բուն , բնի , բնիւ .
բնիկ , բնկի .
Գուեհ , հի , հաւ .
գուեհիկ , հկի , հկաւ .

Սարտ , տի , տիւ .
մարտիկ , տկի , տկաւ .
Խաղամ , դացի , դա .

պարսկաստան , պարսից աշխարքը :
պարսից աշխարքէն . Խըզըլպաշ :
ինդոս դետը :
Հինդտիստանցի , ինդոս դետին քովք ըլ -
նակօղ :
արքունիք , թագաւորի ցեղ , պալատ :
թագաւորի ցեղէ , պալատը բնակօղ :
բունը . բնութեն . ցեղ . իր երկիրը :
բուն երկրցցի . հօրենական :
փողոց . սօխախ :
փողոցները պըտըող . յած աստիճանի
մարիք :
պատերապմ . ձէնիկ :
պատերապմօղ . ձէնիկձի :
խաղալ . օյնամաք :

Խաղալիկ , լիի , լիտ .
Աւնում , առի , առ .
սնառիկ .
Մանուկ , մանկան , կամք .
մանկիկ .
Պարտէզ , տիզի , տիզաւ .
պարտիզիկ , տիզիան , կամք .
Ոսկեղէն , զինի , նաւ .
ոսկեղինիկ .
Լոյս , լուսոյ , սով .
լուսիկ , լուսկան .
Ընկենում , ընկեցի , ընկեա .
ընկեցիկ , ցկի , ցկաւ .

Խաղալու բան + օյունձախ :
առնել , ձեռք ձգել :
որ չառնըւիր , չառնըւելու :
տղայ :
պղաի տղայ :
պարտէզ + պախձայ :
պղտի պարտէզ :
ոսկիէ :
ոսկիէ շինած աղւոր բանիկ մը :
լուս :
պղտիկ լուս + աղւորիկ լուս :
ձգել :
մէկ դի ձգած + ինկած :

Բրեմ , բրեցի , բրեա .
բրիչ , բրչի , չաւ .
բնակեմ , կեցի , կեա .
բհակիչ , կչի , կչաւ .

փորել :
փորելու գործիք , թի :
բնակիլ , տեղ մը կենալ :
տեղ մը կեցող , բնակօղ :

Ուտեմ, կերայ, կեր .
ուտի՛մ, ուտնի , ճաւ .
Պատաղիմ , զեցայ , դեաց .
պատաղի՛մ , զնի , զճաւ .

ուտել :	
ցեց . ուտող :	
պըլլըւիլ . բանի մը հետ ըլլալ :	
պըլլըւօղ . բաղեղ . սարմաշըխ :	

Ի՞ն :

Առաւօտ , տու , տուց .
առաւօտին , ւունոյ , նով .
Խաւար , ըի , ըաւ .
խաւարին .
Աջ , աջոյ , ջով .
աջին .
Արտաքս .
արտաքին , քնոյ , նով .
ջերմ , մի , մաւ .
ջերմին .

առաւօտ :	
առաւըւան :	
մութ :	
մութ ունեցօղ :	
աջ ձեռք , աջ կողմը :	
աջ կողմինը :	
դուրս :	
դուրսինը :	
տաք :	
տաքութիւն ունեցօղ :	

Ի՞՞ :

Յառնեմ՝, յարեայ, արի՝ .
անյարիր .
Երկու, կուց, կուք .
Երկիր . Երիր . չորիր .

Ելել, կայնիլ . ողջըննալ :
որ չկընար ելեր, կայնիր . չողջըննալու :
Երկուք :
Երկրորդ . Երրորդ . չորրորդ :

Ի՞ն . Ո՞նչն :

Ազատ, տի, տաւ .
ազատութի, թէ, թէ .
Գոչեմ, չեցի, չեա .
գոչիւն . գոչումն, չման, չմամք .
Ճափեմ, փեցի, փեա .
Ճափիւն . ճափումն, փման, փմամք .

ազատ, կապ չունեցօղ . մենծ յեղէ :
ազատ ըլլալը :
կանչել, պօռալ :
կանչել, պօռալու ձան :
ձեռք ձեռքի զարնել, ճափ զարնել :
ճափ զարնելը :

Լ.Ի :

Ճեմիմ, մեցայ, մեաց .
Ճեմելի, լոյ, լեաւ .

Քաղել, ժուռ դալ :
ժուռ դալու տեղ :

Զուարձանսմ, Ճացայ, Ճացիր .
զուարձալի, լոյ, լեաւ .

| ուրախ զըւարժ ըլւալ . ախորժիլ :
ուրախանալու ախորժելու բան :

ԿԱՆ :

Պլատոն, նի, նիւ .
սլզատոնական, նի, նաւ .
Հոգի, հոգւոյ, ւով .
Հոգեկան, նի, նաւ .
Ըէն, շինի, շինիւ .
շինական, նի, նաւ .
Գոյժ, գուժի, ժիւ .
գուժկան, նի, նաւ .
Վաճառեմ, ուեցի, ուեա .
վաճառական, նի, նաւ .
Եղծանիմ, եղծայ, եղծիր .
եղծական, նի, նաւ .
Բան, նի, նիւ .
բանական, նի, նաւ .
Թշուառ, ոի, ոաւ .
թշուառական, նի, նաւ .

| հումբներուն հին երեւելի փիլխովան :
սլզատոնի վերաբերեալ, անոր վայել բան :
Հոգի :
Հոգւունը . հոգւոյ վերաբերեալ :
գեղ :
գեղայի, գեղի վերաբերեալ :
գէշ լուր :
գէշ լուր բերօղ :
ծախել, առուտուր ընել :
առուտուր ընօղ :
աւրըւիլ, անցնիլ :
աւրըւելու, անցաւոր :
խօսք, խելք :
խօսքով եղած բան . խելք ունեցօղ :
ովորմելի . դժբաղդ :

(119)

Դրաւ , ւի , ւիւ .
դրաւական , նի , նաւ .

| խոստմունքի նշան + ըէհին + ալէս :

ԿԵՐ :

Աղօթք , զօթեց , թիւք .
աղօթկեր , ըի , բաւ .
Համոզեմ , զեցի , զեա .
համոզակեր , կերի , բաւ .
Պահեմ , հեցի , հեա .
պահակեր , ըի , բաւ .
Խահ , հի , հիւ .
խահակեր , ըի , բաւ .

աղօթք , աղաչանք :
աղօթք ընօղ , աղաչօղ :
հաւանեցընել :
հաւանեցընօղ :
պահապանութի ընել :
պահապան + պէքՃի :
եփած կերակուր :
կերակուր եփօղ + աշճի :

ԿԵՐ :

Ծակոտ , տի , տիւ .
ծակոտկեն .

| ծակունեցօղ :
շատ ծակեր ունեցօղ :

Կ Ե . Կ Բ Ն :

Կախ .
Նախսկին . նախսկի .
Երեք , երից , երիւք .
Երեքկին .
չորեքկին .

առաջ :	
առաջին . առաջուց :	
իրեք :	
իրեք հեղ . իրեք կուղ (իսաթ :)	
չորս հեղ . չորս կուղ :	

Կ Ո Տ . Կ Ո Ւ :

Բաջաղեմ , զեցի , զեա .
բաջաղկոտ , աի , տաւ .
Յաշաղեմ , զեցի , զեա .
յաշաղկոտ , կոտի , տաւ .
Ցաննում , ցասեայ , ցասիր .
ցասկոտ , տի , տաւ .
Ոյժ , ուժոյ , ժով .
հուժկու .
Յաղթ , թի , թիւ .
յաղթկու .

ափեղցրփեղ խօսիլ :	
ափեղցրփեղ խօսօղ , շատախօս :	
նախանձիլ , աչք զարնել :	
խիստ նախանձոտ :	
սրդողիլ :	
բարկացօղ :	
ուժ , զօրութի :	
խիստ ուժովլ :	
մենծ , ուժովլ :	
վրայ ելքող , տակ առնօղ :	

Ճ'ԱՆ :

Գինի , գինւոյ , ւով .
 գինէճան , նի , նաւ .
 Դաւ , ւոյ , ւով .
 դաւաճան , նի , նաւ .
 Խրախ . Խրախունք .
 Խրախճան , նի , նաւ .

Գինի :
 գինով , հարբեցօղ :
 նենդութի , մատնութի , խարդախութի :
 նենդաւոր , մատնիչ :
 ուրախ . ուրախութի :
 ուրախունք սեղան . խընտումի ժողովք :

ՆԱԿ :

Խոտոր , րի , րիւ .
 Խոտորնակ , կի , կաւ .
Ըռերջ .
 չըջանակ , կի , կաւ .
Մըցիմ . մըցեցայ , մըցիր .
 մըցանակ , կի , կաւ .
Յաղթեմ . թեցի , թեա .
 յաղթանակ , կի , կաւ .

ծուռ , մոլոր :
 ծուռութի ունեցօղ . եամբուրի :
 չորս գին . էթրաֆը :
 չորս գին բռնօղ . չէմպէր :
 կըռւիլ :
 կըռւի նշան :
 վրայ ելլել , յաղթել :
 յաղթելու նշան :

ՆԵ :

Հայր հօր , հարբ .
հայրենի , նւոյ , նեաւ .

Մատն , տին , տամբ .
մատանի , նւոյ , նեաւ .

Քաղցր , քաղցու .
քաղցուենի կամ քաղցրաւենի , նւոյ ,
նեաւ .

Ուլ լի , լիւ .
ուլենի , նւոյ , նեաւ .

Եղու , զուի , զուաւ .
լեղուանի , նւոյ , նւով .

Ամառն , մարան .
ամարանի , նւոյ , նւով :

Հայր , ծնող :
հօրենական :
մատ :
մատնի :
անուշ :
անուշեղէն . ըէչէլ :

այծու ձադ :
ուլի մորթ :
լեղու . տիլ :
լեղուին տըւօղ , շատղուց :
ամառ :
ամառւան ստենիր :

ՆՈՅ • ՈՅ :

Դպիր , պրի , պրաւ .
դպրոց . դպրանոց , ցի , ցաւ .

գրադիր , կարդացօղ , գրոց աշկերտ :
դպրատուն :

(123)

Հիւր , ըոյ , ըովլ .

Հիւրոց , հիւրանոց , ցի , ցաւ .

Թեկն , թիկան , կամբ .

Թիկնոց , թիկանոց , ցի , ցաւ .

Բոյր .

բուրանոց , ցի , ցաւ .

Գլուխ , գլխոյ , խովլ .

գլխանոց , ցի , ցաւ .

Հիւր , օտարական . միսաֆիլ :

Հիւրերու տեղ , միսաֆիլներու տեղ :

կռնակ :

վերարկու . ճիւպպէ :

Հոտ :

անուշ հոտ հանելու աման . պուհուլ .
տան :

գլուխ :

գլխի ծածկոց , սաղաւարտ :

ՀԻ :

Բոլոր , ըի , ըիւ .

բոլորչի , շւոյ , շւովլ .

Լայն , լայնի , նիւ .

լայնշի , շւոյ , շւովլ .

ամմեն . կլոր :

կլորութի ունեցող , կլոր ձեռլ :

լան :

լանութի ունեցող , լան ձեռվ :

ՈՂ :

աղ ձեռք , աղ կողմ :

յարմար , ճարսպիկ , յաղով :

Աղ , աղոյ , աղովլ .

աղովլ , ղի , ղիւ .

(124)

Խանձ, ձի, ձիւ.
Խանձող, ողի, ղաւ.

լուցկիք. որսալու կեր:
կեսը էրած փառ. լաւա:

ՈՅ :

Համճ.

Հաճոյ, յի, յիւ.
Յարդ, յարդի, դիւ.
յարդոյ, յի, յիւ.
Պէտք.
պիտոյ, յի, յիւ.

դոհ. ուրախ:

դոհ ըլլալու, ախորժելու, ուղած բանը:
աժեք, պատիւ:
աժեք ունեցող. պատուելի:
պէտք եղած բան:
հարկաւոր բան:

ՈՅԹ. ՈՒԹԻՒՆ. ՈՒՆԴ. ՈՒՐԴ:

Աւադ, դի, դաւ.

աւագոյթ, ութի, ութիւ. }
աւագութի, թէ, թէ. }

Երևիմ, ւեցայ, ւեաց.

Երևոյթ, ութի, թիւ. }
Երևութի, թէ, թէ. }

մեհծ:

մենծութի:

երենալ:

տեսք. երենալը:

Զանձրանամ՝, բացայ, բացիր .
Ճանձրոյթ, ութի, թիւ . }
Ճանձրութի, թի, թիւ . }

Սովոր, ըի, ըիւ .

սովորոյթ, ըութի, թիւ . }
սովորութի, թի, թիւ . }

Մնանիմ՝, մնայ, մնիր .

մնունդ, մննդեան, դեամք .

Սերիմ՝, ըեցայ, ըեաց .

աերունդ, ընդեան, դեամք .

Խառնեմ՝, նեցի, նեա .

խառնուրդ .

Արձակեմ՝, կեցի, կեա .

արձակուրդ .

Յագենամ՝, գեցայ, գիր .

յագուրդ .

Ճանձրանալ, սիրտը նեղիլ :

Ճանձրանալը, սիրտը նեղանալը :

սորված . հասարակ :

սորված ըլլալը, սովորութի :

մնանիլ, ասլրիլ :

մնանիլը :

առաջ դալ, ըլլալ :

առաջ դալը, ըլլալը :

խառնել, մէկ մէկու քոլ դնել :

խառնելը, մէկ մէկու հետ դնելը կամ՝

դրած բանը :

արձրկել . իրկել :

արձրկելը . իրկելը :

կշտանամ :

կշտանալը :

Ա Խ Կ :

Սկունդ , սկընդի , դիւ .
 սկնդուկ , սկնդկի , կաւ .
 Ճնճուղ .
 Ճնճղուկ , Ճնճղկի , կաւ .
 Այր , առն , արամք .
 այրուկ .
 Երկիւղ , զի , զիւ .
 Երկեղուկ .
 Հնորհք , շնորհաց , շնորհօք .
 շնորհուկ .
 Նախանձ , ձու .
 Նախանձուկ .
 Պար , ու , ուց .
 պարոյկ , բուկի , կաւ .
 Խարեմ , բեցի , բեա .
 Խարոյկ , բուկի , կաւ .

շուն :
 շան լակոտ . ալզտի շուն :
 թուչուն :
 ալզտի թուչուն :
 էրիկ մարդ :
 կարճ մարդ , խեղճ մարդ :
 վախ :
 քիչ վախ :
 շնորք , պարդե , ընծայ :
 պարտի շնորք մը . խաթեր հմբ ըրած բան :
 նախանձ :
 թեթե նախանձ :
 պար , պարոյտք , բոլորատիք :
 հարցական կլօր նշանը :
 երել , տաղել :
 վառած վայտ , կրակ :

086 :

Ողջ, ջոյ, ջով.
ողջոյն.
չաղ.
միահաղոյն.
Մեղ. Զեղ.
մեղոյն. ձեղոյն.

կենդանի. բոլոր :
ողջ ողջ. բոլորը մշկէն :
հեղ :
մշկէն, միատեղ :
մշղի. ձեղի :
ինքիրեննուս. ինքիրեննուգ :

018 + 088 :

Զայրանամ, բացայ, բացիր.
զայրուց.
Այանում, այտեայ, այտիր.
այտոյց.
Ուռնում, ուռեայ, ուռիր.
ուռոյց.

սրդողիլ. սաստկանալ :
սրդողիլը, սաստկանալը, կատղիլը :
ուռիլ :
ուռէցք. ուռիլը :
ուռիլ, բարձրինալ :
ուռէցք, ուռիլը :

Կասկած , ծի , ծիւ .
 կասկածոտ , ծոսի , տիւ .
 Ձէթ , ձիթոյ , թով .
 ձիթոտ , տի , տիւ .
 Մացառ , ցառի , ռիւ .
 մացառուտ .
 Ապառաժ , ժի , ժիւ .
 ապառաժուտ .
 Խաղաղ , ղի , ղիւ .
 խաղաղուտ .
 Տիղմ , տղմի , միւ .
 տղմնուտ .
 Ծարաւ , ւոյ , ւով .
 ծարաւուտ .
 Զաղիր .
 զաղստի , աւոյ , տւով .
 Մեռեալ , մեռելոյ , լով .

կասկած , վախ :
 կասկած ունեցօղ . վախկոտ :
 ձէթ . զէյթին եաղի :
 ձէթով պլըշտըկած , եղոտ :
 փուշեր , մանտրը ծառեր . չալը չըւփը :
 փուշեր մանտրը ծառեր եղած տեղ :
 քար , կարծր քար :
 ուր որ շատ քարեր կայ , քարոտ :
 հանդիսատ , հանդարտ :
 Խիստ հանդարտ , բոլորովին հանդիսատ :
 ցեխ . չամուր :
 ցեխոտ :
 ծարաւ :
 Խիստ չոր , բոլորովին ցամքած :
 աղտոտ :
 Խիստ աղտոտ :
 մեռած . դի , մեռել :

մեռելոտի , լուաւոյ , ւով .
Սին .

մնոտի , տւոյ , տւով .
Հին , հնոյ , հնով .

հնոտի , տւոյ , տւով .

մեռնելու , մեռած , հոտած :

պարապ :

բոլորովին պարապ , պասպարապ :

հին , հինցած :

հինումին , խիստ հին :

ՈՒԴ :

կշու , կշոյ , կշով .

կշորդ , դի , դաւ .

Այգի , գւոյ , գւով .

այգորդ , դի , դաւ .

Անգեայ , դէոյ , դէով .

անգեօրդ , դի , դաւ .

Ասյլ , լի , լիւ .

ասյլօրդ , դի , դաւ .

Յանց , ցի , ցիւ .

ցանցօրդ , դի , դաւ .

Աւելի , լւոյ , լւաւ .

աւելորդ , դի , դաւ .

չափ , ծանրութի :

կշեռք , թերազի :

այգի , որթ , էգի . ասմա :

մշակ , այգէգործ . պալջի :

ոչխարներ :

ոչխարներու պահապան , հովիւ :

կառք . առապայ :

սայլ . քօղ . առապաձի :

ցանց . աղ , թօռ :

ցանց ձդօղ , ձկնորս :

էւելորդ :

(130)

Ուզիղ, ուզդոյ, զով. }
ուզդորդ, գի, գաւ. }

Կից. }
կցորդ, գի, գաւ. }

Հիտակ, արդար :
մէկ տեղ կալած, մէկզմէկու մօտ :

Ո Ց :

Վարեմ, բեցի, բեա :

վարոց, ցի, ցաւ .

Հօտեմ, տեցի, տեա :

հօտոց, ցի, ցաւ .

Խտիր, խտրոյ, բով .

Խտրոց, ցի, ցաւ .

Քշել, հրել :

քշելու գործիք, խթելու փատ :

աւելորդ ձիւղերը կտրտել :

Հօտելու գործիք :

բաժանում, տարբերութի :

Երկու բանիը մէկզմէկէ բաժնօղ միջոցը :

Ո Ւ :

Ըմպեմ, արբի, արբ .

Ըմպու կամ արբու, արբուի, արբուտ .

Երկրալագեմ, գեցի, գեա :

Երկրալագու, գուի, գուաւ .

Խմել :

Խմօղ :

չոքիլ, գետինը սկադնել .

գետինը սկադնօղ, սկաշտօղ :

Առարկեմ, կեցի, կեա .
առարկու, կուի, կուաւ .
Արդասիք, սեաց, սեօք .
արդասու, սուի, սուաւ .
Քաղցր, քաղցու .
քաղցու, ցուի, ցուաւ .
Հատանեմ, հատի, հատ .
հատու .
Ազդեմ, գեցի, դեա .
ազդու .

առջել դնել, դէմ դնել :
դէմ դնօլ, պնդող :
բերք, պտուղ, արդիւնք :
պտուղ ընօլ, շահաւոր :
անուշ :
անուշութի ունեցող, չերա :
կտրել :
կտրուկ, քէսկին :
խմացնել, նշան տալ :
ուժով, կտրուկ :

ՈՒԿ :

Գիւղ, գեղջ, գիւղիւ .
գեղջուկ, գեղջկի, կաւ .
Յեղյեղեմ, յեղյեղեցի, ղեա .
յեղյեղուկ .
Վաղլաղեմ, ղեցի, ղեա .
վաղլաղուկ .

գեղ :
գեղացի :
փոխփշել, շուտ շուտ դարձնել :
խխտ փոփխական :
փութալ, շուտ ընել :
խխտ շուտ ընօղ :

Քուրմ, քրմի, քրմաւ.
քրմուհի, ուհւոյ, ուհեաւ.

Մարդարէ, բէի, բէիւ.
մարդարէուհի, հւոյ, հեաւ.
Քահանայ, յի, յիւ.
քահանայուհի, հւոյ, հեաւ.

Ած, աստուածուհի, հւոյ, հեաւ:
Ալբայ, յի, յիւ.
ալբայուհի, հւոյ, հեաւ.

Տէր, տեաւն, տերամբ.
տիրուհի, հւոյ, հեաւ.

Վկայ, յի, յիւ.
վկայուհի, հւոյ, հեաւ.

Աբբայ, յի, յիւ.
աբբասուհի, հւոյ, հեաւ.

Սարկաւագ, գի, գաւ.

Կուռքի քահանայ :
կնիկ քուրմ, քուրմի կնիկը :
գուշակութի ընօղ, ըլլալիք գիսցօղ :
մարդարէի կնիկ, կնիկ մարդարէ :
քահանայ :
իրիցկին, կնիկ քահանայ :
կին չաստուած :
թագաւոր :
կին թագաւոր, թագաւորի կնիկ :
տէր :
տիկին . խաթուն :
մարտիրոս :
կին մարտիրոս :
վտնիքի հայր :
վանիքի մայր, մէծ մարտիրէտ :
քահանայէ վար աստիճան պաշտօն ու-
նեցողը :

սարկաւագուհի , հւոյ , հեաւ .
Խմաստուն , անոյ , անով .
Խմաստուհի , հւոյ , հեաւ .

| կնիկ սարկաւագ կամ մեծաւոր :
խելք ունեցող , գիտուն :
խելք ունեցող կնիկ , գիտուն կնիկ :

ՈՒՆԻ :

Պահլաւ , ի .
պալհաւունի , նւոյ .
Տէր , աեաւն , աերամբ .
աերունի , նւոյ , նւով .
Գողանամ , գողացայ , գողացիր .
գողունի , նւոյ , նւով .
Ծէր , ըոյ . ծէրունի , ծէրունւոյ .

| նբ Գրիդոր լուսաւորչին ցեղը :
Պալհաւ ցեղէն եղօղը :
աեր . սահապ :
տիրոջ վերաբերեալ :
գողնալ :
գողցած բան :
ծէր մարդ կամ լեռ :

ՈՒՉ կամ ՈՒՆՉ :

Անտէր . անտէրունչ .
Վայել . վայելուչ .
Թաթաւ . թաթաւուչ .

| աեր չունեցող , երեսի վրայ մնացած :
վայլելու բան , շնորհով :
թաթիսըւած , չորս դին առած :

ՈՒՍՏ :

Ասլրիմ, ըեցայ, ըեաց .
ասլրուստ .

Կորիչիմ, կորեայ, կորիր,
կորուստ, բատեան, տեամբ .

Թագչիմ, թագեայ, գիր .
թագուստ, գըստեան, տեամբ .

| խալըսիլ, ասլրիլ, կենդանի մնալ :
խալըսիլը, ասլրիլը, ուտելիք :
կորսրւիլ :
կորսրւիլը :
վախչիլ, ծածկըւիլ :
պահւըտելու տեղ, պահելու բան, ծաւ
ծուկ բան :

Պ ԱՆ :

Մրունիք, սրունից .
սռնասլան, նի, նաւ .
Դրուն, դրան, դրամբ .
դռնասլան, նի, նաւ .

| ծունկէն վարի ոսկորները :
սրունիքները ծածկօղ զբահը :
դուռ :
դուռի պահապան :

Պ Ա Տ Ի Կ :

Կրկին , կնոյ , կնով .

Կրկնապատիկ , սպատկի , կաւ . }
Երկպատիկ

Բաղում , բաղմի , մաւ .
Բաղմապատիկ , տկի , տկաւ .

Երկու . նորէն :

Երկու հեղ էւելլի :

շատ :

շատ էւելլի :

Ս Տ Ա Խ :

Ծառ , ռոյ , ռով .

ծառաստան , նի , նաւ .

Բոյր .

բուրաստան , նի , նաւ .

Ցոդ , դոյ , դով .

անդաստան , նի , նաւ .

Հայ , հայոյ , հայով .

հայաստան , նի , նիւ .

ծառ . ալաճ :

ծառերու տեղ , շատ ծառեր . ալաճլըք :

անուշ հոտ :

անուշ հոտերու տեղ , պարտէղ , ծաղկոց :

արտ . թառլայ :

արտեր :

մեր աղգէն :

հայերու տեղը՝ աշխարքը , հայերու բաղ-
մութի :

ՏԵՂ :

Յիշեմ, շեցի, յիշեա.

յիշատակ, տակի, տակաւ.

Գումար, գումարտակ, կի, կաւ.

յիշել, միտք պահել:

յիշելը, յիշելու նշան:

ժողովք, շատւոր:

ԲԱԿ :

Նուագ, դի, դաւ.

Նուագարան, նի, նաւ.

Բանամ, բացի, բաց.

Բացարան, նի, նաւ.

Քաւեմ, ւեցի, ւեա.

Քաւաղան, նի, նաւ.

Վարժք, ժից, ժիւք.

Վարժարան, նի, նաւ.

Հարսն, հարսին, սամք.

Հարսնարան, նի, նիւ.

Կերպ, կերպարան, նի, նաւ.

Երգ:

Երգելու՝ չալելու դործիք + սալ:

Բանակ:

Բացօղ, բալլիք:

Մաքել, մաքրել:

Մաքրօղ, մաքրըւելու տեղ:

Կրթութի, ուսում:

Մորմելու տեղ, դպրատուն:

Հարս + կէլին:

Հարսի տեղ:

Գէմք, տեղ:

ԲԻՄ :

Հաւատք , տոց , տովք .
 Հաւատարիմ , տարմի , մաւ .
 Միաք , մուաց , մոօք .
 մտերիմ , մտերմի , մաւ .
 Ոխ , ոխոյ , ոխով .
 ոխերիմ , երմի , երմաւ .

Հաւատք :
 Հաւատք ունեցող :
 միաք :
 մէկ սիրտ մէկ հոգի , խիստ բարեկամ :
 քէն . խարէզ :
 ոխ ալահօղ , թշնամի :

ԲՈՐԴ :

Երկու . Երկրորդ , դի , դաւ .
 Հարիւր . Հարիւրորդ . Հարիւրերորդ .

Երկրորդ . իբինձի :
 Հարիւրերորդ , եիւղիւնձի :

ՑԻ :

Աղեքսանդրիա , իոյ .
 աղեքսանդրայի , ցւոյ , ցւով :
 Սաբէլ , բելի , իւ .

Աղեքսանդրի Եգիպտաս շինած քաղաքը :
 Աղեքսանդրիա քաղլքէն :
 Սաբէլ հերետիկոսը՝ որ որ երրորդութիւ

սաբելացի , ցւոյ , ցւով .

Այլը , առն , արամք .

առնացի , ցւոյ , ցւով .

Քաղաք , քի , քաւ .

Քաղաքացի , ցւոյ , ցեաւ .

ուրացաւ :

Սաբելին հետեւօղ :

Էրիկ մարդ :

Էրիկ մարդու , էրիկ մարդու պէս :

Քաղաք + շէհիր :

Քաղաքցի :

ՑՈՒ :

Մահ , հու , հուամք .

մահացու կամ մահկանացու , ցուի ,
ցուաւ .

Ապականիմ , նեցայ , նեաց .

ապականացու , ցուի , ցուաւ .

Մարտ , տի , տիւ .

մարտացու , ցուի , ցուաւ .

մահ :

մեռնելու :

աւրսւիլ , փըտտիլ :

աւրսւելու , փըտտելու :

պատերազմ :

պատերազմի վերաբերեալ :

(139)

ԽԵՏ :

Հաց , ցիւ , ցիւ .

Հացաւէտ .

Գինի , նւոյ , նւովլ կամ նեաւ .

Գինեւէտ կամ գինաւէտ .

Այդի , դւոյ , դւովլ .

Այդաւէտ .

Երանի .

Երանաւէտ .

Հաց :

շատ հաց կամ ցորեն բերօղ :

գինի :

շատ գինի բերօղ :

այդի , որթ :

շատ որթ կամ այդի եղած տեղ :

երնէկ :

շատ երջանիկ :

ԽՈՐ :

Ալիք , ալեաց , ալեօք .

ալեւոր , ըի , ըաւ .

Թև , թևոյ , թևով .

Թևաւոր , ըի , ըաւ .

Մարմին , մարմնոյ , նով .

մարմնաւոր , ըի , ըաւ .

ծովու ալիք , ձերմակ մորուք :

ձերմակ մորուք ունեցօղ :

թև , թէսպուր :

թե ունեցօղ , թէսպուր ունեցօղ , թուչուն :

մարմին :

մարմին ունեցօղ , մարմնոյ վերաբերեալ :

Աղազանք , չանաց , նօք .

աղազաւոր , աղօթաւոր , բի , բաւ .

Սուդ , սդոյ , սդով .

սդաւոր , բի , բաւ .

ջուր , ջոյ , ջով .

ջրուոր , բի , բաւ .

Պատիժ , տժոյ , տժով .

պատժաւոր , բի , բաւ .

աղազանք , խնդրուածք :

աղազօղ , խնդրօղ , աղօթք ընօղ :

սուդ , լաց , ողբ , արամութեն :

սուդի մէջ եղօղ , արառում :

ջուր :

ջուր բերօղ :

պատիժ :

պատժի արժանի :

Օ՞ն :

Զդամ , զդացի , զդա՛ .

զդօն , նի , նիւ .

Կարեմ , կարեցի , բեա՛ .

կարօն , նի , նիւ .

Պաշտեմ , տեցի , տեա՛ .

պաշտօն .

Լամ , լացի , լաց .

լալօնք , նից .

Գողանամ , ղացայ , ղացիր .

գողօն , նի , նիւ .

զդալ , խմանալ :

զդացում ունեցօղ , հանդարտ , խելացի :

կարել :

կարըւած վաստ :

պաշտել , ծառայութեն ընկել :

պաշտելը , ծառայութեն :

լալ :

լալը , ողբ :

գողնալ :

գողըւած բանել , գողութեն :

Կարճ, Ճոյ, Ճովլ.

կարճառօտ, տի, տիւ.

Ճանաչեմ, Ճանեայ, Ճանիր.

Ճանոթ, թի, թիւ.

Կարիք, կարեաց, բեօք.

կարօտ, բօտի, տիւ.

կարճ, քըսաս :

կարճ, համառօտ :

Ճանչնալ :

Ճանչորութի ունեցող, յայտնի :

Հարկաւորութի, պէտք, ողորմելութի :

կարիք ունեցող, պէտք ունեցող, ողորմելի :

Բաղադրեաւ բառերուն Հըայ :

Ասոնք ածանցական բառերէն անով կըտարբերին որ, մասնիկները իրենց սկիզբ ըլ կառնեն, ինչպէս աս եակի գրած բառերա սերտելով կըտորիլս :

Ա մասնիկը թէ ձայնաւորով և թէ բաղաձայնով սկսած անուններուն առջելը կըդըրւի, տեղ տեղ նուն կըփոխվի մեն կըլլայ, խիստ քիչ տեղ ալ մինակ այբ կըդըրւի :

Արատ, տի, տիւ.

անարատ, տի, տիւ.

բիծ, աղտ, զէրբէ, լէքէ :

առանց աղտի, զէրբէսիզ :

Ամօթ , թոյ , թով .
 անամօթ , թի , թիւ .
 Միաք , մաաց , մաօք .
 անմիտ , մտի , տաց .
 Բիծ , բծի , բծիւ կամ ծաւ .
 անբիծ , բծի , ծաւ .
 Բաւ .
 ամբաւ , ւի , ւիւ .
 Ծուխ , ծխոյ , ծխով .
 ածուխ , ածխոյ , խով .
 Կամայ , յի , յից .
 ակամայ , յի , յից .
 Գիտութի , թէ՛ , թը .
 անգիտութի , թէ՛ , թը .
 անգիտութի , թէ՛ , թը .
 անանգիտութի , թէ՛ , թը .
 անանգաշտութի , թէ՛ , թը .
 Տեղի տամ , ետու , տուր .
 անտեղալի .

ամօթ , ամընալը , երեսի ջուր :
 երեսի ջուր չունեցող , ամօթ չունեցող :
 միաք , ինելք :
 ինելք չունող , ինենթ :
 Բիծ , արատ :
 բիծ չունեցող . լէքէսիդ :
 ծայր , ձոթ , չափ :
 ծար ձոթ չունեցող , չափէ դուրս :
 մուխ , թիւթիւն :
 գործելի . քէօմիւր :
 կամաւոր , ուղելով եղած :
 շուղելով եղած :
 գիտնալը , ձանչնալը :
 շիգիտնալը , շիձանչնալը :
 ած գիտնալը՝ ձանչնալը :
 ած շիձանչնալը :
 ած շիպաշելը :
 տեղիք տալ , դէմ չիկենալ :
 ուրիշի տեղիք չիտըւող , դէմ կեցող :

Տ . աս տառը նոյն վերի նշանակութեր՝ բաղաձայնով սկսած բառերուն վկայ մի նակ կըդըրւի :

Գեղ, գեղոյ, զոլ.

ագեղ, զի, զաւ.

Կար, բի.

տկար, բի, բաւ.

Քուն, քնոյ, քնոլ.

տքուն.

Ճե, ճեռյ, ճեռլ.

տճե.

Գէտ, գլստի, տաւ.

ագէտ, տի, տաւ.

շնորք, գեղեցկութի:

անշնորք :

կարողութի, ուժ :

անկարօղ, վատուժ :

քուն :

արթուն կեցօղ, չիքնացօղ :

ճե . պիչիմ :

ճե չունեցօղ, անշնորք :

գիտուն, տեղեակ :

բան չիգիտցօղ, տեղեկութի չունեցօղ :

Չ . աս տառը, տեղ տեղ ալ ամբողջ ոչը, թէ բաղաձայնով և թէ ձայնաւորով սկսած բառերուն առջեւ կըդըրւի նոյն վերի նշանակութեր :

Ազդ, ազդի, գաւ.

չազդ, չազդի, գաւ.

ազդ, միլլէթ :

ցած ազդ, ազդ չխռեպելու ժողովորդ :

Հաւատալի , լոյ , լեաւ .

Հաւատալի , լոյ , լեաւ .

Հանդուրժեմ , ժեցի , ժեաւ .

Հանդուրժեմ , ժեցի .

Գոյ , յի , յիւ .

Հգոյ , Հգոյի , յիւ .

Ինչ , ընչի .

ոչինչ , ոչընչի , ոչընչիւ .

աւտալու բան :

շաւտալու բան :

համբերել , քաշել :

շիհամբերել , շիկրնալ համբերել :

եղած բան :

չեղած բան :

բանմը , իը մը :

ոչինչ , չեղած բան :

Տեղ տեղ ոժ կամ պժ մասնիկնալ ու բեն տառնալ աս նշանակութել ունին :

գոհ .

դժգոհ կամ տժգոհ , հի , հից .

կամակ .

դժկամակ , կի , կից .

Պատեհ , հի , հիւ .

դժպատեհ , հի , հիւ .

Ովզախոհ , հի , հաւ .

բովզախոհ , կամ բովզախոհ , հի , հաց .

ուրախ , գոհ :

տրտում , գոհ չեղող :

ուղած բանը :

չուղած բանը :

յարմար , վայել . Տայիզ :

անյարմար , անվայել :

աղէկ մտածօղ . պարկեշտ :

անսպարկեշտ , անկարդ :

Աղօք , քոյ , քով .
Քովոք , քոյ , քով .

| աղաշանիք , համոզելը :
գանդատ . շեքվայ :

Առ մասնիկն աւ նոյն վերի նշանակութիւն բառերուն առջելը կըկըպչի . բայց բազաձայնով սկսած ըլլայ բառը նէ՝ մէջը այբ կամ ուրիշ ձայնաւոր կըմըտնայ :

Ժոյժ .
ապաժոյժ .
Երախտիք , տեաց , տեօք .
ապերախտ , տի , տիւ .

Կտր , րի , րիւ .
ապիկար , րի , րաւ .
Նիազ .
ապէնիազ կամ ապենիազ .
Իմանամ , իմացայ , իմա .
ապիմակ , կի , կաւ .
Տոհմ , տոհմի , տոհմաւ .
ապատոհմ , տոհմի , տոհմաւ .

Համբերութիւն :
սիրտ չեղիմանալու . անհամբեր :
բարիք , երախտիք , բարերարութիւն :
Երախտիք չիձանցող , անարժան բարիք
ընդունելու :
ուժ , կարողութիւն :
ակար , ուժ՝ կարողութիւն չունեցող :
կարօտութիւն , պէտք . պակաս :
անկարօտ , պէտք չունեցող :
իմանալ , զգալ :
անզգամ , ինքնագլուխ :
աղեկ ցեղ , մեծ տուն :
ցած ցեղէ , անարդ տունէ :

Ըուք , շքոյ , շքով .
տալաշուք .
Երասան , նի , նաւ .
ապերասան , ի , իւ .

պատիւ , փառք .	պատիւ չունեցող , անարդ :
սանձ , սանձին չըւանիր :	սանձ չունեցող , անկարդ , ինքիր դլխուն :

Աս բացասական մասնիկներէն ՚ի զատ , հոլովակերտ նախադրութիներն ալ շատ անդամ՝ բառերուն սկիզբը կրկրացնին , ու ՚նշանակութինին կըսփոխէն , կամ կըսաստ կացընեն : Խնչպէս՝ Ունիմ , ընդունիմ : Տուն , ընաանի : Բներեմ , ըմբերեմ : Գրեմ , տարագրեմ : Ասեմ , բացասեմ : Փակեմ , պարփակեմ : Յարեմ , շարայարեմ : Դատեմ , բաղդատեմ : Սահմանեմ , արտասահմանեմ : Ածեմ , ներածեմ : Ու ալ ուրիշ ասոնց ՚նման ածանցմունքներ շատ կան , բայց ասոնք բարդ բառերէն ամենենին չեն տարբերւիր . ուստի մէկը որ մոտագրութիւնախնեաց գիրքերը կըկարդայ , չէ թէ մի ՚նակ անոնց ՚նշանակութիր կըսորվի , հապա ՚նաև ան հարկաւոր բանն ալ որ՝ առ բարդու ածանցեալ բառերէն որոնք ՚նորբով շինած էն ու գործածելու կուգան , ու որոնք մինակ ամեն գիրք հասկընալու համար սորվելու է :

ՅԱՆԻ

Եջ	Եջ
<p>Յառաջաբանութիւն</p> <p>Համար . Ա . Ան հոլովնունին վրայ՝ որ Եղանի սեռականը ին, ու Գործիականը իւ հըլլայ</p> <p>Բ</p> <p>Գ . Ան հոլովնունին վրայ՝ որ Եղանի սեռականը ին, ու Գործիա- կանը աւ հըլլայ</p> <p>Դ . Ան հոլովնունին վրայ՝ որ Եղանի սեռականը ոյ, ու Գործիա- կանը ով հըլլայ</p>	<p>3 Համար . Ե . Ան հոլովնունին վրայ՝ որ Եղանի սեռականը ոյ, ու Գոր- ծիականը եաւ հըլլայ 9</p> <p>5 Զ . Ան հոլովնունին վրայ՝ որ Եղանի սեռականը ան կամ եան, բացառականը անէ, կամ եանէ, ու Գործիականը ամէք կամ եամէք հըլլայ 9</p> <p>7 Ան հոլովնունին վրայ՝ որ սե- ռականը ին, բացառականը անէ, Գործիականը ամէք հըլլայ 10</p> <p>8 Ե . Ան հոլովնունին վրայ՝</p>

	ԵՂ		ԵՂ
Ար Եղաիի սեռականը ուշ, իսկ յոգնաւի սեռականը ուշ կըլլայ.	11	+ին վրայ	16
Ան հոլվմունդին վրայ՝ որ Եղաիի սեռականը ուշ, իսկ յոգնաւի սեռականը ուշնց կըլլայ	11	Համար . ԺԲ. Մասնական անուանց վրայ	17
Ան հոլվմունդին վրայ՝ որ Եղաիի սեռականը ուշ, իսկ յոգնաւի սեռականը ուշնց կըլլայ	11	ԺԳ.	18
Համար . Ը. Ան հոլվմունդին վրայ՝ որ Եղաիի սեռականը եր, ու գործիականը երբ էամ երաւ կըլլայ.	12	ԺԴ. Հարցական անուաններուն վրայ	18
Թ. Առջի անկանոն հոլվմունդին վրայ.	13	ԺԵ. Վերբերական անուաններուն վրայ.	19
Երիբորդ անկանոն հոլվմունդին վրայ	14	Հանըական անուաններուն վրայ.	20
Ժ. Երիբորդ անկանոն հոլվմունդին վրայ.	14	ԺԶ. Թուական անուաններուն վրայ	21
Չորրորդ անկանոն հոլվմունդին վրայ	15	ԺԸ. Լական դերանուաններուն վրայ	21
ԺԱ. Հինգերորդ անկանոն հոլվմունդին վրայ	15	ԺԾ. Ցուական դերանուաններուն վրայ	23
Ան հոլվմունդին վրայ		ԺԹ.	23
Վեցերորդ անկանոն հոլվմունդին վրայ		Ի.	24
		ԻԱ. Սպասական դերանուաններուն վրայ	25

	էջ		էջ
Համար . ԻԲ . Յարաբերական բերա-		Համար . ԼԴ	39
նուանին վրայ	26	ԼԵ . Ըաղկապներուն վրայ	41
ԻԳ . Բայերուն իերա իերա		ԼԶ . ՄԻջարիունիներուն վրայ	42
ՎԵՐՆԱԿՐՈՒԾԻՆՆԵՐՈՒՆ վրայ	27	ԼԷ . Բայայայափիլ և բա-	
ԻԴ .	28	յայայափեալ .	43
ԻԵ .	29	Յագիացուցիլ և յագիացու-	
ԻԶ . Կըասորական բայերուն		ուալ .	43
վրայ .	30	Խնդիր անուան .	43
ԻԷ . Աներւոյթ բայերուն		ԼԲ . Ածական գոյականի հետ	44
վրայ .	31	ԼԹ . ՄԻջական անուաններուն	
ԻԲ . Ընդունելունիներուն		վրայ .	45
վրայ .	32	Խ . Անուան բայի .	46
ԻԹ . ՀԱԼՈՎԱԿԵՐՊՆԱԽԱՐԵՐՈՒ-		ԽԱ . Խնդիր սեռիներուն	
ՌԻՆՆԵՐՈՒՆ վրայ	33	վրայ .	47
Լ . ՀԱԼՈՎԱՐՈՒՆ նախարերու-		Խնդիր բնուալեն	48
ՌԻՆՆԵՐՈՒՆ վրայ	35	ԽԲ . ՀԱԼՈՎԵՐԵՆ դուրս յագ-	
ԼԱ .	36	նակիններուն վրայ	49
ԼԲ . Մակբայներուն վրայ	37	ԽԳ . Խական բայերուն վրայ	51
ԼԳ .	38	ԽԴ . Ըաբարբուլեն գլուխ-	

Առ ի անոնները դիմելու հայաբ օքի-	ըստն վրայ.	92
նախներ	Ա. Յօդուած. Բարդ բառերուն	
Հայաբ . ԽԵ	վրայ	92
ԽԶ	Բ. Յօդուած. Ածանցական անուն	
Ըստբարութե վարժելու օքի-	ներուն վրայ	102
նախներ	Բաղադրեալ բառերուն վրայ . . .	141
Բարդ ու ածանցական բառե-		



